



ANGLE GRINDER PWS 125 A1

GB

ANGLE GRINDER

Operation and Safety Notes
Translation of original operation manual

HU

SAROKCSISZOLÓ

Kezelési és biztonsági utalások
Az original használati utasítás fordítása

CZ

ÚHLOVÁ BRUSKA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny
Překlad originálního provozního návodu

DE AT CH

WINKELSCHLEIFER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

PL

SZLIFIERKA KĄTOWA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

SI

KOTNI BRUSILNIK

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila
Prevod originalnega navodila za uporabo

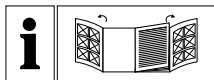
SK

ÚHLOVÁ BRÚSKA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny
Překlad originálneho návodu na obsluhu

IAN 75908

PL HU
SI CZ SK



GB

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrákat tartalmazó mindkét oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem obe strani s slikami odprite navzven in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

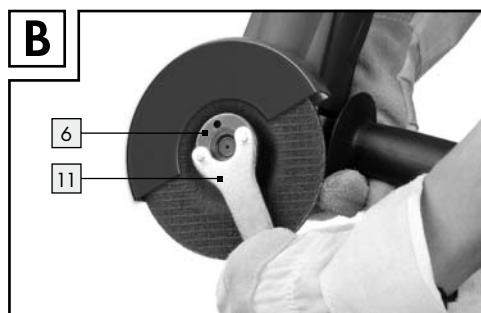
SK

Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operation and Safety Notes	Page	5
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	19
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	35
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	51
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	67
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	81
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	95





Introduction

Proper use.....	Page 6
Features and equipment.....	Page 6
Included items.....	Page 7
Technical information.....	Page 7

General safety advice for electrical power tools

1. Workplace safety.....	Page 7
2. Electrical safety.....	Page 8
3. Personal safety.....	Page 8
4. Careful handling and use of electrical power tools.....	Page 8
5. Service.....	Page 9
Safety advice for all uses.....	Page 9
Safety advice relating to kickback.....	Page 10
Special safety advice relating to grinding and disc-cutting.....	Page 11
Further special safety advice for disc-cutting.....	Page 11
Special safety advice for abrading using sandpaper.....	Page 12
Special safety advice for polishing.....	Page 12
Special safety advice for working with wire brushes.....	Page 12
Safety advice for angle grinders.....	Page 12
Advice on use.....	Page 13

Use

Switching on and off.....	Page 14
Setting the speed.....	Page 15
Changing a disc.....	Page 15

Use of accessories

Cutting /roughing discs.....	Page 15
Flap discs for metal.....	Page 16
Other accessories.....	Page 16
Adjusting the disc guard cover.....	Page 16
Using the auxiliary handle.....	Page 17

Maintenance and cleaning.....

Page 17

Service.....

Page 17

Warranty.....












Page 17

Disposal.....

Page 18

Declaration of Conformity / Manufacturer.....


Page 18

The following pictograms are used in these operating instructions / on the device:			
	Read instruction manual!	n	Rated speed
	Observe caution and safety notes!		Safety class II
	Caution – electric shock! Danger to life!		Proper procedure and handling.
	Risk of explosion!		Wear hearing protection, dust protection mask, protective glasses and protective gloves.
	Risk of fire!		Keep children away from electrical power tools!
V ~	Volt (AC)		Risk of loss of life by electric shock from damaged mains lead or mains plug!
W	Watts (effective power)		Dispose packaging and appliance in an environmentally-friendly way!

Angle grinder PWS 125 A1

Grinding, roughing, cutting

● Introduction

 We congratulate you on the purchase of your new device. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the unit as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

The device is intended for the dry cutting, rough grinding and brushing of metal and stone. Any other use or modification to the device shall be considered as improper use and could give rise to considerable dangers. We will not accept liability for loss or

damage arising from improper use. The device is not intended for commercial use.

Note: Slots cut in load-bearing walls must comply with standard DIN 1053 Part 1 or the regulations applicable in your country. These instructions and advice must be observed. Before you start a task, seek the advice of a competent structural engineer, architect, or the relevant site management staff.


● Features and equipment

- 1 Safety lock-out
- 2 ON/OFF switch
- 3 Carbon brushes cover
- 4 Auxiliary handle
- 5 Adjustable disc guard
- 6 Clamping nut
- 7 Mounting spindle
- 8 Mounting flange
- 9 Spindle lock button
- 10 Speed pre-selector wheel
- 11 Spanner (Fig. B)

● Included items

- 1 Angle grinder PWS 125 A1
- 1 Metal-cutting disc
- 1 Auxiliary handle
- 1 Disc guard cover
- 1 Spanner
- 1 Operating instructions

● Technical information

Rated input:	1200W
Rated voltage:	230–240V~, 50 Hz
Rated speed:	n 3000–12000 min ⁻¹
Spindle thread:	M14
Protection class:	II / 

Noise and vibration data:

Measured values for noise are determined in accordance with EN 60745. The A-weighted noise level of the electrical power tool are typically:

Sound pressure level:	91 dB(A)
Sound power level:	102 dB(A)
Uncertainty K:	3 dB



Wear hearing protection!

Vibration total values determined according to EN 60745:

Surface grinding:
 Vibration emission value $a_h = 13.431 \text{ m/s}^2$,
 Uncertainty K = 1.5 m/s^2 .

⚠ WARNING! The vibration level specified in these instructions was measured in accordance with an EN 60745 standardised measurement process and can be used to compare equipment. The vibration emission value specified can also serve as a preliminary assessment of the exposure. The vibration level will change according to the application of the electrical tool and in some cases may exceed the value specified in these instructions. Regularly using the electric tool in such a way may make it easy to underestimate the vibration.

Note: If you wish to make an accurate assessment of the vibration loads experienced during a particular period of working, you should also take into account the intervening periods of time when the device is switched off or is running but is not actually in use. This can result in a much lower vibration load over the whole of the period of working.



General safety advice for electrical power tools


⚠ WARNING! Read all the safety advice and instructions! Failure to observe the safety advice and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all the safety advice and instructions in a safe place for future reference!

The term “electrical tool” used in the safety advice refers to electrical tools powered by mains electricity (by means of a mains lead) and electrical tools powered by rechargeable batteries (without a mains lead).

1. Workplace safety

a) **Keep your working area clean and well lit.** Untidy or poorly lit working areas can lead to accidents.


b)  **Do not work with the device in potentially explosive environments in which there are inflammable liquids, gases or dusts.**

Electrical power tools create sparks, which can ignite dusts or fumes.

c)  **Keep children and other people away while you are operating the electrical tool.**


Distractions can cause you to lose control of the device.

2. Electrical safety

- a) **The mains plug on the device must match the mains socket. The plug must not be modified in any way. Do not use an adapter plug with devices fitted with a protective earth.** *Unmodified plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock.*
- b) **Avoid touching earthed surfaces such as pipes, radiators, ovens and refrigerators with any part of your body.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.*
- c) **Keep the device away from rain or moisture.** *Water entering an electrical device increases the risk of electric shock.*
- d)  **Do not use the mains lead for any purpose for which it was not intended, e.g. to carry the device, to hang up the device or to pull the mains plug out of the mains socket. Keep the mains lead away from heat, oil, sharp edges or moving parts of the device.** *Damaged or tangled mains leads increase the risk of electric shock.*
- e) **When working outdoors with an electrical power tool always use extension cables that are also approved for use outdoors.** *The use of an extension cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **Use a residual current device (RCD) for protection if operating the electrical power tool in a moist environment is unavoidable.** *The use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3. Personal safety

- a) **Remain alert at all times, watch what you are doing and always proceed with caution. Do not use the device if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *One moment of carelessness when using the device can lead to serious injury.*

- b)  **Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.** *The wearing of personal protective equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmets or ear protectors, appropriate to the type of electrical power tool used and work undertaken, reduces the risk of injury.*
- c) **Avoid unintentional operation of the device. Check that the electrical power tool is switched off before you connect it to the mains, pick it up or carry it.** *Accidents can happen if you carry the device with your finger on the ON/OFF switch or with the device switched on.*
- d) **Remove any setting tools or spanners before you switch the device on.** *A tool or spanner left attached to a rotating part of a device can lead to injury.*
- e) **Avoid placing your body in an unnatural position. Keep proper footing and balance at all times.** *By doing this you will be in a better position to control the device in unforeseen circumstances.*
- f) **Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves clear of moving parts.** *Loose clothing, jewellery or long hair can become trapped in moving parts.*
- g) **If vacuum dust extraction and collection devices are fitted do not forget to check that they are properly connected and correctly used.** *The use of these devices reduces the hazard presented by dust.*

4. Careful handling and use of electrical power tools

- a) **Do not overload the device. Always use an electrical power tool that is intended for the task you are undertaking.** *By using the right electrical power tool for the job you will work more safely and achieve a better result.*
- b) **Do not use an electrical power tool if its switch is defective.** *An electrical power*

tool that can no longer be switched on and off is dangerous and must be repaired.

- c) **Pull the mains plug from the socket before you make any adjustments to the device, change accessories or when the device is put away.** This precaution is intended to prevent you from unintentionally starting the device.
- d) **When not in use always ensure that electrical power tools are kept out of reach of children. Do not let anyone use the device if he or she is not familiar with it or has not read the instructions and advice.** Electrical power tools are dangerous when they are used by inexperienced people.
- e) **Look after the device carefully. Check that moving parts are working properly and move freely. Check for any parts that are broken or damaged enough to detrimentally affect the functioning of the device. Have damaged parts repaired before you use the device.** Many accidents have their origins in poorly maintained electrical power tools.
- f) **Keep cutting tools clean and sharp.** Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- g) **Use the electrical power tool, accessories, inserted tools etc. in accordance with these instructions and advice, and the stipulations drawn up for this particular type of device. In doing this, take into account the working conditions and the task in hand.** The use of electrical power tools for purposes other than those intended can lead to dangerous situations.

5. Service

- a) **Have your device repaired at the service centre or by qualified specialist personnel using original manufacturer parts only.** This will ensure that your device remains safe to use.


● Safety advice for all uses

General safety advice for grinding, sanding (with sandpaper), wire brushing, polishing and disc-cutting:


- a) **This electrical power tool is intended for use as a grinding, sanding, wire-brushing, and disc-cutting machine. Observe all the safety advice, instructions, information in figures and all other information you received with this device.** If you do not observe the following advice it could lead to electric shock, fire and/or serious injury.
- b) Normative statement / advice for this tool is not applicable.
- c) **Do not use any accessory not specifically intended by the manufacturer for this electrical power tool.** Although an accessory may fit on your electrical power tool, this does not on its own guarantee that it can be safely used.
- d) **The maximum permitted speed of an attachment must be at least as high as the maximum speed indicated for the electrical power tool.** An accessory rotating faster than its permitted speed could disintegrate or fly off.
- e) **The external diameter and the thickness of the attachment must be compatible with the dimensions of your electrical power tool.** Attachments that are not dimensionally compatible cannot be adequately guarded or controlled.
- f) **Grinding discs, flanges, grinding wheels or other accessories must fit exactly on to the spindle of your electrical power tool.** Attachments that do not exactly fit on the spindle turn unevenly, vibrate severely and could lead to loss of control.
- g) **Do not use damaged attachments. Before every use check attachments such as grinding discs for loose fragments and cracks, grinding wheels for cracks, deterioration or excessive wear and wire brushes for loose or broken wires. If the electrical power**

tool or attachment is dropped, inspect for damage or change the attachment for an undamaged one. When you have inspected and inserted the attachment, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating attachment and run the device at maximum speed for one minute.

Damaged attachments will usually break apart during this test.

- h)  **Wear personal protective equipment. Use a full face visor, safety goggles or safety glasses, depending on the application. Wear a dust mask, hearing protectors, safety gloves or special apron capable of stopping particles of the grinding medium or workpiece, as appropriate for the task.** Eyes must be protected from the flying debris which can arise from some operations. Dust or breathing masks must be capable of filtering out the dust generated by the application. Prolonged exposure to loud noise can lead to hearing loss.
- i) **Keep bystanders at a safe distance from your work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of the workpiece or of a broken attachment could fly off and cause injury beyond the immediate working area.
- j) **Hold the device by the insulated handle surfaces when you are undertaking work where there is the danger of the attachment striking hidden electricity cables or the device's mains lead.** Contact with a live wire could cause metal parts of the device to become live and lead to electric shock.
- k) **Keep the mains lead away from rotating attachments.** If you lose control of the device the mains lead may become severed or trapped and your hand or arm may be pulled into the rotating attachment.
- l) **Never lay the electrical power tool down until after the attachment has come to a complete standstill.** The rotating attachment may snag when it comes into

contact with the surface and cause you to lose control of the device.

- m) **Do not have the electrical power tool running while you are carrying it.** Your clothing could become trapped by unintentional contact with the rotating attachment and the tool could be pulled into your body.
- n) **Clean the ventilation slots on your electrical power tool regularly.** The motor's fan draws dust into the housing. A build-up of metal dust could give rise to an electrical hazard.
- o)  **Never use the electrical power tool near inflammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- p) **Do not use attachments that require the use of coolants.** The use of water or other liquid coolants could result in electric shock.

● Safety advice relating to kickback

Kickback is the sudden reaction to a pinched or snagged rotating attachment, such as a grinding disc, grinding pad, wire brush etc. Pinching or snagging results in the rotating attachment coming to an abrupt stop. This causes the electrical power tool (if not controlled) to move in the opposite direction to the direction of rotation of the attachment at the point of constraint.

If, for example, a grinding disc is pinched or snags in a workpiece, this can cause the edge of the grinding disc to penetrate the workpiece, become trapped there and either free itself or kickback. The grinding disc moves towards or away from the operator, depending on the direction of movement of the disc at the point of constraint. The grinding disc could also break.

Kickback occurs as a result of incorrect use or misuse of the electrical power tool. It can be prevented by taking the appropriate precautions as described below.

- a) **Maintain a firm grip on the electrical power tool and position your body and arms to allow you to resist kickback forces. Always use the auxiliary handle, if provided, to exercise the greatest possible control over kickback forces or reaction torques as the device builds up to full speed.** By taking suitable precautions the operator can control kickback and reaction forces.
- b) **Do not place your hands near a rotating attachment.** If kickback occurs the attachment could move over your hand.
- c) **Avoid positioning your body in the area into which the electrical power tool would move in the event of a kickback.** A kickback moves the electrical power tool in the opposite direction to the direction of movement of the grinding disc at the point of constraint.
- d) **Work particularly carefully in the area of corners, sharp edges etc. to avoid the attachment bouncing or snagging on the workpiece.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating attachment. This causes loss of control or kickback.
- e) **Do not use saw-chain woodcarving discs or toothed discs.** Such attachments create frequent kickback and loss of control of the electrical power tool.

● Special safety advice relating to grinding and disc-cutting

- a) **Always use the guard designed for the type of abrasive consumable you are using.** Always use abrasive consumables approved for use with your electrical power tool. Abrasive consumables not approved for use with your electrical power tool cannot be adequately guarded and are unsafe.
- b) **To ensure the highest level of operational safety, the disc guard cover must be attached to the electrical power tool and set in such a way that the smallest possible area of the abrasive consum-**

able is exposed to the operator. The disc guard cover is there to protect the operator from pieces breaking off and accidental contact with the abrasive consumable.

- c) **Abrasive consumables must be used only for their recommended purposes. For example: never grind with the side face of a cutting disc.** Cutting discs are intended for removing material using the edge of the disc. Sideways forces on these abrasive consumables can cause them to break.
- d) **Always use an undamaged mounting flange of the correct size and shape for your selected grinding disc.** Suitable flanges support the grinding disc and reduce the chance of it breaking. Flanges for cutting discs are different from the flanges for other abrasive discs.
- e) **Never use worn down abrasive consumables intended for larger electrical power tools.** Abrasive consumables intended for larger electrical power tools are not designed for the faster rotational speeds of these smaller electrical power tools and could break.

● Further special safety advice for disc-cutting

- a) **Avoid snagging the cutting disc and do not use too much contact pressure. Do not attempt to make excessively deep cuts.** Overloading the cutting disc increases the load and the tendency of the disc to twist or snag in the cut, making kickback or disc breakage more likely.
- b) **Avoid the area in front of or behind the rotating cutting disc.** If the cutting disc is moving away from you at the point of constraint in the workpiece, then, in the event of a kickback, the electrical power tool and the rotating disc may be thrown towards you.
- c) **If the cutting disc jams or you stop work for a while, switch the device off and hold it until the disc comes to a complete stop. Never attempt to pull the still rotating cutting disc out of the cut as this could cause kickback.** Determine and rectify the reason for the jamming.

- d) **Do not switch on the device if the cutting disc is in the workpiece. Allow the cutting disc to reach full speed before carefully continuing with the cut.** Otherwise the disc could snag, jump out of the workpiece or cause a kickback.
- e) **Support boards or workpieces whilst cutting to reduce the risk of kickback caused by a jammed cutting disc.** Large workpieces may bend under their own weight. The workpiece must be supported to both sides of the cutting disc and particularly near the cutting disc and at the workpiece edge.
- f) **Be particularly careful when pocket cutting in existing walls or other areas where you cannot see what you are cutting into.** The cutting disc plunged into the surface could cut through gas or water pipes, electricity cables or other objects and cause kickback.

● Special safety advice for abrading using sandpaper

- **Do not use over-sized sanding sheets. Follow the manufacturer's recommendations for sanding sheet size.** Sanding sheets that project beyond the backing pad could cause injury in addition to jamming, tearing of the sheet or kickback.

● Special safety advice for polishing

- **Do not use the polishing bonnet if it has any loose parts, in particular the fastening cords.** Tuck the fastening cords away or trim them. Loose fastening cords rotating with the attachment could catch your fingers or become trapped in the workpiece.

● Special safety advice for working with wire brushes

- a) **Bear in mind that wire brushes lose pieces of wire during normal use. Do**




not overload the wires by applying too much pressure. Flying pieces of wire can very easily penetrate thin clothing and/or skin.

- b) **Use a guard, if recommended, but make sure that the wire brush does not come into contact with the guard.** The diameters of disc brushes and cup brushes can increase due to contact pressure and centripetal forces.




Safety advice for angle grinders

- **DANGER OF ELECTRIC SHOCK! Do not operate the device if the mains lead or mains plug is damaged.**
- **DANGER OF ELECTRIC SHOCK! Do not touch the mains lead if it becomes damaged or cut through while you are using the device.** Pull the plug out of the mains socket immediately and have the device repaired by a suitably qualified person or at your service centre.
- **DANGER OF ELECTRIC SHOCK! Do not operate the device if it is damp and do not use it in a damp environment.**
- **DANGER OF ELECTRIC SHOCK! If you use the device outdoors, always connect it through a residual current device (RCD) with a maximum trip current of 30 mA.** If using an extension lead, always use one that is approved for outdoor use.
- **Do not suspend or carry the device by the mains lead. Always work with the mains lead leading away from the rear of the device.** Otherwise the device could be damaged.
- **Grinding discs must be carefully kept and handled in accordance with the manufacturer's instructions.** Otherwise they could be damaged.
- **Make sure that abrasive consumables and tools are attached in accordance with the manufacturer's instructions and advice.** Otherwise they could become detached from the device and result in injury and/or damage to property.

- **Ensure that any spacers supplied and required for the use of certain abrasive consumables and tools are installed.**
- **Do not use separate reducing bushes or adapters in order to make grinding discs with a larger bore fit.**
- **When using abrasive consumables and tools with a threaded insert make sure that the tread is long enough for the spindle length.** Otherwise the grinding discs could become detached from the device and result in injury and/or damage to property.
- **Do not allow the end of the spindle to contact the base of the hole in the abrasive consumable.**
- **Do not work in areas where there may be concealed electricity cables or gas or water pipes. Use a suitable detector or ask your local utility service providers.** Contact with electricity cables can lead to fire or electric shock. Damaging a gas pipe can lead to an explosion. Penetration of a water pipe can lead to property damage or to electric shock.
- ** **WARNING! NOXIOUS FUMES!**** Working with harmful/noxious dusts represents a risk to the health of the person operating the device and to anyone near the work area.
- **For longer periods of cutting or grinding metal or stone materials which give rise to dusts that are hazardous to health, the device must be connected to a suitable external dust extraction device.**
- **Ensure that there is adequate ventilation when working on plastic, paint, varnish etc.**
- **Do not soak the materials or the surface you are about to work on with liquids containing solvents.**
- **DANGER OF INJURY! Wear close-fitting clothing and keep long hair inside a hairnet or suitable headwear.**
- **For safety reasons this device must always be used with the auxiliary handle  in place.**
- **The adjustable disc guard cover  must always be in place when working with**

roughing, grinding or cutting discs.

Otherwise there could be danger of injury.

- **Use the vacuum dust extraction facility if your work generates high amounts of dust. Use suction devices particularly approved for the purpose.**
- **Use permitted consumables and tools only. Check that the speed given on the discs is greater or equal to the rated speed of the device.**
- **Take note of the direction of rotation and always hold the device in such a way that the sparks and grinding debris are thrown away from your body.** Otherwise there could be danger of injury.
- **Make sure that the dimensions of the disc are suitable for the device and that the disc is of a type that fits properly on to the mounting flange .**

● **Advice on use**

Note! Discs must be used only for their recommended purposes, otherwise they could disintegrate, become damaged or cause accidents.

Roughing (see Fig. G):



Never use cutting discs for roughing or grinding!

- **Move the angle grinder using even pressure to and fro over the workpiece.**
- **Hold the roughing or grinding disc at a flat angle to the workpiece when working on a soft material. Use a slightly steeper angle for harder materials.**

Disc-cutting (see Figs. E, F):



Never use roughing or grinding discs for cutting!

- **Only use certified fibre-reinforced cutting or grinding discs approved for use at circumferential speeds of not less than 80 m/s.**
- ▲ **CAUTION!** The disc continues to rotate after the device has been switched off. Do not at-

tempt to slow it down by pressing on the side of the disc.

- **Securely support the workpiece.** Use clamps or a vice to grip the workpiece firmly. This is much safer than holding it in your hand.
- **Switch the device off and allow it to come to a complete standstill before you put it down.**
- **Unlock the ON/OFF switch immediately if a power failure occurs or the plug is pulled out of the mains socket. Place the switch in the OFF position.** This prevents the device from being inadvertently started up again.
- **Use the device for dry cutting or dry grinding only.**
- **The auxiliary handle 4 must be in place whenever the device is being used.**
- **Do not work on materials containing asbestos.** Asbestos is a known carcinogen.



A tip! Using the device safely.



⚠ DANGER! Always guide the device through the workpiece against the direction of rotation of the disc.

If you work in the other direction there is the risk of kickback. The device may be forced out of the cut.

- **Always switch on the device before placing it against the workpiece.** After cutting or grinding, always lift the device from the workpiece before switching it off.
- **When working always hold the device securely with both hands (see Fig. G).** Always keep proper footing and balance.
- For the best grinding performance move the device evenly to and fro over the workpiece maintaining an angle of 15° to 30° (between grinding disc and workpiece).
- **When working on inclined surfaces do not press the device hard down on to the workpiece.** If the speed slows greatly, use less pressure. This will allow you to work more effectively and safely. If the device suddenly stops

due to it becoming retarded or trapped, pull the mains plug from the socket immediately.

- **Cutting: Advance the device at an appropriate rate. Do not incline the cutting disc.**
- **Roughing, grinding and cutting discs get hot during use – allow them to cool fully before touching them.**
- **Never use the device for a purpose for which it was not intended.**
- **Before you insert the mains plug into the socket, always check that the device is switched off.**
- **If a dangerous situation arises, pull the mains plug immediately out of the mains socket.** Ensure that the device and the mains plug are easily accessible and can be reached quickly in an emergency.
- **When taking a break from your work, before carrying out any tasks on the device itself and when you are not using the device, always pull the mains plug out of the mains socket.** Always keep the device clean, dry and free of oil or grease.
- **Remain alert at all times! Always watch what you are doing and proceed with caution.** Do not use the device if you cannot concentrate or you are feeling unwell.

● Use

● Switching on and off

Check the attached consumable or tool before use. It must be attached properly, not damaged, damp or cracked and must rotate freely. Test the operation of the device for 30 seconds. If a disc is not round or vibrates, do not use it. Look out for unusual noises or generation of sparks. Check that all the fastenings are correctly attached.

Switching on:

- Press the safety lock-out 1.
- Press the ON/OFF switch 2.

Switching off:

- Release the ON/OFF switch **2** again.

● Setting the speed


- Select the desired speed before use to suit your purpose. Turn the speed preselector wheel **10** to the desired setting. The required rotational speed depends on the material being worked and the working conditions and can be determined by means of a practical test.

The table below shows some recommended settings (for guidance only and given without liability) for a number of common applications. The accessories mentioned may not all be supplied as standard with the product. Sawing stone is only permitted with the use of a cutting guide (accessory).

Preselected rotation speed:

Material	Application	Tool	Setting
Plastic, varnish	Polishing	Lambswool bonnet	1
	Fine finish	Felt polishing disc	1
Metal	Fine finish	Buffing disc	1
	Paint removal	Sanding sheet	2-3
Wood, metal	Brushing, derusting	Cup brush, sanding sheet	3
		Grinding / abrading	Grinding disc
Metal	Roughing / grinding	Roughing / grinding disk	6
Stone	Cutting	Cutting disc and cutting guide	6

● Changing a disc

-  Always wear protective gloves when changing cutting or roughing / grinding discs.
- Press the spindle lock button **9** only after the mounting spindle **7** has reached a standstill, Fig. A.

- Press the spindle lock button **9** to block the drive.
 - Release the clamping nut **6** using the spanner **11**, Fig. B.
 - Place the roughing, grinding or cutting disc on to the mounting flange **8** with its labelled side facing towards the device.
 - Then replace the clamping nut **6**, with its raised side facing upwards, on to the mounting spindle **7**.
 - Press the spindle lock button **9** to block the drive.
 - Tighten the clamping nut **6** again with the spanner **11**.
- Note:** Replace a new disc immediately if it runs unevenly or vibrates after being exchanged.
- After replacing a disc let the device run under no load for 30 seconds as a safety check. Look out for unusual noises or generation of sparks.
 - Check that all the fastenings are correctly attached.
 - Pay attention to see that the arrow showing the direction of rotation on the cutting or roughing / grinding discs (including diamond cutting discs) corresponds with the direction of rotation of the device (see arrow on the head of the device).

● Use of accessories**● Cutting / roughing discs**

You can use the following cutting or roughing / grinding discs with this device:

Dimensions: \varnothing 125 x 22.2 mm
to max. 6 mm thick
(depressed centre)

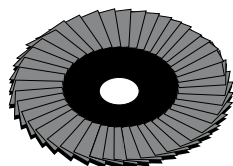
Speed: min. 12000 rpm

Circumferential speed: 80 m / sec



● Flap discs for metal

Dimensions: \varnothing 125 mm
Speed: min. 12000 rpm



● Other accessories

You can also use abrasive consumables and tools complying with the following technical specification:

Spindle thread: M14
Speed: min. 12000 rpm
Backing plate for grinding discs
Dimensions: \varnothing 115 mm / 125 mm



Grinding discs for wood / masonry attached with hook and eye fixings
Dimensions: \varnothing 115 mm / 125 mm



Note! These may only be used in combination with a backing plate!

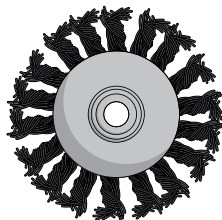
Cup brush, crimped wire
Dimensions: \varnothing 75 - 100 mm
Speed: min. 12000 rpm



Cup brush, twisted wire
Dimensions: \varnothing 75 mm
Speed: min. 12000 rpm

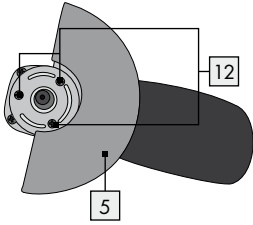


Cup brush, knotted wire
Dimensions: \varnothing 115 mm
Speed: min. 12000 rpm



● Adjusting the disc guard cover

- **⚠ WARNING! DANGER OF INJURY!**
Pull the mains plug out of the mains socket before you carry out any task on the device. In order to adjust the safety cover 5, one does not need to remove the screws 12 but just loosen them.



- ⚠ DANGER OF INJURY!** Always use the angle grinder with the disc guard cover [5] in place. The disc guard cover must be securely attached to the angle grinder. To ensure the highest level of safety while using the device, ensure that the smallest possible area of the grinding or cutting tool is exposed to the operator at all times (see Fig. B, C). The disc guard cover [5] is there to protect the operator from pieces breaking off and accidental contact with the grinding or cutting tool. The disc guard cover has 5 set positions.
- Turn the disc guard cover [5] into the desired position (working position). The closed side of the disc guard cover [5] must always be facing the operator.

● Using the auxiliary handle

⚠ CAUTION! For safety reasons this device must always be used with the auxiliary handle [4] in place. The auxiliary handle [4] can be screwed on to the left, right or on the top of the head of the device.

● Maintenance and cleaning

- **⚠ WARNING! DANGER OF INJURY!** Pull the mains plug out of the mains socket before you carry out any task on the device.
- **Do not use sharp objects for cleaning the device. Do not allow any liquids to enter the device.** Otherwise the tool may be damaged.
- Have the carbon brushes replaced only at the service centre or an accredited electrical equipment repair centre. The device requires no other maintenance.

- Clean the device frequently; for best results do this immediately after you have finished using it.
- Use a dry cloth to clean the housing – under no circumstances use petrol, solvents or cleaning agents that attack plastic.
- A vacuum cleaner is required to thoroughly clean the device.
- Ventilation openings must always be kept free.
- Remove any adhering dust with a narrow paint brush.

● Service

⚠ WARNING! Have your device repaired at the service centre or by qualified specialist personnel using original manufacturer parts only. This will ensure that your device remains safe to use.

⚠ WARNING! If the plug or lead needs to be replaced, always have the replacement carried out by the manufacturer or its service centre. This will ensure that your device remains safe to use.

● Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use.

The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service

branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

GB

Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720

(0,10 GBP/Min.)

e-mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 75908

● Disposal



The packaging is wholly composed of environmentally-friendly materials that can be disposed of at a local recycling centre.



Do not dispose of electric tools in the household waste!

In accordance with European Directive 2002/96/EC (covering waste electrical and electronic equipment) and its transposition into national legislation, worn out electrical power tools must be collected separately and taken for environmentally compatible recycling.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn out electrical devices.

● Declaration of Conformity / Manufacturer C E

We, Kompernaß GmbH, the person responsible for documents: Mr Semi Uguzlu, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Germany, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EU directives:

Machinery Directive (2006 / 42 / EC)

EU Low Voltage Directive (2006 / 95 / EC)

Electromagnetic Compatibility (2004 / 108 / EC)

Applicable harmonized standards

EN 60745-1/A11:2010

EN 60745-2-3:2011

EN 55014-1/A1:2009

EN 55014-2/A2:2008

EN 61000-3-2/A2:2009

EN 61000-3-3:2008

Type / Device description:

Angle grinder PWS 125 A1

Date of manufacture (DOM): 07-2012

Serial number: IAN 75908

Bochum, 31.07.2012

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Semi Uguzlu'.

Semi Uguzlu
- Quality Manager -

We reserve the right to make technical modifications in the course of further development.

Wstęp

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 20
Wyposażenie	Strona 21
Zakres dostawy	Strona 21
Dane techniczne	Strona 21

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi Strona 21

1. Bezpieczeństwo miejsca pracy	Strona 22
2. Bezpieczeństwo elektryczne	Strona 22
3. Bezpieczeństwo osób	Strona 22
4. Staranne obchodzenie się i użytkowanie narzędzi elektrycznych	Strona 23
5. Serwis	Strona 23
Wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich zastosowań	Strona 24
Odrzut i odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa	Strona 25
Szczególne wskazówki odnośnie szlifowania i cięcia	Strona 26
Dalsze szczególne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące tarcz tnących	Strona 26
Szczególne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania papierem ściernym	Strona 27
Szczególne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące polerowania	Strona 27
Szczególne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pracy przy użyciu szczotek drucianych ..	Strona 27
Wskazówki bezpieczeństwa dla szlifierki kątowej	Strona 27
Wskazówki dotyczące pracy	Strona 28

Obsługa












Włączanie i wyłączanie	Strona 30
Ustawianie prędkości obrotowej	Strona 30
Wymiana narzędzi roboczych	Strona 30

Stosowanie wyposażenia

Tarcze tnące / do szlifowania zgrubnego	Strona 31
Ściernice wachlarzowe do metalu	Strona 31
Pozostałe wyposażenie	Strona 31
Przestawienie osłony	Strona 32
Stosowanie uchwytów dodatkowych	Strona 32

Konserwacja i czyszczenie Strona 32**Serwis** Strona 33**Gwarancja** Strona 33**Utylizacja** Strona 33**Deklaracja zgodności / Producent** Strona 34

W niniejszej instrukcji obsługi urządzenia zastosowano następujące piktogramy:

	Przeczytać instrukcję obsługi!	n	Znamionowa liczba obrotów
	Przestrzegaj wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Klasa bezpieczeństwa II
	Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym! Zagrożenie dla życia!		Prawidłowe postępowanie.
	Niebezpieczeństwo wybuchu!		Zakładać okulary ochronne, ochronniki słuchu, maskę przeciwpyłową i rękawice ochronne.
	Niebezpieczeństwo pożaru!		Dzieci trzymać z daleka od narzędzia elektrycznego!
V~	Volt (Napięcie przemienne)		Niebezpieczeństwo utraty życia wskutek porażenia prądem elektrycznym w przypadku uszkodzonego kabla sieciowego lub uszkodzonej wtyczki sieciowej!
W	Watt (moc skuteczna)		Opakowanie i urządzenie przekaz do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!

Szlifierka kątowa PWS 125 A1**Szlifowanie, obróbka zgrubna, cięcie****Wstęp**

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie przystosowane jest do przecinania, szlifowania zgrubnego i szczołkowania materiałów metalowych i ceramicznych bez użycia wody. Każde użycie lub zmiana urządzenia uważane są jako niezgodne z przeznaczeniem niesie ze sobą znaczne zagrożenia wypadkowe. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wynikające z użycia niezgodnego z przeznaczeniem. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku zawodowego.

Wskazówka: Szczeliny w ścianach nośnych podlegają normie DIN 1053 Część 1 lub postanowieniom specyficznym dla danego kraju. Przed rozpoczęciem pracy należy skonsultować zagadnienie z odpowiedzialnym statykiem, architektem lub kompetentnym kierownikiem budowy.


● Wyposażenie

- 1 Blokada włączenia
- 2 WŁĄCZNIK / WYŁĄCZNIK
- 3 Pokrywka szczotek węglowych
- 4 Uchwyt dodatkowy
- 5 Osłona przestawna
- 6 Nakrętka mocująca
- 7 Wrzeciono mocujące
- 8 Kołnierz mocujący
- 9 Przycisk blokady wrzeciona
- 10 Kółko nastawcze ustawienie prędkości obrotowej
- 11 Klucz do mocowania (Rys. B)

● Zakres dostawy

- 1 Szlifierka kątowa PWS 125 A1
- 1 Tarcza tnąca do metalu
- 1 Uchwyt dodatkowy
- 1 Osłona
- 1 Klucz mocujący
- 1 Instrukcja obsługi

● Dane techniczne

Obciążenie znamionowe:	1200 W
Napięcie nominalne:	230-240 V~, 50 Hz
Znamionowa liczba obrotów:	n 3000-12000 min ⁻¹
Gwint wrzeciona:	M14
Klasa ochrony:	II / 

Informacje dotyczące hałasu i wibracji:

Wartość pomiarowa hałasu wyznaczona zgodnie z EN 60745. Poziom hałasu elektronarzędzia wg oceny A wynosi typowo:

Poziom ciśnienia hałasu: 91 dB(A)

Pozom mocy hałasu: 102 dB(A)

Niepewność pomiaru K: 3 dB



Zakładać ochronniki słuchu!

Wartości całkowite drgań wyznaczone zgodnie z EN 60745:

Szlifowanie powierzchni (zgrubne):
Wartość emisji drgań $a_h = 13,431 \text{ m/sec}^2$,
Niepewność $K = 1,5 \text{ m/sec}^2$.

⚠ OSTRZEŻENIE! Podany w niniejszych instrukcjach poziom drgań wyznaczony został za pomocą metody pomiarowej określonej w normie EN 60745 i może zostać użyty do porównania urządzeń. Podany poziom emisji drgań może być wykorzystywany również do wstępnego oszacowania przerw w działaniu.

Poziom drgań będzie się różnił w zależności od zastosowania elektronarzędzia i w niektórych przypadkach może przekroczyć wartość podaną w niniejszej instrukcji. Obciążenie drganiami może wydawać się mniejsze niż w rzeczywistości, jeśli elektronarzędzie będzie regularnie używane ten sposób.

Wskazówka: Celem dokładnego oszacowania obciążenia wibracjami w okresie określonego okresu czasu pracy należy uwzględnić również te okresy, w których urządzenie jest wyłączone lub wprawdzie jest włączone, ale w rzeczywistości nie pracuje. Może to przyczynić się do znacznej redukcji obciążenia wibracjami w całym okresie czasu pracy.



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi



⚠ OSTRZEŻENIE! **Przeczytaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje!** Zaniedbania w przestrzeganiu wskazówek dotyczących bezpieczeństwa oraz w przestrzeganiu instrukcji mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Przechowuj na przyszłość wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje!

Używany we wskazówkach dotyczących bezpieczeństwa termin „narzędzie elektryczne” odnosi się


do narzędzi elektrycznych zasilanych z sieci (z kablem sieciowym) oraz do narzędzi elektrycznych zasilanych z akumulatorów (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo miejsca pracy


- a) **Utrzymywać stanowisko pracy w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek i nieoświetlone obszary robocze mogą prowadzić do wypadków.
- b)  **Nie pracuj przy użyciu urządzenia w otoczeniu zagrożonym eksplozją, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub parę.
- c)  **Podczas użytkowania urządzenia elektrycznego trzymaj dzieci i inne osoby z daleka od urządzenia.** Przy odchyleniu możesz stracić kontrolę nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyk sieciowy urządzenia musi pasować do wtykowego gniazdka sieciowego.** W żaden sposób nie wolno zmieniać wtyku sieciowego urządzenia. Nie używaj żadnych wtyków adapterowych razem z urządzeniami wyposażonymi w uziemienie ochronne. Niezmienione wtyki sieciowe i pasujące wtykowe gniazdka sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikaj kontaktu fizycznego z powierzchniami uziemionymi takimi jak powierzchnie rur, grzejników, kuchni elektrycznych i lodówek.** Istnieje podwyższone niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym, gdy twoje ciało jest uziemione.
- c) **Trzymaj urządzenie z daleka od deszczu i wilgoci.** Wniknięcie wody do urządzenia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- d)  **Nie używaj kabla sieciowego w sposób sprzeczny z jego przeznaczeniem, tj. do noszenia urządzenia, zawieszania urządzenia lub do wyciągania wtyku sieciowego z wtykowego gniazdka sieciowego. Trzymaj kabel z daleka od gorąca, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części urządzeń.** Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) **Gdy pracujesz z urządzeniem elektrycznym na dworze używaj wyłącznie przedłużaczy, które są dopuszczone również do pracy na dworze.** Użycie przedłużacza przystosowanego do stosowania na dworze zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **Jeśli praca elektronarzędzia w otoczeniu wilgotnym jest nie do uniknięcia, należy zastosować wyłącznik prądu uszkodzeniowego.** Zastosowanie wyłącznika prądu uszkodzeniowego zapobiega niebezpieczeństwu porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Bądź stale uważny, zwracaj uwagę na to co robisz i postępuj rozsądnie w trakcie pracy z narzędziem elektrycznym.** Nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi przy użytkowaniu urządzenia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- b)  **Noś osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego takiego jak maska przeciwpyłowa, buty antypoślizgowe, kask ochronny lub ochrona słuchu stosownie do sposobu użytkowania narzędzia elektrycznego zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- c) **Unikaj niezamierzonego uruchomienia. Upewnij się, że narzędzie elektryczne jest wyłączone zanim podłączysz je**

do zasilania prądowego, uchwycisz je lub będziesz je przenosił. Jeżeli podczas przenoszenia urządzenia będziesz trzymał palec na przelączniku WŁĄCZ. / WYŁĄCZ. lub jeżeli urządzenie jest włączone, to może to prowadzić do nieszczęśliwych wypadków.

- d) **Usuń narzędzia do nastawiania urządzenia lub klucze płaskie zanim włączysz urządzenie.** Narzędzie lub klucz, który znajduje się w obracającej się części urządzenia może prowadzić do obrażeń ciała.
- e) **Unikaj nienormalnej postawy ciała. Zadbaj o pewne stanowisko i w każdej chwili utrzymuj równowagę.** Dzięki temu będziesz mógł lepiej kontrolować urządzenie, zwłaszcza w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Noś odpowiednią odzież. Nie noś obszernej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z daleka od poruszających się części.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać uchwycone przez poruszające się części.
- g) **Jeżeli zostaną zamontowane urządzenia do odsysania i wychwytywania pyłu, to upewnij się, że są one podłączone i że będą prawidłowo używane.** Używanie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie wywołane pyłem.

4. Staranne obchodzenie się i użytkowanie narzędzi elektrycznych

- a) **Nie przeciążaj urządzenia. Używaj do swojej pracy przeznaczonego do niej narzędzia elektrycznego.** Za pomocą odpowiedniego narzędzia elektrycznego pracujesz lepiej i bezpieczniej w danym zakresie robót.
- b) **Nie używaj żadnego narzędzia elektrycznego, którego przelącznik jest uszkodzony.** Narzędzie elektryczne, które nie daje się już więcej włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Zanim przeprowadzisz nastawy urządzenia, wymienisz części osprzętu lub**

odłożysz urządzenie wyciągnij wtyczkę sieciową z sieciowego gniazdka wtykowego. Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu startowi urządzenia.

- d) **Przechowuj nieużywane narzędzia elektryczne poza zasięgiem dzieci. Nie pozwól na użytkowanie urządzenia osobom, które nie są z nim obznajomione lub nie przeczytały niniejszych instrukcji.** Narzędzia elektryczne są niebezpieczne, gdy są używane przez osoby niedoświadczone.
 - e) **Pielęgnuj starannie urządzenie. Sprawdź, czy ruchome części urządzenia funkcjonują nienagannie i nie zakleszczają się, czy części urządzenia nie są złamane lub uszkodzone w takim stopniu, że funkcjonowanie urządzenia jest uszczuplone. Zleć naprawę uszkodzonych części przed użyciem urządzenia.** Przyczyną wielu wypadków są źle konserwowane narzędzia elektryczne.
 - f) **Utrzymuj narzędzia tnące w stanie ostrym i czystym.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące o ostrych krawędziach tnących mniej zakleszczają się i dają się łatwiej prowadzić.
 - g) **Używaj narzędzia elektrycznego, osprzętu, narzędzi wymiennych itp. odpowiednio do niniejszych instrukcji i w taki sposób, jaki jest zalecany dla tego specjalnego typu urządzenia. Uwzględniaj przy tym warunki robocze i wykonywane czynności.** Użycie narzędzi elektrycznych do innych zastosowań niż to przewidziano może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- #### 5. Serwis
- a) **Urządzenie oddawać do naprawy tylko wykwalifikowanemu personelowi fachowemu i tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych.** To sposób na zapewnienie bezpieczeństwa urządzenia.

● Wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich zastosowań


Wspólne wskazówki bezpieczeństwa dla szlifowania, szlifowanie papierem ściernym, praca ze szczotkami drucianymi, polerowanie i cięcie tarczą tnącą:

- a) **Niniejsze elektronarzędzie można używać jako szlifierkę, szlifierkę do szlifowania papierem ściernym, szczotkę drucianą, polerkę i szlifierkę do cięcia tarczą tnącą. Prosimy o przestrzeganie wszelkich wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji, ilustracji i danych otrzymanych wraz z urządzeniem.**


W przypadku nieprzestrzegania poniższych instrukcji może dojść do porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub ciężkich obrażeń ciała.

- b) Normatywne zwroty / wskazówki nie dotyczą tego narzędzia.
- c) **Nie należy używać żadnego wyposażenia, które nie zostało przewidziane specjalnie przez producenta dla tego elektronarzędzia.** To, że dane wyposażenie można zamocować na elektronarzędziu, nie gwarantuje jego bezpiecznego użycia.
- d) **Dopuszczalna liczba obrotów narzędzia roboczego winna być przynajmniej tak duża, jak maksymalna liczba obrotów podana na elektronarzędziu.** Wyposażenie, obracające się szybciej niż to jest dopuszczalne może się rozpaść lub oderwać.
- e) **Średnice zewnętrzne oraz grubość narzędzia roboczego winny odpowiadać danym wymiarowym elektronarzędzia.** Narzędzia robocze o niewłaściwych wymiarach nie mogą być dostatecznie osłonięte lub kontrolowane.
- f) **Ściernice, kołnierze, ściernice talerzowe lub inne wyposażenie winny dokładnie odpowiadać średnicy wrzeczona elektronarzędzia.** Narzędzia robocze, które nie są dokładnie dostosowane do średnicy wrzeczona szlifierki obracają się nierównomiernie, wpadają w bardzo mocne wibracje i mogą prowadzić do utraty kontroli nad narzędziem.

- g) **Nie należy nigdy stosować uszkodzonych narzędzi roboczych. Przed każdym użyciem narzędzi roboczych takich jak ściernice należy sprawdzić pod kątem odprysków i pęknięć, ściernice talerzowe pod kątem pęknięć, stępienia lub dużego zużycia, szczotki druciane pod kątem popękanych drutów. Po upadku elektronarzędzia lub narzędzia roboczego należy sprawdzić, czy nie jest ono uszkodzone; używać tylko nieuszkodzonych narzędzi roboczych. Po sprawdzeniu narzędzia roboczego przed przystąpieniem do pracy upewnić się, czy osoby będące w pobliżu znajdują się poza płaszczyzną wirowania narzędzia roboczego, to samo dotyczy osoby obsługującej, następnie włączyć urządzenie na kilka minut na najwyższych obrotach.** Uszkodzone narzędzia robocze najczęściej ulegają pęknięciu w czasie tego testowania.

- h)  **Zakładać osobiste wyposażenie ochronne. W zależności od rodzaju pracy należy stosować pełną ochronę twarzy, ochronę oczu lub okulary ochronne. Jeśli to jest potrzebne, zakładać maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice ochronne, specjalny fartuch chroniący przed cząstkami ściernicy i materiału obrabianego.** Oczy należy chronić przed odpryskującymi ciałami obcymi powstającymi przy różnych pracach, maski przeciwpyłowe lub maski do ochrony dróg oddechowych winny filtrować pył powstający w czasie pracy. W przypadku narażenia osoby na hałas przez dłuższy okres czasu może dojść do utraty słuchu.
- i) **Zwracać uwagę, aby osoby postronne przebywały w bezpiecznej odległości od obszaru pracy.** Każdy, kto wchodzi w obszar pracy winien zakładać osobiste wyposażenie ochronne. Odłamki obrabianego przedmiotu lub połamane narzędzia robocze mogą się oderwać i spowodować obrażenia również poza bezpośrednim obszarem pracy.
- j) **W czasie robót, przy których można natrafić na ukryte przewody elek-**

tryczne lub kabel sieciowy urządzenie należy trzymać za izolowane powierzchnie uchwytów. Zetknięcie z przewodami będącymi pod napięciem może spowodować przepływ prądu również do metalowych elementów urządzenia i doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

- k) **Trzymać kabel zasilający z dala od wirujących narzędzi roboczych.** W przypadku utraty kontroli nad urządzeniem, kabel zasilający może zostać przecięty lub porwany, a dłoń lub ręka może dostać się do obracającego narzędzia roboczego.
- l) **Nie należy nigdy odkładać elektronarzędzia dopóki nie przestanie się ono całkowicie obracać.** Obracające się narzędzie robocze może zetknąć się z powierzchnią odkładania, przez co można utracić nad nim kontrolę.
- m) **Podczas przenoszenia elektronarzędzia nie może być ono włączone i się obracać.** Na skutek przypadkowego zetknięcia z obracającym się narzędziem roboczym ubranie robocze obsługującego może zostać porwane, a narzędzie robocze może spowodować obrażenia ciała.
- n) **Należy regularnie czyścić szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia.** Wentylatorek silnika zasysa pył do środka, a duże nagromadzenie pyłu metalowego może spowodować zagrożenia elektryczne.
- o)  **Nie wolno używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów palnych.** Iskry mogą spowodować zapalenie się tych materiałów.
- p) **Nie używać żadnych narzędzi roboczych wymagających płynnego chłodziwa.** Użycie wody lub innego chłodziwa płynnego może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

● Odrzut i odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa

Odrzut jest gwałtowną reakcją na skutek zakleszczenia lub zablokowania obracających się narzędzi roboczych, takich jak ściernice, ściernice talerzowe,

szczotki druciane itd. Zakleszczenie lub zablokowanie powoduje natychmiastowe zatrzymanie się narzędzia roboczego. Wskutek tego niekontrolowane elektronarzędzie zostaje gwałtownie obrócone w kierunku przeciwnym do kierunku jego obracania się wokół miejsca zablokowania.

Jeśli na przykład ściernica zostanie zakleszczona lub zablokowana w przedmiocie obrabianym, krawędź ściernicy, która zagłębiona jest w materiale zostaje zatrzymana, a na skutek tego ściernica może się wyłamać i spowodować odrzut. Ściernica wtedy porusza się od lub w kierunku obsługującego w zależności od kierunku obrotów ściernicy na miejscu zablokowania. W tym wypadku ściernica może również się połamać.

Odrzut jest skutkiem niewłaściwego lub błędnego użycia narzędzia roboczego. Można mu zapobiec poprzez zastosowanie środków opisanych poniżej.

- a) **Trzymać elektronarzędzie pewnie, a korpus i ręce ułożyć w takim położeniu, w którym można przeciwstawić się siłom odrzutu. Należy zawsze używać uchwytu dodatkowego, jeśli on jest, aby mieć jak największe panowanie nad siłami odrzutu lub momentami reakcyjnymi podczas uruchomienia.** Obsługujący może opanować siły odrzutu lub siły reakcji poprzez podjęcie odpowiednich środków ostrożności.
- b) **Nie wkładać nigdy ręki w pobliże obracających się narzędzi roboczych.** W przypadku odrzutu narzędzie robocze może uderzyć w rękę.
- c) **Unikać wchodzenia do obszaru, w którym w czasie odrzutu może się poruszać elektronarzędzie.** Odrzut powoduje cofnięcie elektronarzędzia w kierunku przeciwnym do ruchu ściernicy na miejscu zablokowania.
- d) **Szczególnie ostrożnie należy pracować w obrębie naroży, ostrych krawędzi itd., unikać odrzucenia lub zakleszczenia się narzędzi roboczych na obrabianym przedmiocie.** Obracające się narzędzie robocze ma skłonności przy odsko-

czeniu do zakleszczania się na narożach i ostrych krawędziach. Powoduje to utratę panowania nad narzędziem lub jego odrzut.

- e) **Nie należy stosować kół łańcuchowych ani uźebionych brzeszczotów.** Takie narzędzia robocze powodują często odrzut i utratę kontroli nad elektronarzędziem.

● Szczególne wskazówki odnośnie szlifowania i cięcia

- a) **Używać wyłącznie ściernic dopuszczonych do posiadanego elektronarzędzia oraz osłon przewidzianych dla tych ściernic.** Ściernice, nieprzewidziane do danego elektronarzędzia, nie mogą być dostatecznie osłonięte i są niebezpieczne.
- b) **Ostona winna być należycie zamocowana na elektronarzędziu i być tak ustawiona, aby móc osiągnąć najwyższy stopień bezpieczeństwa, tzn. aby możliwie najmniejsza część ściernicy była odsłonięta w kierunku obsługującego.** Ostona winna chronić obsługującego przed odłamkami i przed przypadkowym zerknięciem się ze ściernicą.
- c) **Ściernic można używać tylko dla zalecanych możliwości zastosowania. Na przykład, nigdy nie należy szlifować powierzchnią boczną tarczy tnącej.** Tarcze tnące są przeznaczone do zdejmowania materiału krawędzią tarczy. Boczne działanie siły na tę tarczę może spowodować ich połamanie.
- d) **Używać zawsze tylko nieuszkodzonych kołnierzy mocujących o prawidłowej wielkości i kształcie dla wybranej ściernicy.** Odpowiednie kołnierze podpierają ściernice i zmniejszają niebezpieczeństwo pęknięcia ściernicy. Kołnierze tarcz tnących mogą się różnić od kołnierzy dla innych ściernic.
- e) **Nie należy używać zużytych ściernic od większych elektronarzędzi.** Ściernice dla większych elektronarzędzi nie są przystosowane do wyższych liczb obrotów mniejszych elektronarzędzi i mogą ulec pęknięciu.

● Dalsze szczególne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące tarcz tnących

- a) **Unikać blokowania tarczy tnącej lub zbyt dużej siły docisku. Nie należy dokonywać zbyt głębokich cięć.** Przeciężenie tarczy tnącej zwiększa jej obciążenie i skłonności do zakleszczania się lub blokowania, a tym samym możliwości odrzutu lub pęknięcia tarczy.
- b) **Unikać obszaru przed i za obracającą się tarczą tnącą.** Jeśli tarcza tnąca odskoczy od przecinanego przedmiotu, to w przypadku odrzutu elektronarzędzie wraz z obracającą się tarczą może zostać odrzucone bezpośrednio na obsługującego.
- c) **W przypadku zakleszczenia się tarczy tnącej lub przerwania pracy przez obsługującego należy odłączyć urządzenie i trzymać spokojnie aż tarcza się zatrzyma. Nie należy nigdy próbować wyrwać obracającej się tarczy tnącej z przecinanego materiału, ponieważ może to spowodować odrzut elektronarzędzia.** Ustalić i wyeliminować przyczynę zakleszczania.
- d) **Nie należy nigdy włączać z powrotem elektronarzędzia tkwiącego jeszcze w obrabianym materiale. Najpierw należy pozwolić by tarcza tnąca osiągnęła pełną liczbę obrotów zanim przystąpi się ostrożnie do kontynuowania cięcia.** W przeciwnym razie tarcza może się zahaczyć, wyskoczyć z obrabianego materiału lub spowodować odrzut.
- e) **Płyty lub przedmioty obrabiane winny być podparte lub zamocowane, aby zmniejszyć ryzyko odrzutu na skutek zakleszczonej tarczy tnącej.** Duże przedmioty obrabiane mogą się wygiąć pod działaniem własnego ciężaru. Obrabiany przedmiot winien być podparty po obydwu stronach tarczy i to zarówno w pobliżu tarczy tnącej, jak również na krawędzi.
- f) **Należy zachować szczególną ostrożność podczas wykonywania „cięć kieszeniowych” w istniejących ścianach lub w obszarach niewidocznych.**

Zagłębiająca się tarcza tnąca może spowodować odrzut przy natrafieniu na przewody gazowe lub wodne, przewody elektryczne lub na inne objekty.

● Szczególne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania papierem ściernym

- **Nie należy używać za dużych krążków papieru ściernego, lecz przestrzegać zaleceń producenta odnośnie wielkości krążków papieru ściernego.** Krążki papieru ściernego wystające poza tarczę współpracującą mogą powodować obrażenia, jak również prowadzić do blokowania, ich rozrywania lub do spowodowania odrzutu.

● Szczególne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące polerowania

- **Nie pozostawiać żadnych luźnych części nasadki polerskiej, w szczególności sznurów mocujących.** Sznury mocujące należy związać lub skrócić. Luźne obracające się sznury mocujące mogą pochwytać palce i lub zaplątać się w polerowanym przedmiocie.

● Szczególne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pracy przy użyciu szczotek drucianych

- a) **Należy pamiętać o tym, iż szczotka druciana w trakcie normalnego używania gubi kawałki drutu.** Nie należy przeciążać drutów zbyt dużą siłą docisku. Odrywające się i wylatujące kawałki drutu mogą łatwo przebić się przez cienkie ubranie i utkwąć w ciele.
- b) **Jeśli stosowana jest osłona, należy zapobiegać ocieraniu się szczotki drucianej o osłonę.** Szczotki talerzowe i garnkowe mogą zwiększać swoją średnicę na skutek działania siły docisku i sił odśrodkowych.



Wskazówki bezpieczeństwa dla szlifierki kątovej

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDOWEGO! Nie używać urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym lub wtyczką kabla.**
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDOWEGO! Nie dotykać kabla sieciowego, gdy w trakcie pracy został uszkodzony lub przecięty.** Natychmiast wyciągnąć wtyczkę kabla i oddać następnie urządzenie do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym lub przez fachowca.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDOWEGO! Nie używać urządzenia, gdy jest wilgotne lub w wilgotnym otoczeniu.**
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDOWEGO! W razie pracy na wolnym powietrzu podłączyć urządzenie poprzez wyłącznik ochronny prądu uszkodzeniowego (FI) z maksymalnym prądem wyłączenia 30 mA.** Stosować tylko taki kabel przedłużający, który jest dopuszczony do pracy na zewnątrz.
- **Nie nosić urządzenia trzymając za kabel zasilający ani też nie wieszać na kablu zasilającym. Podczas pracy kabel zasilający trzymać zawsze z tyłu urządzenia.** W przeciwnym razie urządzenie może ulec uszkodzeniu.
- **Ściernice należy przechowywać starannie zgodnie z instrukcjami producenta, to samo dotyczy obchodzenia się ze ściernicami.** W przeciwnym razie mogą zostać uszkodzone.
- **Upewnić się, czy narzędzia szlifujące zostały zamocowane zgodnie z instrukcjami producenta.** W przeciwnym razie mogą się one oderwać od urządzenia i spowodować obrażenia i/lub szkody materialne.
- **Dbać o to, by były używane podkładki, które dostarczone zostały z narzędziem szlifującym i są dla niego wymagane.**
- **Nie należy używać żadnych osobnych tulejek redukcyjnych lub adapterów,**

aby dopasować ściernicę o większym otworze.

- W przypadku narzędzi szlifujących z wkładką gwintową upewnić się, czy gwint jest dostatecznie długi aby mógł objąć wrzeciono na odpowiedniej długości. W przeciwnym razie ściernice mogą oderwać się od urządzenia i spowodować obrażenia i / lub szkody materialne.
- Nie dopuścić, aby koniec wrzeciona dotykał do dziurkowanego spodu szlifierki.
- Nie należy pracować w obszarach, w których mogą być ukryte przewody gazowe, elektryczne lub wodne. Używać odpowiednich przyrządów wykrywających lub zapytać w miejscowym przedsiębiorstwie zaopatrzeniowym w media. Kontakt z przewodami elektrycznymi może prowadzić do pożaru i porażenia elektrycznego. Uszkodzenie przewodu gazowego może spowodować wybuch. Naruszenie przewodu wodociągowego może spowodować szkody materialne lub prowadzić do porażenia prądowego.
- **⚠ OSTRZEŻENIE! TRUJĄCE PARY!**
Praca, podczas której powstają szkodliwe / trujące pary stanowi zagrożenie dla zdrowia dla osoby obsługującej lub osób znajdujących się w pobliżu.
- W przypadku dłuższej obróbki metali i materiałów ceramicznych / kamieni, w czasie której powstają szkodliwe dla zdrowia pyły, należy podłączyć urządzenie do zewnętrznego urządzenia wyciągowego.
- Podczas obróbki tworzyw sztucznych, farb, lakierów, itd. dbać o wystarczające przewietrzenie.
- Nie należy naszczać materiałów lub obrabianych powierzchni płynami zawierającymi rozpuszczalniki.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!** Zakładać przylegające ubranie robocze, a w przypadku dłuższych włosów siatkę na włosy lub nakrycie głowy.

- Ze względów bezpieczeństwa urządzenie to może być używane tylko z dodatkowym uchwytem [4].
- Podczas prac przy użyciu tarcz tnących lub szlifowania zgrubnego należy mieć zawsze zamontowaną osłonę [5]. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo powstania obrażeń.
- W przypadku dużego zapylenia należy używać urządzenia wyciągowego pyłu. Używać w tym celu tylko specjalnie dopuszczonych urządzeń wyciągowych pyłu.
- Sposować tylko dopuszczone narzędzia. Upewnić się, czy dopuszczalna liczba obrotów ściernicy jest równa lub większa niż nominalna liczba obrotów urządzenia.
- Zwracać uwagę na kierunek obrotów i trzymać zawsze narzędzie w ten sposób, aby iskry i pył szlifowania były skierowane od osoby obsługującej. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo powstania obrażeń.
- Upewnić się, czy wymiary tarczy są odpowiednie dla urządzenia i czy tarcza bezproblemowo pasuje do kołnierza mocującego [8].

● Wskazówki dotyczące pracy

Wskazówka! Ściernice mogą być używane tylko dla zalecanych możliwości zastosowania. W przeciwnym razie mogą pęknąć, zostać uszkodzone i spowodować uszkodzenia.

Szlifowanie zgrubne (patrz Rys. G):



Nie należy używać tarcz do cięcia do szlifowania zgrubnego!

- Poruszać szlifierkę kątową z umiarkowanym dociskiem tam i z powrotem nad obrabianym przedmiotem.
- Przy miękkich materiałach obrabianych tarczą szlifowania zgrubnego prowadzić pod płaskim kątem nad przedmiotem obrabianym, przy

materiałach twardych pod bardziej stromym kątem.

Cięcie tarczą (patrz Rys. E, F):



Nie należy nigdy używać tarczy do szlifowania zgrubnego do przecinania!

- **Używać tylko wypróbowanych tarcz tnących i ściernic wzmocnionych włóknami**, które są dopuszczone do szybkości obrotowych nie mniejszych niż 80 m/sek.

⚠ OSTROŻNIE! Narzędzie szlifujące obraca się jeszcze przez pewien czas po wyłączeniu. Nie należy go zatrzymywać poprzez boczne docięnięcie.

- **Zabezpieczyć przedmiot obrabiany.** Używać przyrządów mocujących / imadła, aby unieruchomić obrabiany przedmiot. W ten sposób trzymany jest pewniej aniżeli trzymanie w ręce.

- **Zawsze należy najpierw wyłączyć urządzenie i odczekać aż się zatrzyma zanim się go odłoży.**

- **W razie przerwania dostawy prądu lub wyciągnięcia wtyczki kabla sieciowego należy zawsze odblokować wyłącznik WYŁ. / WŁ.** Przelączyć go w położenie WYŁ. Zapobiega to niekontrolowanemu ponownemu włączeniu.

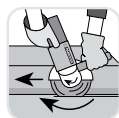
- **Urządzenie można używać tylko do cięcia wzgl. szlifowania na sucho.**

- **Uchwyt dodatkowy 4 winien być zamontowany do wszystkich prac z urządzeniem.**

- **Nie wolno obrabiać materiałów zawierających azbest.** Azbest uważany jest za materiał rakotwórczy.



Porady! W ten sposób postępujcie się prawidłowo.



⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Poruszać zawsze urządzeniem w kierunku przeciwnym po

obrabianym przedmiocie. W razie poruszania w kierunku przeciwnym istnieje niebez-

pieczeństwo odbicia. Urządzenie może być wyrwane ze szczeliny cięcia.

- **Zagłębiać zawsze włączone urządzenie w materiał obrabiany.** Po zakończeniu obróbki podnieść urządzenie z obrabianego przedmiotu i dopiero potem je wyłączyć.

- **Trzymać zawsze urządzenie podczas obróbki obydwojema rękami (patrz również Rys. G).** Dbać o pewną postawę podczas pracy.

- **Celem uzyskania najlepszego efektu szlifowania należy poruszać urządzeniem regularnie tam i z powrotem pod kątem 15° do 30° (pomiędzy ściernicą i przedmiotem obrabianym) nad przedmiotem obrabianym.**

- **Podczas obróbki powierzchni skośnych nie można dociskać urządzenia do obrabianego przedmiotu z dużą siłą.**

Gdy liczba obrotów spadnie, należy zmniejszyć siłę docisku, aby umożliwić pewną i wydajną pracę. Jeśli urządzenie zostanie nagle całkowicie wyhamowane, zasilanie prądowe należy natychmiast wyłączyć.

- **Cięcie: Należy pracować z umiarkowanym posuwem i nie należy zakleszczać tarczy tnącej.**

- **Tarce tnące i tarce do szlifowania zgrubnego rozgrzewają się bardzo mocno w czasie pracy – przed dotknięciem należy je całkowicie ostudzić.**

- **Nie należy nigdy używać urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem.**

- **Zwracać zawsze uwagę, aby urządzenie było wyłączone, zanim wyciągnięta zostanie wtyczka kablowa z gniazdka sieciowego.**

- **W razie niebezpieczeństwa natychmiast wyciągnąć wtyczkę kabla z gniazdka sieciowego.** Dbać o to, aby urządzenie oraz wtyczka kablowa były zawsze łatwo dostępne i zawsze można było je osiągnąć bez problemu.

- **W czasie przerw w pracy, przede wszystkim podczas prac przy urządzeniu i w razie nie używania urządzenia zawsze wyciągnąć wtyczkę kablową z gniazdka sieciowego.** Urządzenie winno być zawsze utrzymywane w czystości i nie może być zanieczyszczone olejami lub smarami.

- **Należy zawsze być uważnym! Zwracać uwagę zawsze na to, co się robi i podchodzić z rozsądkiem do pracy.** Nie należy w żadnym wypadku używać urządzenia, gdy się jest zdekoncentrowanym lub zmęczonym.

● Obsługa

● Włączanie i wyłączenie

Przed użyciem sprawdzić najpierw używane narzędzie. Winno ono być należycie zmontowane, nie może być ani uszkodzone ani zawilgocone i posiadać pęknięcia oraz powinno się swobodnie obracać. Włączyć próbnie na około 30 sek. Nie należy używać narzędzi roboczych, które nie są okrągłe lub powodują wibracje. Zwracać uwagę na nadzwyczajne hałasy i powstawanie iskier. Sprawdzić następnie, czy wszystkie zamocowane elementy są należycie przytwierdzone.

Włączenie:

- Nacisnąć blokadę włączenia [1].
- Nacisnąć wyłącznik Wł. / WYł. [2].

Wyłączenie:

- Zwolnić wyłącznik Wł. / WYł. [2].


● Ustawianie prędkości obrotowej

- Należy wybrać prędkość obrotową zgodnie z zapotrzebowaniem. Przekręcić kółko nastawcze wyboru prędkości obrotowej [10] wybierając odpowiednie ustawienie. Wymagana prędkość obrotowa jest zależna od materiału, który ma być przetwarzany i można ją wyznaczyć w toku praktycznych doświadczeń. Poniższa tabela opisuje w sposób niewiążący ustawienia dla najbardziej typowych zastosowań. Opisane akcesoria częściowo nie należą do zakresu dostawy. Oddzielanie kamieni dopuszczalne jest tylko poprzez zastosowanie wózka prowadzącego (akcesoria).

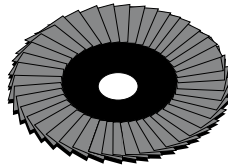
Wybór prędkości obrotowej:

Materiał	Zastosowanie	Narzędzia	Kółko nastawcze
tworzywo sztuczne, lakier	polerowanie	nakładka polerująca ze skóry jagnięcej	1
	precyzyjne szlifowane	filcowa tarcza do szlifowania	1
metal	precyzyjne szlifowane	wielowarstwowa, płócienna tarcza szlifująca	1
	usunąć farbę	tarcza szlifująca	2-3
drewno, metal	szczotkowanie, usuwanie rdzy	szczotka, tarcza szlifująca	3
metal, kamień	szlifowanie	tarcza szlifująca	4-6
metal	obróbka zgrubna	tarcza do obróbki zgrubnej	6
kamień	oddzielanie	tarcza oddzielająca i wózek prowadzący	6

● Wymiana narzędzi roboczych

-  Podczas wymiany tarcz tnących / do szlifowania zgrubnego zawsze zakładać rękawice ochronne.
- Nacisnąć przycisk unieruchamiający wrzeciono [9] tylko podczas unieruchomionego wrzeciona mocującego [7], Rys. A.
- Nacisnąć przycisk unieruchamiający wrzeciona [9] do blokowania przekładni.
- Poluzować nakrętkę mocującą [6] za pomocą klucza mocującego [11], Rys. B.
- Nałożyć tarczę tnącą lub tarczę do szlifowania zgrubnego opisaną stroną w kierunku urządzenia na kołnierzu mocujący [8].
- Nałożyć następnie nakrętkę mocującą [6], z uniesioną stroną ku górze, z powrotem na wrzeciono mocujące [7].
- Nacisnąć przycisk unieruchamiający wrzeciona [9] celem zablokowania przekładni.

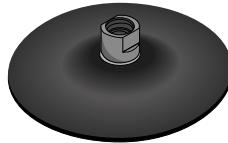
- Dokręcić z powrotem nakrętkę mocującą **6** za pomocą klucza mocującego **11**.
- Wskazówka:** W przypadku, gdy po zmianie tarcza obraca się nierównomiernie lub wibruje, należy ją natychmiast z powrotem wymienić.
- Włączyć urządzenie po wymianie tarczy dla bezpieczeństwa na okres próbny 30 sekund w biegu luzem. Zwrócić uwagę na nadzwyczajne hałasy i powstawanie iskier.
 - Sprawdzić, czy wszystkie elementy mocujące są należycie założone.
 - Zwrócić uwagę na to, czy strzałka kierunkowa na tarczach tnących lub szlifowania zgrubnego (również tarcze tnące diamentowe) jest zgodna z kierunkiem obrotów urządzenia (Strzałka kierunku obrotów na głowicy urządzenia).



● Pozostałe wyposażenie

Oprócz tego można stosować następujące ściernice o następujących danych technicznych:

Gwint wrzeciona:	M14
Liczba obrotów:	min. 12000 obr/min
Talerze wsporcze dla papierów ściernych	
Wymiar:	ø 115 mm / 125 mm



● Stosowanie wyposażenia

● Tarcze tnące / do szlifowania zgrubnego

Na urządzenie można zakładać następujące tarcze tnące / do szlifowania zgrubnego:

Wymiar:	ø 125 x 22,2 mm do grubości maksymalnej 6 mm (załamane)
Liczba obrotów:	min. 12000 obr/min
Szybkość obwodowa:	80 m/sek.



Papiery ściernie do drewna / kamienia z mocowaniem na rzep

Wymiar:	ø 115 mm / 125 mm
---------	-------------------



Wskazówka! Można stosować tylko w połączeniu z talerzami wsporczymi!

Szczotki garmkowe, drut falisty

Wymiar:	ø 75 - 100 mm
Liczba obrotów:	min. 12000 obr/min



● Ściernice wachlarzowe do metalu

Wymiar:	ø 125 mm
Liczba obrotów:	min. 12000 obr/min

Szczotki garnkowe, drut pleciony

Wymiar: \varnothing 75 mm

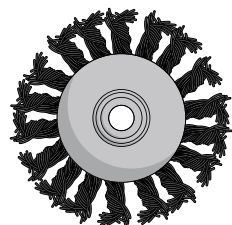
Liczba obrotów: min. 12000 obr./min



Szczotki tarczowe, drut pleciony

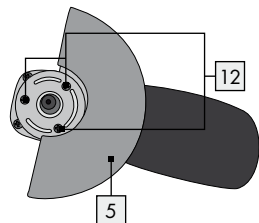
Wymiar: \varnothing 115 mm

Liczba obrotów: min. 12000 obr./min



● Przeważenie osłony

- **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!** Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę kabla z gniazdka sieciowego!
W celu regulacji osłony [5] śrub [12] nie należy ich całkowicie wykręcać, lecz wystarczy je jedynie poluzować.



- **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!** Podczas pracy ze szlifierką kątową zawsze używać osłony [5]. Osłona winna być zawsze zamocowana na szlifierce kątowej. Należy ją zawsze ustawić w ten sposób, aby uzyskać maksymalny stopień bezpieczeństwa, tzn. aby możliwie naj-

mniej część korpusu ściernicy była skierowana w kierunku osoby obsługującej (patrz Rys. B, C). Osłona [5] winna chronić osobę obsługującą przed odłatkami i przypadkowym kontaktem ze ściernicą. Osłona posiada 5 pozycji ustawień.

- Przekręcić osłonę [5] do wymaganego położenia (położenia roboczego). Zamknięta strona osłony [5] winna być skierowana w kierunku obsługującego.

● Stosowanie uchwytów dodatkowych

- **⚠ OSTROŻNIE!** Ze względów na bezpieczeństwo urządzenie to może być używane tylko z uchwytem dodatkowym [4]. Uchwyt dodatkowy [4] może być zamontowany w zależności od sposobu pracy po lewej, prawej stronie lub u góry na głowicy urządzenia.

● Konserwacja i czyszczenie

- **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!** Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac na urządzeniu należy wyciągnąć wtyczkę kabla z gniazdka!
- **Do czyszczenia urządzenia nie należy używać żadnych ostrych przedmiotów. Do wnętrza urządzenia nie mogą się przedostać żadne płyny.** W przeciwnym razie urządzenie może ulec uszkodzeniu.
 - Wymianę szczotek węglowych należy zlecić wyłącznie placówce serwisowej lub autoryzowanemu warsztatowi specjalistycznemu. Poza tym urządzenie nie wymaga czynności obsługowych.
 - Czyścić regularnie urządzenie, najlepiej zawsze bezpośrednio po zakończeniu pracy.
 - Czyścić obudowę za pomocą suchej szmatki – w żadnym wypadku nie używać benzyny, rozpuszczalników lub środków czyszczących agresywnych wobec tworzyw sztucznych.
 - Do gruntownego oczyszczenia urządzenia potrzebny jest odkurzacz.
 - Otwory wentylacyjne winne być zawsze odsłonięte.
 - Przylegające osady pyłu szlifierskiego należy usuwać pędzlem.

● Serwis

⚠ OSTRZEŻENIE! Zlecaj naprawę urządzeń punktowi serwisowemu lub fachowcowi-elektrykowi i wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. W ten sposób będzie zapewnione, że bezpieczeństwo urządzenia pozostanie zachowane.

⚠ OSTRZEŻENIE! Wymianę wtyczki lub przewodu sieciowego zawsze zlecaj producentowi urządzenia lub jego służbie serwisowej. W ten sposób będzie zapewnione, że bezpieczeństwo urządzenia pozostanie zachowane.

● Gwarancja

Urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane skrupulatnej kontroli przed wysyłką. Paragon należy zachować jako dowód dokonania zakupu. W przypadku roszczeń gwarancyjnych należy skontaktować się telefonicznie z serwisem. Tylko w ten sposób można zagwarantować bezpłatną wysyłkę zakupionego produktu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe i fabryczne, natomiast nie obejmuje szkód powstałych podczas transportu, części ulegających zużyciu ani uszkodzeń części łatwo łamliwych / podatnych na uszkodzenia mechaniczne, np. wyłączników, akumulatorów. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań profesjonalnych.

Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego używania urządzenia, używania niezgodnego z przeznaczeniem, użycia siły lub ingerencji w urządzenie dokonywanej poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi. Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy urządzenia.

Okres gwarancji nie ulega wydłużeniu o czas trwania usługi gwarancyjnej. Dotyczy to również wy-

mienionych i naprawionych części. Szkody i wady zauważone już w chwili zakupu należy zgłosić od razu po rozpakowaniu, nie później niż po upływie dwóch dni od daty zakupu. Po upływie okresu gwarancyjnego wszystkie naprawy będą wykonywane płatnie.

PL

Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

e-mail: kompernass@lidl.pl

IAN 75908

● Utylizacja



Opakowanie składa się z materiałów nieszkodliwych dla środowiska, które można usuwać w miejscowych firmach recyklingowych.



Nie wyrzucać elektronarzędzi do śmieci domowych!

Zgodnie z europejską dyrektywą 2002 / 96 / EC o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oraz dostosowanego prawa krajowego zużyte elektronarzędzia winny być zbierane osobno i dostarczane do zgodnego z wymogami ochrony środowiska przerobu z ponownym wykorzystaniem materiałów.

O możliwościach utylizacji wysłużonego sprzętu należy dowiadywać się we właściwych zarządach gminnych i miejskich.

● **Deklaracja zgodności /
Producent C€**

My, Kompernaß GmbH, osoba odpowiedzialna za dokumentację: pan Semi Uguzlu, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Niemcy, niniejszym oświadczamy, iż produkt ten spełnia wymagania następujących norm, dokumentów normatywnych i dyrektyw WE:

**Dyrektywa maszynowa
(2006 / 42 / EC)**

**Dyrektywa niskonapięciowa WE
(2006 / 95 / EC)**

**Kompatybilność elektromagnetyczna
(2004 / 108 / EC)**

Stosowane normy zharmonizowane

EN 60745-1/A11:2010

EN 60745-2-3:2011

EN 55014-1/A1:2009

EN 55014-2/A2:2008

EN 61000-3-2/A2:2009

EN 61000-3-3:2008

Typ / Oznaczenie urządzenia:

Szlifyerka kątowna PWS 125 A1

Date of manufacture (DOM): 07-2012

Numer seryjny: IAN 75908

Bochum, 31.07.2012



Semi Uguzlu

- Menadżer jakości -

Zmiany techniczne w związku z ulepszeniami są zastrzeżone.

Bevezetés

Rendeltetésszerű használat	Oldal 36
Felszerelés	Oldal 36
A szállítmány tartalma	Oldal 37
Műszaki adatok	Oldal 37

Elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonsági tudnivalók

1. A munkahely biztonsága	Oldal 37
2. Elektromos biztonsága	Oldal 38
3. Személyek biztonsága	Oldal 38
4. Az elektromos szerszámokkal való gondos járás és azok gondos használata	Oldal 39
5. Szervíz	Oldal 39
Biztonsági tudnivalók minden alkalmazáshoz	Oldal 39
Visszarúgás és az arra vonatkozó biztonsági tudnivalók	Oldal 41
A csiszolásra és vágásra vonatkozó sajátos biztonsági tudnivalók	Oldal 41
A vágótárcsákkal való munkákra vonatkozó további biztonsági tudnivalók	Oldal 42
Csiszolópapírral való munkákra vonatkozó sajátos biztonsági tudnivalók	Oldal 42
A polírozásra vonatkozó sajátos biztonsági tudnivalók	Oldal 42
A drótkéfével való munkákra vonatkozó sajátos biztonsági tudnivalók	Oldal 43
Sarokcsiszolókra vonatkozó biztonsági tudnivalók	Oldal 43
A munkára vonatkozó utalások	Oldal 44

Kezelés

Be- és kikapcsolás	Oldal 45
A fordulatszám beállítása	Oldal 45
A csiszoló szerszámok cseréje	Oldal 46

Tartozékok használata

Daraboló-/csiszoló tárcsák	Oldal 46
Felületcsiszoló tárcsák fémekhez	Oldal 46
További tartozékok	Oldal 46
A védőburkolat beállítása	Oldal 47
A pót markolat használata	Oldal 47

Karbantartás és tisztítás

Oldal 48

Szervíz

Oldal 48

Garancia

Oldal 48












Mentesítés

Oldal 48

Konformitásnyilatkozat / Gyártó


Oldal 49

Ebben a Használati utasításban / a készüléken a következő piktogramokat használtuk:

	Olvassa el a kezelési útmutatót!	n	Mérési fordulatszám
	Vegye figyelembe a figyelmeztető és a biztonsági utasításokat!		Védelmi osztály II
	Vigyázat, elektromos áramütés veszélye! Életveszély!		Így jár el helyesen!
	Robbanásveszély!		Viseljen védőszemüveget, hallásvédőt, porvédő álarcot és védőkesztyűt.
	Tűzveszély!		Tartsa a gyerekeket távol az elektromos szerszámoktól!
V~	Volt (váltófeszültség)		Figyeljen a készülék, a hálózati kábel és a hálózati dugó sértetlenségére!
W	Watt (teljesítmény)		Környezetbarát módon távolítsa el a csomagolóanyagot!

Sarokcsiszoló PWS 125 A1 Csiszolás, durva köszörülés, darabolás

● Bevezetés

 Gratulálunk új készülékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállaltunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A készülék fém- és kőmunkadarabok víz alkalmazása nélküli vágására, nagyoló csiszolására és

letisztítására készült. Minden másfajta alkalmazás, vagy a gép megváltoztatása nem rendeltetésszerűnek számít és jelentős balesetveszélyeket rejt magában. A rendeltetésétől eltérő alkalmazásból származó károkért nem állunk jót. A készülék nem ipari alkalmazásra készült.

Utalás: A tartó falakban levő réseknek meg kell felelni a DIN 1053 1. részének és az országspecifikus szabályozásoknak.

Ezeket az előírásokat feltétlenül be kell tartani. A munka megkezdése előtt kérjen tanácsot a felelős statikustól, építészről, vagy az illetékes építésvezetéstől.

● Felszerelés


- 1 biztonsági védőrekesz véletlen bekapcsolás ellen
- 2 BE / KI kapcsoló
- 3 szénkefe védőburkolat
- 4 pótkapcsoló
- 5 beállítható védőfedél
- 6 szorító anya

- 7 orsó
- 8 illesztőperem
- 9 orsóreteszelő gomb
- 10 fordulatszám beállító tárcsa
- 11 szorító kucs (B ábra)

● A szállítmány tartalma

- 1 sarokcsiszoló PWS 125 A1
- 1 fém-vágótárcsa
- 1 pótfogantyú
- 1 védőburkolat
- 1 szorító kulcs
- 1 kezelési utasítás

● Műszaki adatok

Névleges terhelés:	1200 W
Névleges feszültség:	230–240 V~, 50 Hz
Mérési fordulatszám:	n 3000–12000 min ⁻¹
Orsó menete:	M14
Védettségi osztály:	II / 

Zaj- és rezgésinformációk:

A hangszint mért értékeit az EN 60745 szabvány-nak megfelelően állapították meg. Az elektromos szerszám A-kiemelés szerinti hangszintje tipikusan a következő:

Hangnyomásszint:	91 dB(A)
Hangteljesítményszint:	102 dB(A)
Bizonytalansági tényező K:	3 dB



Viseljen hallásvédőt!

Értékelt gyorsulás, jellemző EN 60745:

Kéz-kar-rezgés $a_h = 13,431 \text{ m/s}^2$,
Bizonytalansági tényező K = $1,5 \text{ m/s}^2$.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Az ebben az utasításban megadott rezgésszintet egy az EN 60745-ben megszabott mérési eljárásnak megfelelően mérték és az a készülékek összehasonlítására felhasználható. A megadott rezgés- kibocsátás értéke a veszélyeztetettség mértékének bevezető becslésére is használható.

A rezgésszint az elektromos készülék felhasználásának a módjától függően változhat és az értéke egyes esetekben az ebben az utasításban megadott értékeket túllépheti. A rezgésterhelést alá lehet becsülni, ha az elektromos szerszámot rendszeresen ilyen módon használják.

Utalás: A rezgésterhelésnek egy bizonyos munkaidőszak időtartama alatti pontos felbecsülésére azokat az időket is figyelembe kell venni, amelyek alatt a készülék ki van kapcsolva, vagy habár jár, valójában nem használják. Ez a teljes munkaidőszak alatti rezgésterhelést jelentősen lecsökkentheti.



Elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonsági tudnivalók

▲ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági tudnivalókat és utasításokat!


A biztonsági tudnivalók és utasítások betartásánál elkövetett mulasztások áramütéseket, tűz kitérését és/vagy súlyos sérüléseket okozhatnak.


Őrizze meg a jövő számára a biztonsági tudnivalókat és utasításokat!

A biztonsági tudnivalókban alkalmazott „elektromos szerszám” fogalom a hálózatról üzemeltetett elektromos szerszámokra (hálózati kábellel) és Akkukkal üzemeltetett elektromos szerszámokra (hálózati kábelek nélküli) vonatkozik.


1. A munkahely biztonsága

a) **Tartsa a munka környékét tisztán és jól megvilágítva.** Rendetlenség és kivilágítatlan munkakörnyezet balesetekhez vezethet.


b)  **Ne dolgozzon a készülékkel robbanásveszélyes környezetben, amelyben gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók.** Az elektromos készülékek szikrákat hoznak létre, amelyek a porokat vagy a gőzöket meggyújtják.

- c)  **Tartsa a gyerekeket és más személyeket is az elektromos szerszámok használata közben távol.** Ha a figyelme elterelődik elveszítheti a készülék feletti uralmát.

2. Elektromos biztonsága

- a) **A készülék csatlakozó dugójának találni kell a dugaljzatba. A dugót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. Ne alkalmazzon adapterdugót védőföldeléses készülékekkel együtt.** Változatlan és találó dugaljzatok csökkentik az áramütés veszélyét.
- b) **Kerülje el a testrészeinek a földelt felületekkel, mint pld. csövekkel, fűtőtestekkel, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel való érintkezését.** Az áramütés veszélye nagyobb, ha a teste földelve van.
- c) **Tartsa a készüléket esőtől vagy nedvességtől távol.** Víznek a készülékbe való behatolása megnöveli az áramütés kockázatát.
- d)  **Ne használja a készülék kábelét a rendeltetésétől eltérően a készülék hordozására, felakasztására, vagy a hálózati dugónak a dugaljzatból való kihúzására. Tartsa a kábelt hőtől, olajtól, éles széléktől, vagy mozgásban levő készülékrészekről távol.** Sérült, vagy összekuszálódott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- e) **Ha egy elektromos készülékkel a szabadban dolgozik, csak olyan hosszabbító kábeleket használjon, amelyek külterületre is engedélyezettek.** A külterületre engedélyezett kábel alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.
- f) **Ha az elektromos szerszámnak nedves környezetben való üzemeltetése nem kerülhető el, alkalmazzon hibaáram védőkapcsolót.** A hibaáram védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

3. Személyek biztonsága

- a) **Egy elektromos szerszámmal való munka végzése során legyen mindig figyelmes, ügyeljen arra, amit tesz és járjon el mindig meggondoltan. Ne használja a készüléket ha fáradt, vagy ha drogok, alkohol, vagy orvosságok hatása alatt áll.** A készülék használata közben már egy pillanat figyelmetlenség is komoly sérülésekhez vezethet.
- b)  **Viseljen személyi védőfelszereléseket is mindig védőszemüveget.** A személyi védőfelszereléseknek mint pld. porvédő álcának, csúszásbiztos cipőnek, védősisaknak vagy hallásvédőnek az elektromos szerszám alkalmazásának a módja és alkalmazása szerinti viselése, csökkenti a sérülések veszélyét.
- c) **Kerülje el a nem szándékos üzembevétele. Bizonyosodjon meg róla, hogy az elektromos szerszám ki van kapcsolva mielőtt azt az áramellátáshoz csatlakoztatja, felemeli vagy hordozza.** Ha a készülék hordozása közben az ujját a BE-/KI-kapcsolón tartja, vagy a készülék be van kapcsolva, az balesetekhez vezethet.
- d) **Mielőtt a készüléket bekapcsolná, távolítsa el a beállító szerszámokat, vagy csavarkulcsokat.** Egy forgásban levő készülékrészben található szerszám vagy kulcs sérülésekhez vezethet.
- e) **Kerülje el a szokatlan testtartásokat. Gondoskodjon róla, hogy biztosan álljon és mindenkor tartsa meg az egyensúlyát.** Ezáltal, különösen a váratlan szituációk előállása esetén, a készüléket jobban ellenőrizheti.
- f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot, vagy ékszereket. Tartsa a haját, a ruházatát és a kesztyűjét távol a mozgó részekről.** A laza ruházatot, az ékszereket, vagy a hosszú haját a mozgásban levő részek elkapathatják.
- g) **Ha porelszívó vagy felfogó berendezéseket szereltek fel, bizonyosodjon meg róla, hogy azok csatlakoztatva vannak e és hogy az alkalmazásuk helyes e.**

Ezeknek a berendezéseknek az alkalmazása csökkenti a porok általi veszélyeztetéseket.

4. Az elektromos szerszámokkal való gondos járás és azok gondos használata

- a) **A készüléket ne terhelje túl. A munkájához használja az arra a célra való elektromos szerszámot.** A találó elektromos szerszámmal a megadott teljesítménytartományban jobban és biztonságosabban dolgozik.
- b) **Ne használjon olyan elektromos szerszámot, amelynek a kapcsolója hibás.** Egy elektromos szerszám, amelyet nem lehet be- és kikapcsolni veszélyes és azt meg kell javíttatni.
- c) **Mielőtt a készüléken beállításokat végez, tartozékokat cserél, vagy a készüléket elteszi, húzza ki a hálózati dugót a dugaljzatból.** Ez az elővigyázatossági lépés megakadályozza a készülék nem szándékos beindítását.
- d) **Tárolja a nem használatban levő elektromos készülékeket a gyerekek hatótávolságán kívül. Ne hagyja, hogy a készüléket olyan személyek használják, akik a készülék használatában nem jártasok, vagy ezeket az utasításokat nem olvasták el.** Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használják.
- e) **Ápolja gondosan a készüléket. Ellenőrizze, hogy a mozgó készülékrészek kifogástalanul működnek e, nem akadnak e, részek nem törtek e el, vagy nem érte azokat olyan károsodás, amely a készülék működését befolyásolja. A készülék használata előtt javíttassa meg a megkárosodott részeket.** Sok baleset oka az elektromos szerszámok rosszul végzett karbantartása.
- f) **Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán.** Az éles vágószélekkel rendelkező gondosan ápolta vágószerszámok kevésbé szorulnak be és könnyebb azoknak vezetni.

- g) **Alkalmazza az elektromos szerszámot, a tartozékokat, a betétszerszámokat stb. Ennek az utasításnak megfelelően és úgy, ahogy azokat ennek a speciális készüléknek azt előírták. Eközben vegye figyelembe a munkafeltételeket és az elvégzendő tevékenységet.** Az elektromos szerszámoknak az előírt alkalmazásoktól eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

5. Szervíz


- a) **A készülékét csak szakképzett szakemberrel és originál cserealkatrészekkel javíttassa.** Ezáltal biztosítja, hogy a készülékének a biztonsága megmarad.

● Biztonsági tudnivalók minden alkalmazáshoz

Csiszolásra, csiszolópapírral való csiszolásra, drótkéfés munkákra, polírozásra és vágásra vonatkozó közös biztonsági tudnivalók:

- a) **Ezt az elektromos szerszámot mint csiszolót, csiszolópapírral csiszolót, drótkéfé, polírozót és vágógépet lehet használni. Vegye figyelembe az összes biztonsági utalást, utasítást, ábrázolást és adatot, amelyeket a készülékkel együtt juttatunk el önhöz.** Ha a következő utasításokat nem veszi figyelembe, annak a következményei áramütés, tűz kitérőre és/vagy súlyos sérülések lehetnek.
- b) **Normatív készlet/ Az utalás erre a szerszámra nem alkalmazható.**
- c) **Ne alkalmazzon olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó nem kimondottan ennek az elektromos szerszámnak a számára készített.** Az a tény, hogy a tartozékot az elektromos szerszámára tudja erősíteni, még nem garantálja annak a biztonságos használatát.

- d) **A használatra kerülő betétszerszám megengedett fordulatszámának legalább olyan magasnak kell lennie, mint az elektromos szerszámon megadott maximális fordulatszámnak.** Azok a tartozékok, amely a megengedettnél gyorsabban forognak, eltörhetnek és szerte széjjel repülhetnek.
- e) **A betétszerszám külső átmérője és vastagsága meg kell feleljen az elektromos szerszáma megadott méreteinek.** A téves méretű betétszerszámokat nem lehet megfelelően burkolni és ellenőrzés alatt tartani.
- f) **A csiszolótárcsáknak, karimáknak, csiszolótányéroknak vagy más tartozékoknak pontosan kell a csiszoló orsóra illeszkedni.** Az olyan betétszerszámok, amelyek nem illeszkednek pontosan a csiszoló orsóra, egyenetlenül forognak, nagyon erősen rezegnek és ezek a felettük való uralom elvesztéséhez vezethetnek.
- g) **Ne használjon sérült betétszerszámokat. Vizsgálja meg minden egyes használat előtt a betétszerszámokat, pld. a csiszolótárcsákat lepattanások és repedések, a csiszolótányérokat repedések, kopás vagy nagy méretű elhasználódás, a drótkéfeiket szabad vagy szakadt drótok szempontjából. Ha az elektromos szerszám, vagy a betétszerszám leesik, a további használat előtt vizsgálja azt meg, hogy nem e sérült, vagy használjon egy sértetlen betétszerszámot. Ha a betétszerszámot megvizsgálta és behelyezte, biztosítsa hogy ön és a közelben tartozkodó személyek a forgásban levő betétszerszám síkján kívül legyenek és hagyja a készüléket egy percen keresztül maximális fordulatszámmal forogni. A sérült betétszerszámok a legtöbb esetben ez alatt a próbaidő alatt eltörnek.**
- h)  **Viseljen személyi védőfelszereléseket. Használjon az alkalmazás módjától függően teljes arcvédőt szemvédőt vagy védőszemüveget. Amennyiben szükséges,**
- viseljen porvédő álarcot, hallásvédőt, védőkesztyűt vagy speciális kötényt, amely a kis csiszolási- és anyagrészecskéket a testétől távol tartja.** Védje a szemét a különböző alkalmazások során keletkezett széjjel repülő idegen testektől, a por- és légzésvédő álarcok le kell szűrjék a használat során keletkezett port. Ha hosszabb ideig tartó hangos zajoknak van kitéve, hallásérülést szenvedhet.
- i) **Ügyeljen arra, hogy más személyek biztonságos távolságra legyenek az ön munkaterületétől. Mindenki, aki a munkaterületre lép, személyi védőöltözetet kell viseljen.** A munkadarab letört részei, vagy törött betétszerszámok szétrepülhetnek és a közvetlen munkaterületen kívül is sérüléseket okozhatnak.
- j) **Ha olyan munkákat végez, amelyek folyamán a betétszerszám rejtett elektromos vezetőkeket vagy a hálózati kábelt eltalálhatja, a készüléket csak a szigetelt fogantyúfelületnél fogva tartsa.** A feszültség alatt álló vezetőekkel való érintkezés a készülék fémrészeit is feszültség alá helyezheti és az áramütéshez vezethet.
- k) **Tartsa távol a hálózati kábelt a forgó betétszerszámoktól.** Ha a készülék feletti uralmát elveszíti, a betétszerszám elvághatja, vagy elkaphatja a hálózati kábelt és a keze, vagy a karja a forgásban levő betétszerszám elé kerülhet.
- l) **Sohase tegye le az elektromos szerszámot, mielőtt a betétszerszám nem állt le teljesen.** A forgásban levő betétszerszám hozzáérhet a lerakó felületre, miáltal elveszítheti az elektromos szerszám feletti uralmát.
- m) **Hordozás közben ne hagyja az elektromos szerszámot forogni.** Egy véletlen érintkezés által a forgó betétszerszám elkaphatja a ruházatát és a betétszerszám a testébe hatolhat.
- n) **Tisztítsa meg rendszeresen az elektromos szerszám szellőztető nyílásait.** A motor-szellőztető port szív a készülék házába, és az összegyűlt fémporok elektromos veszélyeket okozhatnak.

- o)  **Ne használja az elektromos szerszámot gyúlékony anyagok közelében.** A keletkező szikrák ezeket az anyagokat felgyújthatják.
- p) **Ne használjon olyan betétszerszámokat, amelyek számára folyékony hűtőszerekre van szükség.** Víz, vagy egyéb folyékony hűtőszerek használata áramütéshez vezethet.

● Visszarúgás és az arra vonatkozó biztonsági tudnivalók

A visszarúgás a forgásban levő betétszerszám pld. csiszolótárcsa, csiszolótányér, drótkefe stb. elakadása vagy beszorulása következtében fellépő hirtelen visszahatás. Az elakadás vagy beszorulás a forgásban levő betétszerszám hirtelen leállításához vezet. Ezáltal az elektromos szerszám feletti uralmának az elvesztése miatt az a betétszerszám forgási irányával ellentétes irányba mozdul.

Ha pld. egy csiszoló korong a munkadarabban elakad vagy beszorul, a csiszolótárcsa pereme, amely a munkadarabba hatol blokkálódhat és a csiszolótárcsa kivágódhat vagy visszarúgást okozhat. A csiszolótárcsa a forgási iránytól függően a kezelő személy felé, vagy vele ellentétes irányba mozdul. Eközben a csiszolótárcsák el is törhetnek.

A visszarúgás az elektromos szerszám hibás vagy téves használatának a következménye. A következőkben leírt megfelelő óvintézkedések segítségével a visszarúgást meg lehet akadályozni.

- a) **Tartsa az elektromos szerszámot megfelelően szorosan és helyezze a testét és a karjait olyan helyzetbe, amelyben a visszarúgási erőket fel tudja fogni. Használja mindig a pótfogyókat, ha az van, hogy ezáltal a lehető legnagyobb mértékben tudjon úrrá lenni a nagy fordulatszámoknál fellépő visszarúgási erők és visszaható nyomaterkek felett.** A kezelő személy megfelelő óvintézkedések által képes a visszarúgási és a visszaható erőket uralni.

- b) **Sohase vigye a kezét a forgásban levő betétszerszámok közelébe.** A betétszerszám visszarúgás esetén a kezére kerülhet.
- c) **Kerülje el a testével azokat a környeket, amelyek irányába az elektromos szerszám visszarúgás esetén mozdulhat.** A visszarúgás az elektromos szerszámot a csiszoló tárcsának az elakadás helyén való mozgásával ellentétes irányba löki.
- d) **Dolgozzon különösen óvatosan a sarkok, éles szélek stb. környékén. Gátolja meg, hogy a betétszerszámok a munkadarabról visszapattnjanak és beékelődjenek.** A forgásban levő betétszerszám hajlamos a sarkoknál, az éles széleknél, vagy ha visszapattan a beékelődésre. Ez a készülék feletti uralom elvesztését vagy visszarúgást okoz.
- e) **Ne alkalmazzon lánc- vagy fogazott fűrészlapokat.** Az ilyen betétszerszámok gyakran visszarúgást okoznak, vagy az elektromos szerszám feletti ellenőrzést elvesztéséhez vezetnek.

● A csiszolásra és vágásra vonatkozó sajátos biztonsági tudnivalók

- a) **Kizárólag az ön elektromos szerszáma számára engedélyezett csiszoló korongokat és a csiszoló korongokhoz való védőburkolatokat alkalmazza.** Azokat a csiszolókat, amelyek nem az elektromos szerszáma számára készültek, nem lehet megfelelően védőburkolni és emiatt nem biztonságosak.
- b) **A védőburkolatot biztosan kell az elektromos szerszámmra erősíteni és úgy kell beállítani, hogy ezáltal a legmagasabb fokú biztonságot nyújtsa, azaz a csiszolótárcsának a lehető legkisebb része mutasson szabadon a kezelő személy irányába.** A védőburkolatnak védenie kell a kezelő személyt a letört darabokkal és a csiszolótárcsával történő véletlen érintkezéssel szemben.
- c) **A csiszoló szerszámokat csak az ajánlott alkalmazási lehetőségekre szabad**

alkalmazni. Például: sohase csiszoljon egy vágótárcsa oldalsó felületével.

A vágótárcsák csak a tárcsa peremével történő anyaglehordásra készültek. Az erre a csiszolóra történő oldalirányú erőhatások a vágótárcsát eltörhetik.

- d) **A kiválasztott csiszoló korong számára mindig sértetlen és megfelelő nagyságú és alakú felfogó karimát használjon. Egy megfelelő karima megfelelően támasztja a csiszolótárcsát és csökkenti a csiszolótárcsa eltörésének a veszélyét.** A vágótárcsákhoz való karimák megkülömböztethetők az egyéb csiszoló korongok számára készült karimáktól.
- e) **Ne használjon nagyobb elektromos szerszámok elhasznált csiszolótárcsáit.** A nagyobb elektromos szerszámok csiszolótárcsá nem a kisebb elektromos szerszámok magasabb fordulatszámai számára készültek és eltörhetnek.

● A vágótárcsákkal való munkákra vonatkozó további biztonsági tudnivalók

- a) **Kerülje el a vágótárcsa blokálasát vagy a túságosan nagy rányomását. Ne végezzen túságosan mély vágásokat.** A vágótárcsa túlterhelése megnöveli annak az igénybevitelét és elakadásra vagy blokáldásra való hajlamát és ezáltal a visszarúgás vagy a csiszolótárcsa eltörésének a lehetőségét.
- b) **Kerülje a forgásban levő vágótárcsa előtti és mögötti tartományt.** Ha a vágótárcsát a munkadarabban magától ellentétes irányban vezeti, egy visszarúgás az elektromos szerszámot a forgó tárcsával egyenesen az ön irányába lökheti.
- c) **Ha a vágótárcsa beszorul, vagy a munkát megszakítja, kapcsolja ki a készüléket és tarsta azt mozdulatlanul addig, amíg a tárcsa teljesen leáll.** Sohase kísérelje meg, a még forgásban levő tárcsát a vágatból kihúzni, mivel az visszarúgást okozhat. Állapítsa meg és küszöbölje ki a beszorulás okát.

- d) **Ne kapcsolja be újra az elektromos szerszámot addig, amíg az a munkadarabban van. Mielőtt a vágást óvatosan tovább folytatná várja meg amíg a vágótárcsa a teljes fordulatszámát eléri.** Ellenkező esetben a tárcsa elakadhat, kiugorhat a vágatból, vagy visszarúgást okozhat.
- e) **A beszoruló vágótárcsa által okozott visszarúgás kockázatának a csökkentésére támassza meg jól a lapokat vagy a munkadarabokat. A nagy munkadarabok a saját súlyuk miatt meghajolhatnak.** A munkadarabokat a vágótárcsa mindkét oldalánál meg kell támasztani, és pedig úgy a vágótárcsa közelében mint a szélénél is.
- f) **Legyen különösen óvatos a meglévő falakban, vagy más nem belátható tartományokban végzendő horonyvágásoknál.** A behatoló vágótárcsa gáz- vagy vízvezetékbe, elektromos vezetékbe, vagy más tárgyakba való vágás esetén visszarúgást okozhat.

● Csiszolópapírral való munkákra vonatkozó sajátos biztonsági tudnivalók

- **Na használjon túlméretezett csiszolópapírokat, hanem tartsa be a gyártónak a csiszolópapírok méreteire vonatkozó megadásait.** A csiszolólapok amelyek a támasztó tányérmál nagyobb átmérőjűek, sérüléseket okozhatnak, valamint blokáldáshoz, szétszakadáshoz vagy visszarúgáshoz vezethetnek.
- **A polírozásra vonatkozó sajátos biztonsági tudnivalók**
- **Ügyeljen arra, hogy a polírozó sapkán szabad részek és különösen rögzítő zsinorok ne legyenek. Dugja alá vagy rövidítse meg a rögzítő zsinorokat.** A szabadon levő és a szerszámmal forgó rögzítő zsinorok elkapathatják az ujjait, vagy beakadhatnak a munkadarabba.

● **A drótkéfével való munkákra vonatkozó sajátos biztonsági tudnivalók**

- a) **Vegye figyelembe, hogy a drótkéfe a szokásos használat közben is drótdarabokat hullat. Ne terhelje túl a drótkéfe túl nagymértékű rányomás által.** A szétrepülő drótdarabok nagyon könnyen áthatolhatnak a vékony ruhákon és/vagy a bőrön.
- b) **Ha védőburkolat használatát javasolja, gátolja meg, hogy a védőburkolat és a drótkéfe egymáshoz hozzáérhessenek.** A tányér- és fazék alakú fekéfék átmérője a rányomás és a centrifugális erők hatására megnövekedhet.



Sarokcsiszolókra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÁRAMÜTÉSVESZÉLY! Ne üzemeltesse a készüléket sérült hálózati kábellel vagy hálózati dugóval.**
- **ÁRAMÜTÉSVESZÉLY! Ne érintse meg a hálózati kábelt, ha az üzemelés közben megsérült, vagy elszakadt.** Húzza ki azonnal a hálózati dugót és javíttassa meg a készüléket kizárólag egy szakemberrel, vagy az illetékes szervizzel.
- **ÁRAMÜTÉSVESZÉLY! Ne üzemeltesse a készüléket nedves időben és nedves környezetben sem.**
- **ÁRAMÜTÉSVESZÉLY! Ha a szabadban dolgozik, csatlakoztassa a készüléket egy maximálisan 30 mA-es hibaáram (FI)-védőkapcsolón keresztül.** Csak külterületre engedélyezett hosszabbítókábel alkalmazáson.
- **Ne hordozza a készüléket a hálózati kábelnél fogva és ne akassza azt a fel a hálózati kábellel. Vezesse el a hálózati kábelt mindig a készüléktől hátrafelé.** Ellenkező esetben a készülék megkárosodhat.
- **A csiszolótarcsákat gondosan a gyártó utasításai szerint kell tárolni és kezelni.** Ellenkező esetben azt károsodás érheti.
- **Bizonyosodjon meg róla, hogy a csiszoló szerszámok a gyártó utasításai szerint vannak felerősítve.** Ellenkező esetben azok a készülékről leoldódhatnak és annak a következményei sérülések és/vagy tárgyi károsodások lehetnek.
- **Ha önt a csiszoló szerszámmal való munkákra igénybe veszik, gondoskodjon választó falak alkalmazásáról.**
- **Ne használjon nagyobb lyukakkal rendelkező csiszolótarcsák található tétele céljából külön redukáló hüvelyt, vagy adaptert.**
- **Menetes csiszoló szerszámoknál bizonyosodjanak meg róla, hogy a menet elég hosszú e a tengely befogására.** Ellenkező esetben a csiszoló tarcsák a készülékről leoldódhatnak annak a következményei sérülések és/vagy tárgyi károsodások lehetnek.
- **Gátolja meg hogy az orsó vége, a csiszoló szerszám lyukas alapjához érjen.**
- **Ne dolgozzon olyan takart részeken, amelyekben elektromos-, gáz- vagy vízvezetékek lehetnek. Azok felderítésére használjon megfelelő keszűkészeket, vagy vonja be azok helyének a megállapítására a helyi közműveket.** Az elektromos vezetékekkel való érintkezés tűz kitöréséhez, vagy áramütéshez vezethet. A gázvezetékek megsértése robbanásához vezethet. Egy vízvezetékbe való behatolás anyagi károsodásokat okozhat, vagy áramütéshez vezethet.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS! MÉRGEZŐ GŐZÖK!** Az olyan munkák, amelyek folyamán káros / mérgező porok keletkeznek, a kezelő személy, vagy a közelben tartózkodó személyek egészségét veszélyeztetik.
- **Huzamosabb ideig tartó fém- vagy kőmunkadarabok megmunkálásánál, amelynél az egészségre veszélyes porok keletkeznek, csatlakoztassa a készüléket egy megfelelő elszívó berendezéshez.**
- **Műanyagok, festékek, lakkok stb. megmunkálásánál gondoskodjon megfelelő szellőztetésről.**

- **A megmunkálandó felületeket ne itassa át oldószeret tartalmazó folyadékokkal.**
- **SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Viseljen testhezálló ruházatot és ha a haja hosszú akkor hajhálót, vagy egy megfelelő fejfedőt.
- **Biztonsági okokból ezt a készüléket csak pótfogantyúval [4] szabad használni.**
- **Nagyoló és vágási munkáknál a beállítható védőburok [5] mindig fel kell legyen szerelve.** Ellenkező esetben sérülésveszély áll fenn.
- **Magas porterhelésnél alkalmazzon porelszívást. Csak erre a célra engedélyezett porelszívó berendezéseket alkalmazzon.**
- **Csak engedélyezett szerszámokat használjon. Vizsgálja meg, hogy a csiszolótárcsákon megadott fordulatszám magasabb, vagy azonos e a készülék névleges sebességével.**
- **Vegye figyelembe a forgás irányát és tartsa a készüléket mindig úgy, hogy a szikrák és a csiszolási por a testétől ellentétes irányba szálljanak.** Ellenkező esetben sérülésveszély áll fenn.
- **Biztosítsa, hogy a tárcsa méretei egybeessenek a készülékével és a tárcsa problémamentesen találjon a befogóperemre [8].**

● A munkára vonatkozó utalások

Utalás! Csiszoló idomokat csak az ajánlott alkalmazási lehetőségekhez szabad használni. Ellenkező esetben eltörhetnek, megkárosodhatnak és sérüléseket okozhatnak.

Durva köszörülés (lásd a G ábrát):



Sohase használjon vágótárcsát nagyoló csiszoláshoz!

- **Mozgassa sarokcsiszolót a munkadarabon ide-oda mérsékelt nyomással.**
- **Lágy anyag esetén vezesse a nagyoló tárcsát lapos szögben a munkadarab**

felett, kemény anyagoknál egy valamivel meredekebb szögben.

Darabolás (lásd az E, F ábrákat):



Sohase használjon vágásra csiszolótárcsát!

- **Csak megvizsgált rostokkal erősített vágó- és csiszolótárcsákat használjon,** amelyek nem kevesebb mint 80 m/s kerületi sebességre engedélyezettek.
- ▲ **VIGYÁZAT!** A csiszoló szerszám a kikapcsolás után kifut. Ne fékezze azt le oldalsó ellennyomással.
- **Biztosítsa a munkadarabot.** A munkadarab rögzítésére használjon rögzítő szerkezeteket / satut. Azokkal biztosabb a rögzítés mint a kézzel.
- **Kapcsolja a készülék mindig ki és várja meg amíg az leáll, mielőtt leteszi.**
- **Áramkiesékor, vagy ha a hálózati dugót kihúzták reteszelve ki azonnal a BE-/KI-kapcsolót.** Helyezze azt a KI-helyzetbe. Ez megakadályozza a készülék nem szándékos felfutását.
- **A készüléket csak száraz vágásra ill. száraz csiszolásra használja.**
- **A pótfogantyú [4] minden munkánál a készülékre kell legyen szerelve.**
- **Azbeszt tartalmú anyagokat nem szabad megmunkálni.** Az azbeszt rákkel-tő anyagnak számít.



Tipp! Így jár el helyesen.



▲ **VESZÉLY!** Vezesse a készüléket mindig a forgásiránnyal szemben a munkadarabon. Ezzel

ellentétes irányban mindig fennáll a visszautés veszélye. A készülék kinyomódhat a vágásból.

- **Vezesse a készüléket a munkadarabhoz mindig bekapcsolt állapotban.** A megmunkálás befejezése után emelje le a készüléket a munkadarabról és csak azután kapcsolja azt ki.

- **Munka közben tartsa a készüléket mindig szilárdan mindkét kezével (lásd a G ábrát).** Gondoskodjon egy biztos állásról.
- Jobb csiszolóhatás elérésének a céljából mozgassa a készüléket ide oda 15° és 30° közötti szögben (a csiszolótárcsa és a munkadarab közötti szög).
- **Ferde felületek megmunkálásánál a készüléket nem szabad erősen a munkadarabra nyomni.** Ha a fordulatszám erősen lecsökken, biztos és hatékony munka elérésének a céljából le kell csökkenteni a készülékre gyakorolt nyomásnak a mértékét. Ha a készülék hirtelen teljesen lefékeződik vagy elakad, azonnal ki kell kapcsolni a hálózati áramot.
- **Vágás: Dolgozzon egyenes előtollással és ügyeljen arra, hogy a vágótárcsa ne akadjon el.**
- **A csiszoló- és a vágótárcsák munka közben nagyon felforrósodnak – megérintésük előtt hagyja azokat teljesen lehűlni.**
- **Sohase használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra.**
- **Ügyeljen mindig arra, hogy a készülék ki legyen kapcsolva, mielőtt a hálózati dugót a dugaljzatba dugná.**
- **Veszély esetén húzza ki azonnal a hálózati dugót a dugaljzataból.** Gondoskodjon róla, hogy a készülék és a hálózati dugó könnyen hozzáférhetőek és szükség esetén problémamentesen elérhetőek legyenek.
- **Munkaszüneteknél, a készüléken végzendő mindenfajta munkák előtt és nemhasználás esetén húzza ki mindig a hálózati dugót a dugaljzataból.** A készüléknek mindig tisztának, száraznak és olaj vagy kenőzsírmentesnek kell lenni.
- **Legyen mindig figyelmes! Ügyeljen mindig arra amit tesz, és járjon el mindig értelmesen.** A készüléket semmiesetre se használja ha nem tud koncentrálni, vagy ha nem érzi jól magát.

● Kezelés

● Be- és kikapcsolás

A használat előtt vizsgálja meg a felszerelt szerszámot. Annak a felszerelése kifogástalan kell legyen, nem szabad sérült vagy nedves legyen, rajta repedéseknek nem szabad lenni és szabadon kell tudjon forogni. A használat előtt végezzen el egy 30 másodpercig tartó próbafutást. Ne használjon nem kerek vagy vibráló szerszámokat. Figyeljen a rendellenes zajok és szikrák keletkezésére. Ebben az esetben vizsgálja meg, hogy mindegyik rögzítő részt helyesen erősítették e fel.

Bekapcsolás:

- Nyomja meg a biztonsági védőreteszt **1**.
- Nyomja meg a BE/KI kapcsolót **2**.

Kikapcsolás:

- Engedje el újra a BE/KI kapcsolót **2**.

● A fordulatszám beállítása

- Válassza ki szükséglet szerint a kívánt fordulatszámot. Forgassa a fordulatszám beállító tárcsát **10** a kívánt beállítási helyzetbe. A szükséges fordulatszám a megmunkálandó anyagtól függ és azt gyakorlati próbálkozásokkal lehet megállapítani.

A következő táblázat a leggyakoribb alkalmazások alkalmával használatos nem kötelező beállításokat tartalmazza. A megnevezett tartozékok részben nem részei a szállítmánynak. Kőzetek darabolása csak vezető szánnal megengedett (tartozék).

Fordulatszám beállítás:

Anyagok	Alkalmazás	Szerszám	Beállító tárcsa helyzet
műanyagok, lakkok	polírozás	báránybőr polírozóköpeny	1
	finom csiszolás	filc polírozó tárcsa	1

Anyagok	Alkalmazás	Szerszám	Beállító tárcsa helyzet
fémek	finom csiszolás	fényező tárcsa	1
	festékek eltávolítása	csiszolólap	2-3
fák, fémek	kefézés, rozsdátlanítás	fazékkefe, csiszolólap	3
fémek, kövek	csiszolás	csiszoló tárcsa	4-6
fémek	nagyolás	nagyoló tárcsa	6
kövek	darabolás	daraboló tárcsa és vezető szán	6

(a készülék fején található forgásirányt jelző nyíl) megegyezzenek.

● Tartozékok használata

● Daraboló-/ csiszoló tárcsák


A következő daraboló-/ csiszoló tárcsákat szerelheti fel erre a készülékre:

Méretük: $\varnothing 125 \times 22,2$ mm-től max.
6 mm-ig vastagságú (hajlított)

Fordulatszám: min. 12000 U/min

Kerületi sebesség: 80 m/sec

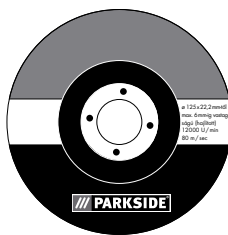
● A csiszoló szerszámok cseréje

-  A daraboló-/ csiszoló tárcsák cseréje alkalmával viseljen mindig védőkesztyűt.

- Az orsóreteszelő gombot [9] csak nyugalmi helyzetben lévő orsnál [7] működtesse, A ábra.
- A hajtómű blokkolásához nyomja meg az orsóreteszelő gombot [9].
- Oldja ki a szorító kulcs [11] segítségével a szorító anyát [6], B ábra.
- Illessze a csiszoló- vagy a daraboló tárcsát a feliratos oldalával a készülék felé az illesztőperemre [8].
- Ezután helyezze a szorító anyát [6], a kiemelkedő oldalával felfelé, újra az orsóra [7].
- A hajtómű blokkolásához nyomja meg az orsóreteszelő gombot [9].
- Húzza a szorító kulcs [11] segítségével a szorító anyát [6] újra szorosra.

Utalás: Ha a csere után a tárcsa egyenetlenül forog vagy vibrál, akkor ezt a tárcsát azonnal újra ki kell cserélni.

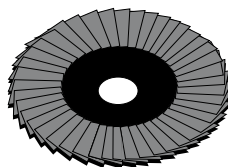
- A tárcsa cseréje után a biztonság kedvéért hagyja a készüléket 30 másodpercig üresjáratban forogni. Figyeljen a rendellenes zajok és szikrák keletkezésére.
- Ellenőrizze, hogy mindegyik rögzítő részt helyesen erősítették e fel.
- Ügyeljen arra, hogy a daraboló-/ csiszoló tárcsákon (a gyémánt daraboló tárcsákon is) a forgásirányt jelző nyíl és a készülék forgásiránya



● Felületcsiszoló tárcsák fémekhez

Mérete: $\varnothing 125$ mm

Fordulatszám: min. 12000 U/min



● További tartozékok

Ezenkívül a következő műszaki adatokkal rendelkező csiszolószerszámokat is alkalmazhatja:

Orsó-menete: M14

Fordulatszám: min. 12000 U/min

Támasztányér csiszolólapok számára

Méretük: $\varnothing 115$ mm / 125 mm



Tépőzáras csiszolólapok fák / kövek számára
Méretek: \varnothing 115 mm / 125 mm



Utalás! Csak támasztányrall együtt használható!

Hullámos szálú fazékkéfék,

Méretek: \varnothing 75 – 100 mm

Fordulatszám: min. 12000 U/min



Sodrott szálú fazékkéfék,

Méretek: \varnothing 75 mm

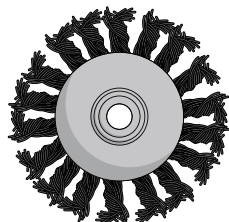
Fordulatszám: min. 12000 U/min



Sodrott szálú körkéfék,

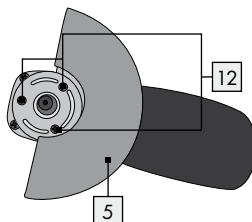
Méretek: \varnothing 115 mm

Fordulatszám: min. 12000 U/min



● A védőburkolat beállítása

- **▲ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVE-SZÉLY!** A készüléken végzendő mindenfajta munka előtt húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a csatlakozó dugaljzatból! A védőburkolat **[5]** állításához a csavarokat **[12]** nem szükséges eltávolítani, csupán meg kell lazítani őket.



- **▲ SÉRÜLÉSVE-SZÉLY!** A sarokcsiszolót mindig a védőfedéllel használja **[5]**. A védőfedelet biztonságosan kell a sarokcsiszolóra rászerezni. Állítsa be azt úgy, hogy a lehető legnagyobb fokú biztonságot érje el vele, azaz a csiszoló szerszám lehető legkisebb része mutasson szabadon a kezelő személy irányába (lásd a B, C ábrákat). A védőfedélnek **[5]** a kezelő személyt kell megvédeni a leszakadó részekről és a csiszoló szerszám véletlen megérintésétől. A védőfedél 5 beállítható helyzettel rendelkezik.
 - Forgassa el a védőfedelet **[5]** a szükséges helyzetbe (munkahelyzet). A védőfedél **[5]** zárt oldala állandóan a kezelő irányába kell mutasson.

● A pót markolat használata

- **▲ VIGYÁZAT!** Biztonsági okok miatt ezt a készüléket csak a pót markolattal **[4]** szabad használni. A pót markolatot **[4]** a munka módjától függően a készülék baloldalába, a jobboldalába vagy felülről a készülék fejébe lehet becsavarni.

● Karbantartás és tisztítás

▲ **FIGYELMEZTETÉS!** SÉRÜLÉSVESZÉLY!

A készüléken végzett mindenfajta munka előtt húzza ki a hálózati dugót a dugaljzatból!

■ **A készülék tisztításához ne használjon éles tárgyakat. Folyadékoknak nem szabad a gép belsejébe jutni.** Ellenkező esetben a készüléket károsodás érheti.

- A szénkefék cseréjét kizárólag a szervizzel, vagy egy elismert szakműhellyel végeztesse. Ettől eltekintve a készülék karbantartásmentes.
- Tisztítsa a készüléket rendszeresen, a legjobb, ha azt közvetlenül a munka elvégzése után teszi.
- Tisztítsa a házat egy száraz törlőronggyal – semmiesetre se alkalmazzon benzint, oldószereket, vagy tisztítószeret, amelyek a műanyagokat megtámadják.
- A készülék alapos tisztításához egy porszívóra van szükség.
- A szellőztetőnyílásoknak mindig szabadon kell maradni.
- A rátapadt csiszolási port távolítsa el egy ecset segítségével.

● Szervíz

▲ **FIGYELMEZTETÉS!** Hagyja a készülékét a szervizzel, vagy egy elektromos szakemberrel és csak originál cserealkatrészek alkalmazásával javíttatni.

Ezáltal biztosítja, hogy a készülék biztonságossága megmaradjon.

▲ **FIGYELMEZTETÉS!** A hálózati dugó, vagy a hálózati vezeték cseréjét végeztesse mindig a készülék gyártójával, vagy a **vevőszolgálatával**. Ezáltal biztosítja, hogy a készülék biztonságossága megmaradjon.

● Garancia

A készülékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A készüléket gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Kérjük, a

vásárlás igazolására őrizze meg a pénztári blokkot. Kérjük, garanciaigény esetén vegye fel a kapcsolatot telefonon az Ön közelében lévő szervizzel. Csak ebben az esetben garantálhatjuk, hogy ingyen tudja beküldeni az árut.

A garancia csak anyag- és gyártási hibára vonatkozik, nem pedig szállítási kárra, kopásra vagy törekeny részek (pl. kapcsoló vagy elem) sérülésére. A termék kizárólag magánhasználatra, nem üzleti használatra készült.

A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakavatatlan kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem engedélyezettett szervizelő üzleteink hajtottak végre. Az ön törvényes jogait ez a garancia nem korlátozza.

A garanciaidő nem hosszabbodik a jótállással. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes. Az esetlegesen már a megvételkor meglévő károkat és hiányosságokat azonnal kicsomagolás után, legkésőbb két nappal a vétel dátumától számítva jelezni kell. A garanciális idő lejártá után esedékes javítások térítéskötelesek.

HU

Szervíz Magyarország

Tel.: 0640 102785

e-mail: kompennass@lidl.hu

IAN 75908

● Mentésítés



A csomagolás környezetbarát anyagokból áll, amelyeket a helyi újraértékesítési helyeken mentesíthet.



Ne dobja az elektromos szerszámokat a háztartási szeméttel!

Az elektromos és elektronikus régi készülékekről szóló 2002/96/EC európai irányelv és annak a nemzeti jogszabályokba való átültetése szerint az elhasznált elektromos szerszámokat külön kell

összegyűjteni és egy környezetbarát újraértékesítéshez eljuttatni.

A kiszolgált készülék mentesítésének a lehetőségeit községe, vagy városa illetékes hivatalánál tudhatja meg.

● **Konformitási nyilatkozat / Gyártó CE**

Mi, a Kompernaß GmbH, dokumentációért felelős: Herr Semi Uguzlu, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Németország, ezúton nyilatkozunk, hogy a termék a következő szabványoknak, szabványos okiratoknak és EG-irányelveknek megfelel:

Gépészeti irányelv (2006 / 42 / EC)

EG-alacsonyfeszültség-irányelv (2006 / 95 / EC)

Elektromagnetikus összeférhetőség (2004 / 108 / EC)

Alkalmazott összehangolt szabványok

EN 60745-1/A11:2010

EN 60745-2-3:2011

EN 55014-1/A1:2009

EN 55014-2/A2:2008

EN 61000-3-2/A2:2009

EN 61000-3-3:2008

Típus / A készülék megnevezése:

Sarokcsiszoló PWS 125 A1

Date of manufacture (DOM): 07-2012

Sorozatszám: IAN 75908

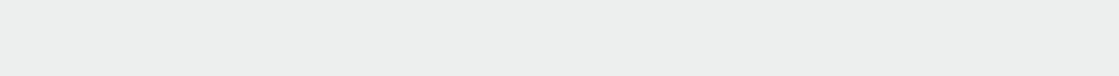
Bochum, 31.07.2012



Semi Uguzlu

- Minőség menedzser -

Fenntartjuk a jogot a továbbfejlesztés érdekében történő műszaki módosításokra.



Uvod

Pravilna uporaba	Stran 52
Oprema	Stran 52
Vsebina kompleta	Stran 53
Tehnični podatki	Stran 53

Splošna varnostna navodila za električno orodje

1. Varnost na delovnem mestu.....	Stran 53
2. Električna varnost.....	Stran 54
3. Varnost oseb	Stran 54
4. Skrbno ravnanje in uporaba električnega orodja	Stran 54
5. Servis	Stran 55
Varnostna opozorila za vse vrste uporabe	Stran 55
Povratni udarec in ustrezna varnostna opozorila	Stran 56
Posebna varnostna opozorila za brušenje in ločevanje.....	Stran 57
Dodatna posebna varnostna opozorila za ločevanje.....	Stran 57
Posebna varnostna opozorila za brušenje s smirkovim papirjem.....	Stran 58
Posebna varnostna opozorila za poliranje.....	Stran 58
Posebna varnostna opozorila za delo z žičnimi ščetkami	Stran 58
Varnostna opozorila za kotni brusilnik.....	Stran 58
Navodila za delo.....	Stran 59

Uporaba

Vklop in izklop.....	Stran 60
Nastavljanje števila vrtljajev	Stran 61
Menjava brusilnih orodij.....	Stran 61

Uporaba pribora

Rezilne / Stružne plošče.....	Stran 61
Brusilna plošča s profili za kovino.....	Stran 62
Ostali pribor	Stran 62
Nastavitev zaščitnega pokrova	Stran 62
Uporaba dodatnega stranskega ročaja	Stran 63

Vzdrževanje in čiščenje	Stran 63
--------------------------------------	----------

Servis	Stran 63
---------------------	----------

Garancija	Stran 63
------------------------	----------

Odstranjevanje	Stran 64
-----------------------------	----------

Izjava o skladnosti / Izdelovalec	Stran 64
--	----------

Garancijski list	Stran 65
-------------------------------	----------

V tem navodilu za upravljanje / na napravi so uporabljeni naslednji piktogrami:			
	Navodila za uporabo preberite!	n	Nazivno število vrtljajev
	Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!		Razred zaščite II
	Pozor, nevarnost električnega udara! Smrtna nevarnost!		Tako ravnate varno!
	Nevarnost eksplozije!		Nosite zaščitna očala, ščitnike sluha, protiprašno zaščitno masko in zaščitne rokavice.
	Nevarnost požara!		Otroci naj se držijo stran od električnega orodja!
V ~	Volt (Izmenična napetost)		Življenjska nevarnost zaradi električnega udara pri poškodovanem priključnem kablu ali električnem vtiču!
W	Volti (izmenična napetost)		Embalazo in napravo odstranite okolju prijazno!

Kotni brusilnik PWS 125 A1

Brušenje, grobo struženje, ločevanje

● Uvod



Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Pravilna uporaba

Izdelek je primeren za rezanje, struženje in brušenje kovinskih in kamnitih materialov brez uporabe vode. Vsaka drugačna uporaba ali spreminjanje izdelka ne velja za pravilno uporabo in predstavlja

povečano nevarnost nezgod. Za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe izdelka, ne jamčimo. Izdelek ni primeren za uporabo v industriji ali obrti.

Pozor: Reže v nosilnih stenah so v skladu s 1. delom standarda DIN 1053 ali z določili, ki so specifična za posamezno državo. Predpise morate brezpogojno upoštevati. Pred pričetkom del se posvetujte z odgovornim statikom, arhitektom ali pristojnim vodstvom gradnje.

● Oprema

- 1 blokada vklopa
- 2 stikalo za VKLOP / IZKLOP
- 3 pokrov karbonskih ščetk
- 4 dodatni ročaj
- 5 nastavljiv zaščitni pokrov
- 6 natezna matica
- 7 vpenjalno vreteno
- 8 vpenjalna prirobnica
- 9 tipka za aretiranje vretena
- 10 nastavno kolesce za predizbiro števila vrtljajev
- 11 napenjalni ključ (sl. B)

● Vsebina kompleta

- 1 kotni brusilnik PWS 125 A1
- 1 kovinska rezilna plošča
- 1 stranski ročaj
- 1 zaščitni pokrov
- 1 viličast ključ
- 1 navodilo za uporabo

● Tehnični podatki

Nazivna moč:	1200 W
Nazivna napetost:	230-240 V~, 50 Hz
Nazivno število vrtljajev:	n 3000-12000 min ⁻¹
Vreteno:	M14
Razred zaščite:	II/□

Podatki o hrupu in vibracijah:

Izmerjena vrednost za hrup določena v skladu z EN 60745. Raven hrupa električnega orodja po A-vrednotenju tipično znaša:

Nivo zvočnega tlaka:	91 dB(A)
Nivo hrupa:	102 dB(A)
Negotovost K:	3 dB



Uporaba zaščite sluha!

Skupne vrednosti nihanja določene v skladu z EN 60745:

Brušenje površin (grobo brušenje):
emisijska vrednost nihanja $a_n = 13,431 \text{ m/s}^2$,
negotovost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

⚠ OPOZORILO! Nivo nihanja, ki je naveden v teh navodilih, je bil merjen skladno z merilnim postopkom, normiranim po standardu EN 60745, in se ga lahko uporablja za primerjavo naprav. Navedeno vrednost emisije nihanja lahko uporabite tudi za uvodno oceno izpostavitve. Nivo nihanja se bo spreminjal skladno z uporabo električnega orodja in lahko v nekaterih primerih leži nad vrednostjo, navedeno v teh navodilih. Kadar se električno orodje redno uporablja na tak način, bi nihajno obremenitev lahko podcenili.

Opozorilo: Za natančno oceno nihajne obremenitve med določenim delovnim obdobjem je treba upoštevati tudi čase, v katerih je naprava izklopljena in sicer teče, vendar pa ni dejansko v uporabi. To lahko nihajno obremenitev preko celotnega časovnega obdobja občutno zmanjša.





Splošna varnostna navodila za električno orodje

⚠ OPOZORILO! Preberite varnostna opozorila in navodila! Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko vodi do povzročitve električnega udara, požara in/ali hudih poškodb.


Vsa varnostna opozorila in navodila shranite za uporabo v prihodnje!

V varnostnih navodilih uporabljeni pojem „električno orodje“ se nanaša na električno orodje na omrežni pogon (s kablom za priključitev na omrežje) in na električno orodje na akumulatorski pogon (brez kabla za priključitev na omrežje).


1. Varnost na delovnem mestu

- a) **Delovno območje naj bo vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered in neosvetljena delovna področja so lahko vzrok za nezgode.
- b)  **Z orodjem ne delajte v okolici, kjer obstaja nevarnost eksplozije in v kateri se nahajajo vnetljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja proizvajajo iskricе, ki bi lahko povzročile vžig prahu ali pare.
- c)  **Poskrbite, da bodo otroci in druge osebe med uporabo električnega orodja dovolj oddaljene od mesta uporabe.** Če vaša pozornost ni v celoti usmerjena na delo, lahko izgubite nadzor nad orodjem.

2. Električna varnost

- a) **Priključni vtič mora ustrezati električni vtičnici. Vtiča v nobenem primeru ne smete spreminjati. Skupaj z ozemljenimi stroji ne uporabljajte dodatnih nastavkov vtiča.** *Originalen nespremenjen vtič in ustrezna vtičnica zmanjšata tveganje električnega udara.*
 - b) **Preprečite telesni stik z ozemljenimi površinami, kot so cevi, grelci, štedilniki in hladilniki.** *Obstaja povečano tveganje električnega udara, če je vaše telo ozemljeno.*
 - c) **Preprečite stik orodja z vodo ali vlago.** *Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.*
 - d)  **Kabla ne uporabljajte za nošenje orodja, za obešanje orodja ali za vlečenje vtiča iz vtičnice. Kabel zavarujte pred vročino, olji, ostrimi robovi ali gibljivim delom orodja.** *Poškodovani ali zavozlani kabli povečajo tveganje električnega udara.*
 - e) **Kadar z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte samo električne podaljške, ki so primerni in namenjeni uporabi na prostem.** *Uporaba električnega podaljška, ki je izdelan za uporabo na prostem, zmanjša tveganje električnega udara.*
 - f) **Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ne da izogniti, uporabljajte zaščitno stikalo za okvarni tok.** *Uporaba zaščitnega stikala za okvarni tok zmanjša tveganje električnega udara.*
- c) **Preprečite nenameren vklop naprave. Prepričajte se, da je električno orodje izklopljeno, preden ga priključite na oskrbo s tokom, dvignete ali nosite.** *Če imate pri nošenju naprave prst na stikalu za VKLOP / IZKLOP ali je naprava vklopljena, to lahko vodi do povzročitve nesreče.*
 - d) **Pred vklopom orodja odstranite vsa orodja, ki jih potrebujete za nastavitve in vse vijakačne ključe.** *Orodje ali ključ v vrtečem se delu orodja bi lahko povzročil poškodbe.*
 - e) **Izogibajte se abnormalni telesni drži. Skrbite za varno stojišče in pazite na ravnotežje.** *Na ta način lahko napravo, še posebev v nepričakovanih situacijah, bolje kontrolirate.*
 - f) **Oblečeni bodite v primerna oblačila. Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Poskrbite, da v bližino vrtečih se delov stroja ne pridejo lasje, oblačila in rokavice.** *Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje bi se lahko ujeli v premikajoče se dele.*
 - g) **Kadar je vgrajena oprema za odsesavanje ali prestrezanje prahu, se prepričajte, da je oprema priključena in pravilno uporabljena.** *Uporaba opreme zmanjša ogrožanje zaradi prahu.*

3. Varnost oseb

- a) **Ves čas bodite pozorni, pazite, kaj delate in pri delu z električnim orodjem ravnajte razumno. Orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali če ste pod vplivom droge, alkohola ali zdravil.** *Trenutek nepozornosti med uporabo orodja lahko povzroči resne poškodbe.*
 - b)  **Vedno uporabljajte osebno zaščitno opremo in vedno zaščitna očala.** *Uporaba osebne*
- a) **Naprave ne preobremenjujte. Za vaše delo uporabljajte za to namenjeno električno orodje.** *Z ustreznim električnim orodjem boste v določenem območju zmogljivosti delali bolje in bolj varno.*
 - b) **Ne uporabljajte električnega orodja, čigar stikalo je defektno.** *Električno orodje, ki se ne da več vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba dati v popravilo.*

4. Skrbno ravnanje in uporaba električnega orodja

zaščitne opreme kot so maska za prah, delovni čevlji z zaščito proti drsenju, zaščitna čelada ali zaščita sluha, odvisno od načina uporabe električnega orodja, zmanjšuje tveganje nastanka poškodb.

- c) **Preden izvajate nastavitve na napravi, zamenjujete dele opreme ali napravo date iz rok, izvlecite električni vtič iz vtičnice. Ti previdnosti ukrepi preprečujejo nenameren zagon električnega orodja. Ti previdnosti ukrepi preprečujejo nenameren zagon naprave.**
- d) **Neuporabljano električno orodje hranite zunaj dosega otrok. Osebam, ki z napravo niso seznanjene ali niso prebrale teh navodil, uporabe naprave ne dovolite. Električno orodje je nevarno, če ga uporabljajo neizkušene osebe.**
- e) **Napravo skrbno negujte. Kontrolirajte, če premikajoči se deli naprave brezhibno delujejo in se ne zatikajo, če so deli naprave odlomljeni ali poškodovani, ter da delovanje naprave ni ovirano. Poškodovane dele dajte pred ponovno uporabo naprave v popravilo. Vzrok za mnoge nesreče je slabo vzdrževano električno orodje.**
- f) **Poskrbite, da bodo rezalna orodja vedno ostra in čista. Skrbno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se ne zatikajo in so lažje vodljiva.**
- g) **Električna orodja, dodatno opremo, nastavke itd. uporabljajte v skladu z navodili za uporabo in na način, ki je predpisan posebej za ta specialni tip stroja. Vedno upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga želite opraviti. Uporaba električnih orodij v namene, ki se razlikujejo od namenov, ki jih je predvidel proizvajalec, lahko povzroči nastanek nevarnih situacij.**

5. Servis

- a) **Vaše naprave dajte v popravilo servisni službi ali strokovnjaku za električne naprave, popravilo pa naj poteka samo z originalnimi nadomestnimi deli. Na ta način se zagotovi, da varnost naprave ostane ohranjena.**


● Varnostna opozorila za vse vrste uporabe


Skupna varnostna opozorila za brušenje, brušenje s smirkovim papirjem, dela z žičnimi ščetkami, poliranje in ločevanje:

- a) **To električno orodje se uporablja kot brusilnik, brusilnik na smirkov papir, žično ščetko, polirni stroj in stroj za ločevanje. Upoštevajte vsa varnostna opozorila, navodila, slike in podatke, ki jih dobite skupaj z napravo. Če navedenih navodil ne upoštevate, lahko pride udara električnega toka, požar in/ ali hudih poškodb.**
- b) Normativni stavek/ normativno opozorilo za to orodje ni uporabno.
- c) **Ne uporabljajte opreme, ki je izdelovalec ni predvidel posebej za to električno orodje.** Le zaradi tega, ker lahko opremo pritrdite na vaše električno orodje, to še ne garantira varne uporabe.
- d) **Dovoljeno število vrtljajev vstavnega orodja mora biti vsaj tako visoko kot je najvišje število vrtljajev, navedeno na električnem orodju.** Oprema, ki se vrti hitreje kot je dovoljeno, se lahko prelomi ali leti naokrog.
- e) **Zunanji premer in debelina vstavnega orodja morata ustrezati podatkom o merah vašega električnega orodja.** Napačno dimenzioniranega vstavnega orodja se ne da zadostno zavarovati ali kontrolirati.
- f) **Brusilni koluti, prirobnice, brusilne plošče ali druga oprema se morajo natančno prilegati brusilnemu vretenu vašega električnega orodja.** Vstavno orodje, ki se natančno ne prilega brusilnemu vretenu, se vrtili neenakomerno, zelo močno vibrira in lahko vodi do izgube kontrole.
- g) **Ne uporabljajte poškodovanega vstavnega orodja. Pred vsako uporabo kontrolirajte vstavno orodje kot so brusilni koluti, ali kažejo vidne znake luščenja in razpoke, ter brusilne plošče, ali kažejo vidne znake razpok, obrabe ali močne izrabe. Kontrolirajte žične**

ščetke, ali imajo razrahljane ali odlo-mljene žice. Če električno orodje ali vstavna oprema pade na tla, prekontrolirajte, ali je poškodovano, ali pa uporabite nepoškodovano vstavno orodje. Ko ste vstavno orodje prekontrolirali in ga vstavili, pazite, da se vi sami in pa osebe v vaši bližini zadržujete zunaj ravni vrtečega vstavnega orodja in napravo pustite teči ene minuto z najvišjim številom obratov.

Poškodovano vstavno orodje se v fazi testiranja večinoma zlomi.

- h)  **Nosite osebno zaščitno opremo. Odvisno od vrste uporabe nosite primerno zaščito preko celega obraza, zaščito za oči ali zaščitna očala.** V kolikor je primerno, nosite protiprašno zaščitno masko, opremo za zaščito sluha, zaščitne rokavice ali posebni predpasnik, ki vas ščitijo pred obruski in drugimi koščki materiala. Oči je treba zaščititi pred letečimi tujki, ki nastajajo pri različnih vrstah uporabe, protiprašne zaščitne maske in dihalne maske pa morajo filtrirati prah, ki nastaja pri uporabi orodja. Če ste dlje časa izpostavljeni glasnemu hrupu, lahko utrpíte zgubo sluha.
- i) **Pazite na to, da se druge osebe zadržujejo v varni razdalji od vašega delovnega območja. Vsak, ki vstopi v delovno območje, mora nositi osebno zaščitno opremo.** Odlomljeni delci obdelovanca ali zlomljeno vstavno orodje lahko odleti in povzroči poškodbe tudi zunaj direktnega delovnega območja.
- j) **Kadar izvajate dela, pri katerih vstavno orodje lahko zadane ob skrito električno napeljavo ali lastni priključni kabel, napravo držite samo za izolirane površine za prijemanje.** Kontakt z vodnikom, ki je pod napetostjo, lahko premosti napetost na kovinske dele naprave in povzroči udar električnega toka.
- k) **Priključni kabel vedno držite stran od vrtečega vstavnega orodja.** Če izgubite nadzor nad napravo, se priključni kabel lahko pretrga ali ga naprava zagradi in vaša dlan ali roka lahko zaide v vrteče vstavno orodje.

- l) **Električnega orodja nikoli ne odložite, dokler se vstavno orodje popolnoma ne zaustavi.** Vrteče vstavno orodje lahko pride v stik z odlagalno površino, pri čemer lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.
- m) **Električnega orodja ne pustite teči, medtem ko ga nosite.** Vaša oblačila lahko pri naključnem stiku vrteče vstavno orodje zgrabi in vstavno orodje se lahko zarije v vaše telo.
- n) **Prezračevalne odprtine vašega električnega orodja redno čistite.** Ventilator motorja sesa prah in ohišje in močno nabiranje kovinskega prahu lahko predstavlja nevarnosti zaradi električnega toka.
- o)  **Električnega orodja ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.** Iskre lahko te materiale zanetijo.
- p) **Ne uporabljajte vstavnega orodja, za katera so potrebna tekoča hladilna sredstva.** Uporaba vode ali drugih tekočih hladilnih sredstev lahko vodi do udara električnega toka.

● Povratni udarec in ustrežna varnostna opozorila

Povratni udarec je nenadna reakcija kot posledica zataknenega ali zablokirane vrtečega vstavnega orodja, kot so brusilni koluti, brusilne plošče, žične ščetke itn. Zatikanje ali blokiranje vodi do nenadne zaustavitve vrtečega vstavnega orodja. Zaradi tega se nekontrolirano električno orodje na mestu blokade pospeši v nasprotno smer vrtenja vstavnega orodja.

Kadar se npr. brusilni kolut zatakne v obdelovanec ali zablokira, se lahko rob brusilnega koluta, ki je vta- knjen v obdelovanec, zatakne in s tem se brusilni kolut lahko odlo- mi ali povzroči povratni udarec. Brusilni kolut se takrat premika proti upravljal-avcu ali stran od njega, odvisno od smeri vrtenja koluta na mestu blokade. Pri tem se brusilni koluti lahko tudi prelomijo.

Povratni udarec je posledica napačne ali pomanj- kljive uporabe električnega orodja. Lahko se ga prepreči s primernimi previdnostnimi ukrepi, kot je opisano v nadaljevanju.

- a) **Električno orodje dobro držite in vaše telo in roke namestite v položaj, v katerem lahko prestrežete sile povratnega udarca. Vedno uporabljajte dodatni ročaj, če je na voljo, da imate najboljši možen nadzor nad silo povratnega udarca ali reakcijski moment pri zagonu.** Upravljaavec lahko s primernimi previdnostnimi ukrepi sile povratnega udarca in reakcijske sile obvlada.
- b) **Vaših rok nikoli ne približujte vrtečemu vstavnemu orodju.** Vstavno orodje se lahko pri povratnem udarcu premika čez vašo roko.
- c) **S telesom se izogibajte območju, v katero se električno orodje v primeru povratnega udarca premakne.** Povratni udarec električno orodje požene v nasprotno smer od premikanja brusilnega koluta na mestu blokade.
- d) **Še posebno previdno delajte v območju kotov, ostrih robov itn. Preprečite, da bi se vstavno orodje odbilo od obdelovanca in zataknilo.** Vrteče vstavno orodje je nagnjeno k temu, da se pri kotih, ostrih robovih ali, kadar se odbije, zatakne. To povzroči izgubo nadzora ali povratni udarec.
- e) **Ne uporabljajte žaginih listov za motorne žage ali nazobčanih žaginih listov.** Takšno vstavno orodje pogosto povzroči povratni udarec ali izgubo nadzora nad električnim orodjem.

● Posebna varnostna opozorila za brušenje in ločevanje

- a) **Uporabljajte izključno brusilna telesa, ki so dovoljena za uporabo na vašem električnem orodju, in za ta brusilna telesa predvidene zaščitne pokrove.** Brusilnih teles, ki niso predvidena za uporabo na električnem orodju, se ne da zadostno zaščititi in niso varna.
- b) **Zaščitni pokrov je treba varno pritrditi na električno orodje in ga nastaviti tako, da je dosežena najvišja stopnja varnosti, to pomeni, da je proti upravljavcu naprave odprto usmerjen naj-**

manjši možni del brusilnega telesa.

Zaščitni pokrov naj bi upravljavca ščitil pred odlomljenimi delci in naključnim stikom z brusilnim telesom.

- c) **Brusilna telesa se sme uporabljati samo za priporočene možnosti uporabe. Na primer: Nikoli ne brusite s stransko površino ločevalnega koluta.** Ločevalni koluti so namenjeni za odstranjevanje materiala z robom koluta. Delovanje sil s strani na ta brusilna telesa jih lahko prelomi.
- d) **Vedno uporabljajte nepoškodovano napenjalno prirobnico prave velikosti in oblike za brusilni kolot, ki ste ga izbrali.** Ustrezne prirobnice podpirajo brusilni kolot in zmanjšujejo nevarnost preloma brusilnega koluta. Prirobnica za ločevalne kolute se lahko razlikuje od prirobnic za druge brusilne kolute.
- e) **Ne uporabljajte obrabljenih brusilnih kolotov večjega električnega orodja.** Brusilni koluti za večje električno orodje niso konstruirani za višja števila vrtljajev manjših električnih orodij in se lahko prelomijo.

● Dodatna posebna varnostna opozorila za ločevanje

- a) **Izogibajte se blokiranju ločevalnega koluta ali prevelikemu pritisku ob obdelovanec. Ne izvajajte preveč globokih rezov.** Preobremenitev ločevalnega koluta zviša obremenitev in dovzetnost za zatikanje ali blokiranje in s tem za možnost povratnega udarca ali prelom brusilnega telesa.
- b) **Izogibajte se območju pred vrtečim ločevalnim kolutom ali za njim.** Kadar ločevalni kolot v obdelovancu premikate stran od sebe, lahko električno orodje z vrtečim kolutom v primeru povratnega udarca zabriše direktno proti vam.
- c) **Če se ločevalni kolot zatakne ali delo prekinete, napravo izklopite in jo mirno držite, dokler se kolot ne zaustavi.** Ločevalnega koluta, ki se še vrti, nikoli ne poskušajte potegniti iz obdelovanca, v nasprotnem primeru lahko pride od povratnega udarca. Ugotovite vzrok za zatikanje in ga odpravite.

- d) **Električnega orodja ne vklopite ponovno, dokler se kolot nahaja v obdelovancu.** Pustite ločevalni kolot, da najprej doseže končno število vrtljajev, preden nadaljujete z rezanjem. V nasprotnem se kolot lahko zatakne, skoči ven iz obdelovanca ali povzroči povratni udarec.
- e) **Plošče ali obdelovance podprite, da zmanjšate tveganje za povratni udarec zaradi zataknjenega ločevalnega koluta.** Veliki obdelovanci se lahko pod lastno težo upognejo. Obdelovanec mora biti podprt na obeh straneh koluta in sicer tako v bližini ločevalnega koluta kot tudi na robu.
- f) **Bodite še posebno previdni pri »rezanju žepov« v obstoječe stene ali v druga območja, ki niso vidna.** Ločevalni kolot, ki se zarezuje v globino, lahko pri zarezu v plinsko ali vodovodno napeljavo, električno napeljavo ali v druge predmete povzroči povratni udarec.

● Posebna varnostna opozorila za brušenje s smirkovim papirjem

- **Ne uporabljajte predimenzioniranih brusilnih kolotov, temveč upoštevajte podatke izdelovalca za velikost brusilnega koluta.** Brusilni koluti, ki segajo preko brusilne plošče, lahko povzročijo poškodbe kot tudi blokiranje, raztrganje brusilnih kolotov ali vodijo do povzročitve povratnega udarca.

● Posebna varnostna opozorila za poliranje

- **Ne pustite nobenih ohlapnih delov polirnih nastavkov, še posebno ne pritrdilnih vrvic. Pritrdilne vrvice spravite ali jih skrajšajte.** Ohlapne pritrdilne vrvice, ki se vrtijo skupaj s kolutom, lahko zagrabijo vaše prste ali se zataknejo v obdelovanec.







● Posebna varnostna opozorila za delo z žičnimi ščetkami

- a) **Upoštevajte, da lahko žična ščetka tudi med običajno uporabo izgubi kose žice. Žic ne preobremenjujte s premočnim pritiskanjem ob obdelovanec.** Kosi žic, ki odletijo stran, se lahko zelo enostavno zarinejo skozi tanka oblačila in/ali v kožo.
- b) **Če je priporočljiva uporaba zaščitnega pokrova, preprečite, da bi se zaščitni pokrov in žična ščetka dotaknila.** Pri krožnih in lončastih ščetkah se lahko zaradi pritiska in centrifugalnih sil poveča premer.



Varnostna opozorila za kotni brusilnik

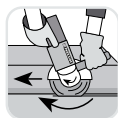
- **NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA! Aparata ne uporabljajte, če sta električni kabel ali vtič poškodovana.**
- **NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA! Električnega kabla se ne dotikajte, če se med uporabo aparata poškoduje ali pretrga.** Takoj izvlecite vtič in se nato obrnite na strokovnjaka ali servisno službo, ki bo popravila aparat.
- **NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA! Aparata ne uporabljajte, če je vlažen niti ga ne uporabljajte v vlažnem okolju.**
- **NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA! Kadar delate na prostem, priključite aparat preko zaščitnega stikala za okvarni tok (OT), ki ima maksimalno 30 mA toka.** Uporabljajte podaljšek s kablom, ki je primeren za uporabo na prostem.
- **Aparata ne prenašajte tako, da ga držite za električni kabel, niti ga ne obešajte za kabel. Električni kabel morate vedno speljati proč od aparata na zadnji strani.** V nasprotnem primeru se naprava lahko poškoduje.
- **Brusilne plošče shranjujte in z njimi ravnajte po navodilih proizvajalca.** V nasprotnem primeru se le-to lahko poškoduje.

- **Prepričajte se, da so brusilna orodja nameščena po navodilih proizvajalca.** V nasprotnem primeru le-to lahko odpade z naprave in ima za posledico povzročitve poškodb in / ali materialne škode.
 - **Poskrbite, da boste uporabljali vmesne plasti, če so bile na voljo skupaj z brusilnim orodjem in če se tako zahteva.**
 - **Ne uporabljajte ločenih reducirnih delov ali adapterjev, da bi lahko uporabili neustrezne brusilne plošče z večjo odprtino.**
 - **Pri brusilnih orodjih z navojem se prepričajte, da je navoj dovolj dolg in ustreza dolžini vretena.** V nasprotnem primeru lahko brusilni koluti odpadejo z naprave in imajo za posledico povzročitve poškodb in / ali materialne škode.
 - **Preprečite, da se konec vretena ne dotika dna luknje brusilnega orodja.**
 - **Ne delajte na področjih, v katerih se nahajajo skrite električne, plinske ali vodovodne napeljave. Uporabite primerne naprave za iskanje napeljav ali pa se obrnite na lokalno družbo, ki vas oskrbuje z energijo.** Stik z električno napeljavo lahko povzroči ogenj in električni udar. Poškodovanje plinske napeljave lahko povzroči eksplozijo. Vdor v vodovodno napeljavo lahko povzroči materialno škodo ali električni udar.
 - ** **OPOZORILO! STRUPENI HLAPI!**** Obdelovanje škodljivega / strupenega prahu predstavlja ogrožanje zdravja za osebo, ki opravlja delo ali za osebe, ki so v njeni bližini.
 - **Pri daljšem obdelovanju kovine ali kamna, pri katerem nastaja zdravju škodljiv prah, aparat priključite na primerno eksterno opremo za odsesavanje.**
 - **Pri obdelovanju plastike, barv, lakov itd. poskrbite za zadostno zračenje.**
 - **Materialov ali površin, ki jih želite obdelovati, nikoli ne namakajte s tekočinami, ki vsebujejo topila.**
 - **NEVARNOST POŠKODBI! Nosite oblačila, ki se tesno prilegajo in če imate dolge lase, uporabite lasno mrežico ali ustrezno pokrivalo za lase.**
 - **Iz varnostnih razlogov aparat lahko uporabljate samo skupaj z dodatnim stranskim ročajem .**
 - **Nastavljiv zaščitni pokrov  mora biti vedno vgrajen pri delih s stružno ali rezilno ploščo.** V nasprotnem primeru obstaja nevarnost poškodb.
 - **Pri večji obremenitvi s prahom uporabite odsesavanje prahu. Uporabljajte samo specialno opremo sesalnikov, ki so primerni za to vrsto dela.**
 - **Uporabljajte samo zanesljiva orodja. Preverite, če je navedba števila vrtljajev na brusilni plošči večja ali enaka nazivni hitrosti aparata.**
 - **Bodite pozorni na smer vrtenja in pazite, da bo aparat vedno obrnjen tako, da iskric in prah brušenja letijo proč od telesa.** V nasprotnem primeru obstaja nevarnost poškodb.
 - **Zagotovite, da so dimenzije plošče skladne z aparatom in da plošča brez težav ustreza prirobnici .**
- **Navodila za delo**
- Pozor!** Brusilne predmete lahko uporabljate samo v priporočenih možnostih uporabe. V nasprotnem primeru se lahko razbijejo, poškodujejo in povzročijo poškodbe.
- Grobo brušenje (glejte sl. G):**
-  **Za struženje nikoli ne uporabljajte rezalnih plošč!**
- **Kotni brusilnik s primernim pritiskom pomikajte preko obdelovanca sem in tja.**
 - **Pri mehkejših materialih vodite ploščo za struženje v ploskem kotu preko obdelovanca, pri trših materialih naj bo ta kot bolj strm.**
- Ločevanje (glejte sl. E, F):**
-  **Plošč za struženje nikoli ne uporabljajte za rezanje!**

- **Uporabljajte samo testirane rezalne ali brusilne plošče z ojačanimi vlakni**, ki so primerne za hitrost obsega najmanj 80 m/s.
- ⚠ **PREVIDNO!** Brusilno orodje se vrti tudi po izklopu. Ne zavirajte vrtenja s pritiskanjem ob strani.
- **Obdelovanec zavarujte.** Uporabite vpenjalno opremo / primež in obdelovanec trdno namestite. Tako bo njegov položaj varnejši in stabilnejši kot v vaših rokah.
- **Preden aparat odložite, ga vedno najprej izklopite in počakajte, da se aparat popolnoma zaustavi.**
- **Pri izpadu električne energije ali če je vtič izvlečen, takoj premaknite stikalo za VKLOP-/IZKLOP. Stikalo nastavite na položaj IZKLOP.** Tako preprečite nekontroliran zagon aparata.
- **Aparat uporabljajte samo za suho rezanje oz. za suho brušenje.**
- **Dodatni stranski ročaj 4 mora biti montiran pri vseh delih, ki jih opravljate z aparatom.**
- **Materiala, ki vsebuje azbest, ne smete obdelovati.** Azbest je rakotvoren.



Namigi! Tako ravnate pravilno.



⚠ **NEVARNO! Aparat pomikajte vedno v nasprotni smeri po obdelovancu.** V nasprotni smeri obstaja nevarnost

udarca nazaj. Aparat lahko potisne iz reza.

- **Proti obdelovancu pomikajte vedno vklopljen aparat.** Po obdelavi obdelovanca aparat dvignite in ga šele nato izklopite.
- **Med delom aparat trdno držite z obema rokama (glej tudi sl. G).** Poskrbite za varno in stabilno mesto.
- Za najboljši učinek brušenja pomikajte aparat enakomerno v kotu od 15° do 30° (med brusilno ploščo in obdelovancem) po obdelovancu sem in tja.
- **Pri obdelovanju neravnih površin aparata ne smete z veliko silo pritiskati ob obdelovanec.** Če število vrtljajev močno upade, morate silo pritiskanja zmanjšati, saj bo

ste le tako omogočili varno in učinkovito delo. Če bi se aparat nenadoma popolnoma zaustavil ali zablokiral, je potrebno električni tok takoj izključiti.

- **Rezanje: Delajte z zmernim potiskanjem in rezalne plošče ne postavljajte na rob.**
- **Stružne in rezalne plošče se med delom močno segrejejo – preden se jih dotaknete počakajte, da se najprej ohladijo.**
- **Aparata nikoli ne uporabljajte v neprave namene.**
- **Bodite pozorni, da je aparat vedno izklopljen, preden vključite vtič v vtičnico.**
- **V nevarnosti takoj izvlecite vtič iz vtičnice.** Poskrbite, da bosta aparat in vtič lahko dostopna in v nujnem primeru brez težav dosegljiva.
- **V vseh delovnih odmorih, pred vsakim delom na aparatu in pri neuporabi aparata vedno vtič izključite iz vtičnice.** Aparat mora biti ves čas čist, suh in na njem ne sme biti olja ali masti.
- **Nenehno bodite pozorni! Vedno pazite, kaj delate in vedno ravnajte razumno.** V nobenem primeru ne uporabljajte aparata, če ste nezbrani ali se ne počutite dobro.

● Uporaba

● Vklop in izklop

Uporabljeno orodje pred uporabo najprej preverite. Biti mora brezhibno sestavljeno, ne sme biti niti poškodovano niti vlažno, niti na njem ne sme biti prask in mora se prosto vrteti. Izvedite poskus, ki naj traja nepretrgoma 30 sekund. Ne uporabljajte neokroglih ali vibrirajočih orodij. Bodite pozorni na nenavadne zvoke in pojav isker. Nato preverite, če so vsi pritrjeni deli pravilno vgrajeni.

Vklop:

- Pritisnite blokado vklopa **1**.
- Pritisnite stikalo VKLOP/IZKLOP **2**.

Izklop:

- Spustite stikalo VKLOP / IZKLOP [2].

● Nastavljanje števila vrtljajev


- Po potrebi izberite zeleno število vrtljajev. Nastavno kolesce za predizbiro števila vrtljajev [10] zavrtite na zeleno nastavitev. Potrebno število vrtljajev je odvisno od materiala, ki ga nameravate obdelovati, in ga je mogoče določiti s praktičnim poskusom.

Naslednja tabela neobvezujoče opisuje nastavitve za najobičajnejše vrste uporabe. Opisana oprema deloma ne spada v obseg dobave. Rezanje kamna je dovoljeno le z vodilnim drsnikom (oprema).

Predizbira števila vrtljajev:

Material	Uporaba	Orodje	Nastavno kolesce
plastika, lak	poliranje	pokrov iz ovčje kože	1
	fino brušenje	polirna plošča iz klobučevine	1
kovina	fino brušenje	plošča za voskanje	1
	barva odstranjevanje	brusilni list	2-3
les, kovina	ščetkanje, odstranjevanje rje	lončasta ščetka, brusilni list	3
kovinska, kamen	brušenje	brusilna plošča	4-6
kovina	grobo struženje	groba brusilna plošča	6
kamen	rezanje	plošča za rezanje in vodilni drsnik	6

● Menjava brusilnih orodij

-  Pri menjanju rezilnih / stružnih plošč vedno nosite zaščitne rokavice.

- Pritisnite tipko za aretacijo vretena [9] samo, ko je vreteno popolnoma zaustavljeno [7], sl. A.
 - Pritisnite tipko za aretacijo vretena [9] če želite blokirati gonilo.
 - Vpenjalno matico [6] s pomočjo viličastega ključa [11] odvijte, sl. B.
 - Stružno ali rezalno ploščo položite na prirobnico [8] tako, da bo popisana stran obrnjena k aparatu.
 - Nato položite vpenjalno matico [6], z dvignjeno stranjo navzgor, ponovno na vreteno [7].
 - Pritisnite tipko za aretacijo vretena [9], da blokirate gonilo.
 - Zopet trdno pritrдите vpenjalno matico [6] z viličastim ključem [11].
- Pozor:** Če je po zamenjavi tek plošče nemi- ren ali niha, je takoj potrebno ploščo zopet zamenjati.

- Po menjavi plošče pustite aparat iz varnostnih razlogov 30 sekund neprekinjeno teči v prostem teku. Bodite pozorni na nenavadne zvoke in razvoj isker.
- Preverite, če so vsi pritrjeni deli pravilno nameščeni.
- Bodite pozorni, da so puščice smeri vrtenja na rezalnih ali na stružnih ploščah (tudi na diamantni rezalni plošči) skladne s smerjo vrtenja aparata (puščica smeri vrtenja na glavi aparata).

● Uporaba pribora**● Rezilne / Stružne plošče**

Na ta aparat lahko montirate naslednje rezilne/stružne plošče:

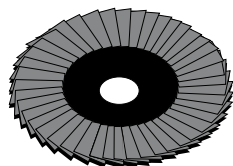
Dimenzije: \varnothing 125 x 22,2 mm
do max. 6 mm debeline
(izbočene)

Število vrtljajev: min. 12000 U / min
Hitrost: 80 m / sec



● Brusilna plošča s profili za kovino

Dimenzije: ø 125 mm
Število vrtljajev: min. 12000 U/min



● Ostali pribor

Poleg tega lahko uporabljate naslednja brusilna orodja, z naslednjimi tehničnimi podatki:

Navojno vreteno: M14

Število vrtljajev: min. 12000 U/min

Oporni disk za brusilne liste

Dimenzije: ø 115 mm / 125 mm



Brusilni listi za les/kamnino z oprijemom
Dimenzije: ø 115 mm / 125 mm



Pozor! Uporablja se lahko samo skupaj z opornim diskom!

Krtače, valovita žica

Dimenzija: ø 75 – 100 mm

Število vrtljajev: min. 12000 U/min



Krtače, pletena žica

Dimenzija: ø 75 mm

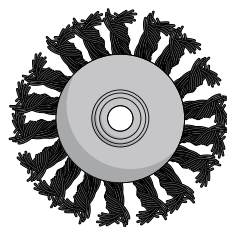
Število vrtljajev: min. 12000 U/min



Krtače na plošči, pletena žica

Dimenzija: ø 115 mm

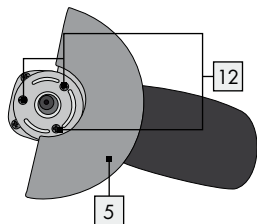
Število vrtljajev: min. 12000 U/min



● Nastavitev zaščitnega a pokrova

- **⚠ OPOZORILO! NEVARNOST POŠKODB!** Pred vsakim delom na aparatu izključite električni vtič iz vtičnice!

Za prestavljanje zaščitnega pokrova [5] vijakov [12] ni potrebno odstraniti, temveč samo delno odviti.



- ⚠ NEVARNOST POŠKODB!** Kotni brusilnik uporabljajte vedno z zaščitnim pokrovom [5]. Zaščitni pokrov mora biti varno nameščen na kotnem brusilniku. Namestite ga tako, da bo zagotovljena najvišja možna mera varnosti, to pomeni najmanjši možni del brusilnega elementa je odprt proti uporabniku (glejte sl. B, C). Zaščitni pokrov [5] mora uporabnika zaščititi pred lomljenimi delčki in pred naključnim stikom z brusilnim elementom. Zaščitni pokrov ima 5 možnih pozicij.
- Obrnite zaščitni pokrov [5] na zahtevano pozicijo (delovno pozicijo). Zaprta stran zaščitnega pokrova [5] mora biti vedno obrnjena proti uporabniku.

● Uporaba dodatnega stranskega ročaja

- ⚠ PREVIDNO!** Iz varnostnih razlogov smete aparat uporabljati samo skupaj z dodatnim stranskim ročajem [4]. Stranski ročaj [4] lahko glede na način dela privijete levo, desno ali nad glavo aparata.

● Vzdrževanje in čiščenje

- **⚠ OPOZORILO! NEVARNOST POŠKODB!** Pred vsemi deli na aparatu izključite električni vtič iz vtičnice!
- **Za čiščenje aparata ne uporabljajte ostrih predmetov. V notranjost aparata tekočina ne sme priti.** V nasprotnem primeru se lahko naprava poškoduje.
- Oglene krtače naj vedno zamenja izključno in samo servisna služba ali priznan strokovnjak. Sicer aparat ne zahteva vzdrževalnih del.
- Aparat redno čistite, najbolje vedno neposredno po končanem delu.

- Ohišje očistite s suho krpo – nikoli v nobenem primeru ne uporabljajte bencina, topil ali čistil, ki poškodujejo plastiko.
- Za temeljito čiščenje aparata potrebujete sesalnik za prah.
- Prezračevalne odprtine morajo biti vedno proste.
- Oprijet prah brušenja odstranite s čopičem.

● Servis

⚠ OPOZORILO! Vaše naprave dajte v popravilo servisni službi ali strokovnjaku za električne naprave, popravilo pa naj poteka samo z originalnimi nadomestnimi deli. Na ta način se zagotovi, da varnost naprave ostane ohranjena.

⚠ OPOZORILO! Zamenjavo vtiča ali priključne napeljave naj vedno opravi izdelovalec naprave ali njegova služba za pomoč strankam. Na ta način se zagotovi, da varnost naprave ostane ohranjena.

● Garancija

Ta naprava ima 3 leta garancije od datuma nakupa. Naprava je bila skrbno izdelana in pred dobavo natančno preverjena. Prosimo, da blagajniški račun shranite kot dokazilo o nakupu. V primeru uveljavljanja garancije se po telefonu obrnite na svojo servisno službo. Samo tako je zagotovljeno brezplačno pošiljanje vašega izdelka.

Garancija velja le za napake pri materialu ali izdelavi, ne pa tudi za poškodbe pri transportu, potrošne dele ali za poškodbe lomljivih delov, npr. stikal ali akumulatorjev. Izdelek je namenjen izključno za zasebno in ne za poslovno uporabo.

V primeru zlorabe ali nepravilnega ravnanja, pri uporabi sile ter pri posegih, ki jih ni izvedla naša pooblaščen servisna poslovalnica, garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

Jamstvo ne podaljša garancijske dobe. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele. Morebitne poškodbe in pomanjkljivosti, ki obstajajo že pri nakupu, je treba javiti takoj po razpakiranju, najpozneje pa dva dni po datumu nakupa. Popravila po preteku garancijske dobe je treba plačati.

SI

Servis Slovenija

Phone: 080080917

e-mail: kompennass@lidl.si

IAN 75908

● Odstranjevanje



Embalaža sestoji iz naravi prijaznih materialov, ki jih lahko odvržete v lokalne zbiralnike za recikliranje odpadkov.



Električnega orodja ne mečite med hišne odpadke!

V skladu z evropsko direktivo 2002/96/EC o starih električnih napravah in njenim izvajanjem v narodnem pravu je treba električno orodje zbirati ločeno in vrniti v naravi primerno ponovno predelavo.

Vse o možnostih za odstranjevanje odsluženih naprav boste izvedeli pri vaši občinski ali mestni upravi.

● Izjava o skladnosti / Izdelovalec CE

Mi, podjetje Kompennass GmbH, za dokumente odgovorna oseba: gospod Semi Uguzlu, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Nemčija, izjavljamo, da je ta izdelek skladen z naslednjimi normativi, normativnimi dokumenti in direktivami ES:

**Direktiva o strojih
(2006 / 42 / EC)**

Direktiva ES o nizkonapetostni električni opremi (2006 / 95 / EC)

**Elektromagnetna kompatibilnost
(2004 / 108 / EC)**

Uporabljeni harmonizirani standardi

EN 60745-1/A11:2010

EN 60745-2-3:2011

EN 55014-1/A1:2009

EN 55014-2/A2:2008

EN 61000-3-2/A2:2009

EN 61000-3-3:2008

Oznaka tipa / Naprave:

Kotni brusilnik PWS 125 A1

Date of manufacture (DOM): 07-2012

Serijska številka: IAN 75908

Bochum, 31.07.2012

Semi Uguzlu
- Vodja kakovosti -

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.



Kompernaß GmbH
Burgstraße 21
D-44867 Bochum

SI

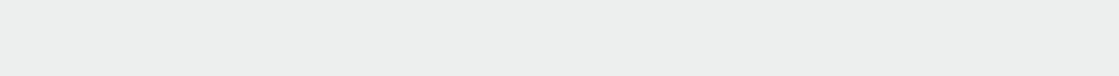
☎ 080080917

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom jamčimo Kompernaß GmbH, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od dneva nabave.
3. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
4. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrnilo in dokazilo o nakupu.
5. V primeru, da proizvod popravilja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
6. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
7. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za dobo, ki je minimalno zahtevana s strani zakonodaje.
8. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
9. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).

Prodajalec:

Lidl d.o.o.k.d., Žeje pri Komendi 100, SI-1218 Komenda



Úvod

Použití v souladu se stanoveným účelem.....	Strana 68
Vybavení.....	Strana 68
Obsah balení	Strana 69
Technické údaje	Strana 69

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nástroje

1. Bezpečnost na pracovišti	Strana 69
2. Elektrická bezpečnost.....	Strana 70
3. Bezpečnost osob	Strana 70
4. Pečlivé zacházení s elektrickými nástroji a jejich použití	Strana 70
5. Servis	Strana 71
Bezpečnostní pokyny pro všechna použití	Strana 71
Zpětný ráz a příslušné bezpečnostní pokyny.....	Strana 72
Zvláštní pokyny k broušení a rozbrušování	Strana 73
Další zvláštní bezpečnostní pokyny k rozbrušování	Strana 73
Zvláštní bezpečnostní pokyny k broušení brusným papírem.....	Strana 74
Zvláštní bezpečnostní pokyny k leštění.....	Strana 74
Zvláštní bezpečnostní pokyny k práci s drátěnými kartáči.....	Strana 74
Bezpečnostní pokyny pro úhlovou brusku.....	Strana 74
Pracovní pokyny.....	Strana 75

Obsluha

Zapnutí a vypnutí	Strana 76
Nastavení počtu otáček.....	Strana 76
Výměna brusného nástroje.....	Strana 77

Použití příslušenství

Řezné a brusné kotouče	Strana 77
Vějířovitý brusný kotouč na kov	Strana 77
Další příslušenství	Strana 77
Nastavení bezpečnostního krytu.....	Strana 78
Použití přidavné rukojeti	Strana 78

Údržba a čištění	Strana 79
-------------------------------	-----------

Servis	Strana 79
---------------------	-----------

Záruka	Strana 79
---------------------	-----------

Zlikvidování	Strana 79
---------------------------	-----------

Prohlášení o shodnosti / Výrobce	Strana 80
---	-----------

V tomto návodu k obsluze / na zařízení jsou použity následující piktogramy:

	Čtěte návod k obsluze!	n	Vyměřovací počet otáček
	Dodržujte bezpečnostní pokyny a řiďte se upozorněními!		Třída ochrany II
	Pozor na zranění elektrickým proudem! Nebezpečí smrtelného úrazu!		Tak se budete bezpečně chovat.
	Nebezpečí výbuchu!		Noste ochranné brýle, ochranu sluchu, ochrannou masku proti prachu a ochranné rukavice.
	Nebezpečí požáru!		Chraňte elektrický nástroj před dětmi!
V~	Voltů (Střídavé napětí)		Nebezpečí ohrožení života úrazem elektrickým proudem při poškozeném síťovém kabelu nebo síťové zástrčce!
W	Wattů (příkon)		Obal i přístroj nechte zlikvidovat v souladu s předpisy o ochraně životního prostředí!

Úhlová bruska PWS 125 A1
Broušení, hrubé broušení, rozbrušování

● **Úvod**

Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámete se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● **Použití v souladu se stanoveným účelem**

Přístroj je určen k řezání, hrubování a kartáčování kovových materiálů a kameniny bez použití vody. Jakékoliv jiné použití nebo provedení změn přístroje je považováno za použití v rozporu se stanoveným

účelem a nese s sebou značná rizika úrazů a nehod. Za škody vzniklé použitím v rozporu se stanoveným účelem nepřebíráme žádnou záruku. Přístroj není určen k použití za účelem výdělečné činnosti.

Upozornění: Drážky v nosných stěnách podléhají úpravě podle normy DIN 1053 část 1 nebo legislativním ustanovením v místě použití. Tyto předpisy musíte vždy dodržovat. Před zahájením prací konzultujte postup s příslušným statikem, architektem nebo s příslušným stavbyvedoucím.

● **Vybavení**

- 1 Zablokování zapínání
- 2 Spínač ZAP/VYP
- 3 Kryt uhlíkových kartáčků
- 4 Přídavná rukojeť
- 5 Nastavitelný ochranný poklop
- 6 Upínací matice
- 7 Upínací vřeteno
- 8 Upínací příruba
- 9 Aretační tlačítko vřetena

10 Nastavovací kolečko k předvolbě počtu otáček

11 Napínací klíč (obr. B)

● Obsah balení

1 úhlová bruska PWS 125 A1

1 dělicí kotouč na kov

1 přídatná rukojeť

1 bezpečnostní kryt

1 upínací klíč

1 návod k obsluze

● Technické údaje

Jmenovitá zátěž:	1200 W
Jmenovité napětí:	230–240 V~, 50 Hz
Vyměřovací počet otáček:	n 3000–12000 min ⁻¹
Závit na vřetení:	M14
Krytí:	II/□

Informace o hluku a vibracích:

Naměřená hodnota pro hluk podle EN 60745.

Úroveň hluku elektrického nástroje ohodnocená A
činí podle typu:

Hladina akustického tlaku: 91 dB(A)

Hladina akustického výkonu: 102 dB(A)

Nejistota K: 3 dB



Používejte ochranu sluchu!

Celkové hodnoty vibrací vyšetřené podle EN 60745:

Broušení povrchů (hrubé broušení):

Hodnota emisí vibrací $a_h = 13,431 \text{ m/s}^2$,

Nejistota $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

⚠ VÝSTRAHA! Hladina vibrací uvedená v tomto návodu k obsluze byla měřena postupem v souladu se standardizovanou zkouškou popsanou v normě EN 60745 a může se použít pro srovnávání přístrojů. Hodnotu emise vibrací je možné použít k počátečnímu posouzení jejich vyloučení. Hladina vibrací se mění podle použití elektrického nástroje a v některých případech může přesahovat

hodnotu udanou v těchto návodech. Zátěž vibracemi by mohla být podceňena, používá-li se elektrický nástroj pravidelně tímto způsobem.

Upozornění: Pro přesný odhad zatížení vibracemi během určité pracovní časové oblasti by se měly vzít na zřetel i doby, v nichž je zařízení vypnuto, nebo je-li zařízení v chodu, avšak není skutečně použito. Tím lze zatížení vibracemi přes celou pracovní časovou oblast zřetelně zredukovat.



Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nástroje

⚠ VÝSTRAHA! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a návody! Zanedbání při dodržování bezpečnostních pokynů a návodů mohou způsobit úraz elektrickým proudem, požár a / nebo těžká poranění.

Uchovávejte všechny bezpečnostní pokyny a návody pro budoucnost!


Pojem „elektrický nástroj“ uvedený v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektrické nástroje napájené ze sítě (se sítovým kabelem) a na elektrické nástroje napájené akumulátorem (bez sítového kabelu).

1. Bezpečnost na pracovišti

- Svou pracovní oblast udržujte tak, aby byla čistá a dobře osvětlená.** Nepořádek a neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k úrazům.
- Nepracujte se zařízením v okolí ohroženém výbuchem, v němž se nacházejí kapaliny, plyny nebo prachy.** Elektrické nástroje vyvolávají jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.
- Elektrické nástroje během používání chráňte před dětmi a jinými osobami.** Při rozptýlení byste mohli ztratit kontrolu nad zařízením.




2. Elektrická bezpečnost

- a) **Síťová zástrčka zařízení se musí hodit do zásuvky. Zástrčka se nesmí žádným způsobem změnit. Nepoužívejte zástrčky s adaptérem společně a se zařízeními s ochranným uzemněním.** Nezměněné zástrčky a lícující zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) **Vyhnete se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, topení, sporáky a chladničky.** Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, je-li vaše tělo uzemněno.
- c) **Zařízení chraňte před deštěm nebo vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického zařízení zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d)  **Kabel nepoužívejte k nestanovenému účelu jako je nošení zařízení, pověšení nebo vytáhnutí zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před horkem, olejem, ostrými hranami nebo se pohybujícími díly zařízení.** Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **Při práci s elektrickým nástrojem venku použijte jen prodlužovací kabely, které jsou povoleny pro vnější oblast.** Použití prodlužovacího kabelu povoleného pro vnější oblast snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Nelze-li se vyhnout provozu elektrického nástroje ve vlhkém okolí, použijte ochranný spínač proti chybnému proudu.** Použití ochranného spínače proti chybnému proudu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

- a) **Buďte neustále pozorní, dbejte na to, co činíte a dejte se s rozumem do práce s elektrickým nástrojem. Nikdy nepoužívejte zařízení, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu a léků.** Už okamžik nepozornosti při použití zařízení může vést k závažným poraněním.

- b)  **Noste osobní ochranné vybavení a vždy ochranné brýle.** Nošení osobního ochranného vybavení, jako je maska proti prachu, protiskluzná bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana proti sluchu, v závislosti na druhu a použití elektrického nástroje, zmenšuje riziko poranění.
- c) **Zabraňte nechtěnému uvedení do provozu. Před připojením k napájecímu napětí, před upnutím a nošením elektrického nástroje se ujistěte, že je vypnut.** Máte-li při nošení zařízení prst na spínači ZAP/VYP nebo je zařízení zapnuto, může dojít k úrazům.
- d) **Před zapnutím zařízení odstraňte nastavovací nářadí nebo šroubováky.** Nástroj nebo šroubovák, který se nachází v rotujícím dílu zařízení může způsobit poranění.
- e) **Vyhnete se neobvyklému držení hlavy. Pečujte vždy o bezpečnou stabilní polohu a udržujte neustále rovnováhu.** Tím můžete zařízení zejména v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- f) **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Chraňte vlasy, oděv a rukavice před pohyblivými díly.** Volný oděv, šperk nebo vlasy mohou být zachyceny samopohyblivými díly.
- g) **Jsou-li namontována zařízení k vysávání a zachycování prachu, ujistěte se, že jsou tato připojena a správně použita.** Správné použití těchto zařízení snižuje ohrožení prachem.

4. Pečlivé zacházení s elektrickými nástroji a jejich použití

- a) **Zařízení nepřetěžujte. Pro práci použijte k tomu určených elektrických nástrojů.** S vhodným elektrickým nástrojem pracujete lépe a bezpečněji v udaném výkonostním rozsahu.
- b) **Nepoužívejte elektrický nástroj, jehož vypínač je defektní.** Elektrický nástroj, který nelze zapínat a vypínat, je nebezpečný a musí se opravit.

- c) **Před nastavením zařízení, výměně dílů příslušenství nebo odstavením zařízení vytáhněte zástrčku ze zásuvky.** Toto preventivní opatření brání nechtěnému spuštění zařízení.
- d) **Nepoužité elektrické nástroje skladujte tak, aby byly z dosahu dětí. Zařízení nenechte používat osobami, které s ním nejsou seznámeny nebo které si nepřečetly tyto návody.** Elektrické nástroje jsou nebezpečné, používají-li je nezkušené osoby.
- e) **Ošetřujte zařízení s pečlivostí. Zkontrolujte, fungují-li pohyblivé díly zařízení a neuvázly-li, jsou-li díly zlomené nebo poškozené, takže je funkce zařízení ohrožena. Před použitím zařízení nechte poškozené díly opravit.** Příčina mnohých úrazů tkví ve špatně udržovaných elektrických nástrojích.
- f) **Udržujte řezací nástroje ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezací nástroje s ostrými řeznými hranami neuvážnou tak často a lze je snadněji vést.
- g) **Použijte elektrické nástroje, příslušenství, náhradní nástroje atd. podle těchto návodů a tak, jak je pro tento speciální typ nástroje předepsáno. Přitom přihlédněte k pracovním podmínkám a prováděné činnosti.** Použití elektrických nástrojů pro jiná než určená použití může vést k nebezpečným situacím.
- a) **Tento elektrický nástroj lze použít jako brusku, brusku s brusným papírem, drátěný kartáč, leštičku a rozbrušovací zařízení. Dbejte všech bezpečnostních pokynů, návodů, zobrazení a údajů, které obdržíte se zařízením.** Nedbáte-li následujících instrukcí, může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru a/ nebo závažným poraněním.
- b) Normativní větu / upozornění pro tento nástroj nelze použít.
- c) **Nepoužívejte příslušenství, které nebylo speciálně pro tento elektrický nástroj stanoveno.** Skutečnost, že příslušenství můžete na svém elektrickém nástroji upevnit, nezaručuje bezpečné použití.
- d) **Přípustný počet otáček vloženého nástroje musí být aspoň tak velký, jako je maximální počet otáček udaný na elektrickém nástroji.** Příslušenství, které rychleji točí než je povoleno, se může zlomit nebo odletět.
- e) **Vnější průměr a tloušťka vloženého nástroje musí souhlasit s údaji rozměrů vašeho elektrického nástroje.** Chybně dimenzované vložené nástroje nemohou být dostatečně odstíněny nebo kontrolovány.
- f) **Brusné kotouče, příruby, brusné talíře nebo jiné příslušenství musí přesně lícovat s vřetenem brusného kotouče vašeho elektrického nástroje.** Vložené nástroje, které přesně nelicují s vřetenem brusného kotouče, se otáčejí nerovnoměrně, velmi silně vibrují a mohou vést ke ztrátě kontroly.
- g) **Nepoužívejte poškozené vložené nástroje. Zkontrolujte před každým použitím vložené nástroje, jako jsou brusné kotouče vzhledem k odštěpení a trhlinám, brusné talíře vzhledem k trhlinám, ořezu nebo silnému opotřebení. Dřevěné kartáče vzhledem k volným nebo zlomeným drátům. Spadne-li elektrický nástroj nebo vložený nástroj dolů, přezkoušejte, není-li poškozen, nebo použijte nepoškozený vložený nástroj. Zkontrolovali-li a vložili-li jste nástroj, nevyskytujte se vy a v blízkosti se nacházející osoby v rovi-**


5. Servis


- a) **Zařízení nechte opravit jen místem servisu nebo odbornou elektrickou dílnou a jen s originálními náhradními díly.** Tím se zajistí, že bezpečnost zařízení zůstane zachována.

● Bezpečnostní pokyny pro všechna použití

Společné bezpečnostní pokyny k broušení, broušení brusným papírem, práce s drátěnými kartáči, leštění a rozbrušování:

ně otáčejícího se vloženého nástroje a nechejte zařízení po dobu jedné minuty běžet na nejvyšší otáčky. Poškozené vložené nástroje se většinou zlomí v testovací době.

- h)  **Noste osobní ochranné vybavení! Použijte vždy podle použití ochranu celého obličeje, ochranu očí nebo ochranné brýle. Pokud lze, noste masku proti prachu, ochranu sluchu, ochranné rukavice nebo speciální zástěru, která vás chrání před brusnými a materiálovými částicemi.** Oči by se měly chránit před poletujícími cizími tělesy, které vznikají při různých použitích, masky proti prachu nebo masky pro ochranu dýchacích cest musí filtrovat prach vzniklý při použití. Jste-li po delší dobu vystaveni hluku, můžete utrpět ztrátu sluchu.
- i) **Dbejte u jiných osob na bezpečný odstup k pracovní oblasti. Každý, kdo vstoupí do pracovní oblasti, musí nosit osobní ochranné vybavení.** Úlomky obrobků nebo zlomené vložené nástroje mohou odletět a způsobit poranění i mimo přímou pracovní oblast.
- j) **Držte zařízení na izolovaných plochách k uchopení při konání prací, při nichž vložený nástroj se může střetnout s vodiči vedoucích proudů nebo do síťového kabelu.** Kontakt s vodičem pod napětím může vést k úrazu pod napětím i kovové vodiče a vést k úrazu elektrickým proudem.
- k) **Chraňte síťový kabel před otáčejícími se vloženými nástroji.** Ztratíte-li kontrolu zařízení, může se síťový kabel proříznout nebo být zachycen a vaše ruka nebo paže se může dostat do otáčejícího se vloženého nástroje.
- l) **Elektrický nástroj nikdy neodložte, nedostane-li se předtím vložený nástroj úplně do klidového stavu.** Otáčející se vložený nástroj může přijít do styku s opěrnou plochou, čímž můžete ztratit kontrolu elektrického nástroje.
- m) **Elektrický nástroj nenechte běžet, nosíte-li jej.** Váš oděv se může zachytit náhodným kontaktem otáčejícím se vloženým nástrojem a vložený nástroj se může zavrtat do vaší hlavy.

- n) **Pravidelně čistěte větrací štěrbinu svého elektrického nástroje.** Ventilátor motoru vtáhne prach do pouzdra, a silné nahromadění kovového prachu může způsobit nebezpečí elektřinou.
- o)  **Elektrický nástroj nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů.** Jiskry mohou tyto materiály zapálit.
- p) **Nepoužívejte vložené nástroje, které vyžadují kapalná chladiva.** Použití vody a jiných kapalných chladiv může vést k úrazu elektrickým proudem.

● Zpětný ráz a příslušné bezpečnostní pokyny

Zpětný ráz je náhlá reakce v důsledku zaháknutého nebo zablokovaného otáčejícího se vloženého nástroje, jako brusný kotouč, brusný talíř, drátěný kartáč atd. Zaháknutí nebo zablokování vedou k trhavému zastavení otáčejícího se vloženého nástroje. Tím se nekontrolovaný elektrický nástroj zrychlí proti směru otáčení vloženého nástroje k blokovacímu místu.

Je-li např. brusný kotouč v obrobku zaháknutý nebo zablokovaný, může se hrana brusného kotouče, která vnikla do obrobku, zachytit a tím brusný kotouč vylomit nebo způsobit zpětný ráz. Brusný kotouč se pak pohybuje směrem k obsluhující osobě nebo od ní, vždy podle směru otáčení kotouče na zablokovaném místě. Přitom se mohou brusné kotouče také vylomit.

Zpětný ráz je následkem chybného nebo vadného použití elektrického nástroje. Lze mu následujícími vhodnými preventivními opatřeními zabránit.

- a) **Držte elektrický nástroj pevně a uveďte své tělo a paže do polohy, v níž můžete síly zpětného rázu zachytit. Použijte vždy přidavné rukojeti, je-li k dispozici, abyste měli největší možnou kontrolu sil zpětného rázu nebo reakčních momentů při běhu s vyššími otáčkami.** Obsluhující osoba může ovládat síly zpětného rázu a reakční síly prostřednictvím vhodných preventivních opatření.

- b) **Neuveďte ruku do blízkosti otáčejících se vložených nástrojů.** Vložený nástroj se může při zpětném rázu pohybovat přes vaši ruku.
- c) **Vyhnete se svým tělem oblasti, v níž se pohybuje elektrický nástroj se zpětným rázem.** Zpětný ráz pohání elektrický nástroj do směru proti pohybu brusného kotouče na zablokovaném místě.
- d) **Obzvlášť opatrně pracujte v oblasti rohů, ostrých hran atd.** Zabraňte tomu, aby se vložené nástroje od obrobku odrazily zpět a uvízly. Otáčející se vložený nástroj má sklon k uvíznutí u rohů, ostrých hran nebo odrazil se. To způsobuje ztrátu kontroly nebo zpětný ráz.
- e) **Nepoužívejte řetězový nebo ozubený pilový list.** Takové vložené nástroje často způsobí zpětný ráz nebo ztrátu kontroly elektrického nástroje.

● Zvláštní pokyny k broušení a rozbrušování

- a) **Použijte výhradně brusná tělíska povolená pro váš elektrický nástroj a ochranný poklop určený pro tato brusná tělíska.** Brusná tělíska, která nejsou určena pro elektrický nástroj, nelze dostatečně odstínit a jsou nejistá.
- b) **Ochranný poklop se musí bezpečně umístit na elektrickém nástroji a nastavit tak, aby bylo dosaženo nejvyšší bezpečnosti, tzn. aby nejmenší možný díl brusného tělíska směřoval otevřeně k obsluhující osobě.** Ochranný poklop má obsluhující osobu chránit před úlomky a náhodným stykem s brusným tělískem.
- c) **Brusná tělíska se smí používat jen pro doporučené možnosti použití. Například: Nikdy nebruste s boční plochou rozbrušovacího kotouče.** Rozbrušovací kotouče jsou určeny k úběru materiálu hranou kotouče. Boční působení síly na tato brusná tělíska je může zlomit.
- d) **Používejte vždy nepoškozenou upínací přírubu o správné velikosti a tvaru pro brusný kotouč, který jste zvolili.**

Vhodné příruby podírají brusný kotouč a snižují nebezpečí zlomení brusného kotouče. Příruby pro rozbrušovací kotouče se mohou lišit od přírub pro jiné brusné kotouče.

- e) **Nepoužívejte opotřebované brusné kotouče od velkých elektrických nástrojů.** Brusné kotouče pro větší elektrické nástroje nejsou dimenzovány pro vysoké počty otáček menších elektrických nástrojů a mohou se zlomit.

● Další zvláštní bezpečnostní pokyny k rozbrušování

- a) **Vyhnete se zablokování brusného kotouče nebo příliš vysokému přítlačnému tlaku. Neprovádějte nadměrně hluboké řezy.** Přetížení brusného kotouče zvyšuje jeho namáhání a náchylnost ke zkroucení nebo zablokování a tím možnost zpětného rázu nebo zlomení brusného tělíska.
- b) **Vyhnete se oblasti před a za otáčejícím se brusným kotoučem.** Pohybujeli se brusný kotouč od sebe v obrobku, může elektrický nástroj s otáčejícím se kotoučem v případě zpětného rázu přímo na vás odstřídit.
- c) **V případě, že brusný kotouč uvázl nebo jste ukončili práci, zařízení vypněte a držte je klidně, až kotouč přejde do klidového stavu. Nikdy se nepokoušejte ještě běžící rozbrušovací kotouč z řezu vytáhnout, jinak může nastat zpětný ráz.** Vyšetření a odstranění příčiny pro uváznutí.
- d) **Pokud se v obrobku nachází obrobek, elektrický nástroj znovu nezapněte. Nechejte brusný kotouč nejprve dosáhnout svých plných otáček, předtím než opatrně budete pokračovat v řezu.** Jinak se může kotouč zaháknout, vyskočit z obrobku nebo způsobit zpětný ráz.
- e) **Desky nebo obrobky podepřete, aby se zmenšilo riziko zpětného rázu uvíznutým rozbrušovacím kotoučem.** Velké obrobky se mohou pod svou vlastní hmotností prohnout. Obrobek se musí na obou stranách

kotouče podepřít. A sice jak v blízkosti rozbrušovacího kotouče tak i na hraně.

- f) **Bud'te obzvlášť opatrní u „kapesních řezů“ do existujících stěn nebo jiných nepředvídaných oblastí.** Ponořený rozbrušovací kotouč může při řezání do plynových a vodovodních potrubí, elektrických vodičů nebo jiných objektů způsobit zpětný ráz.

● Zvláštní bezpečnostní pokyny k broušení brusným papírem

- **Nepoužívejte předimenzované brusné listy, nýbrž se řiďte údaji výrobce k velikosti brusných listů.** Brusné listy, které vyčnívají přes brusný talíř. Mohou způsobit poranění jakož i vést k zablokování, přetržení brusných listů a ke zpětnému rázu.

● Zvláštní bezpečnostní pokyny k leštění

- **Nepřipusťte volné díly lešticího víka, zejména upevňovací šňůry.** Upevňovací šňůry uskladněte nebo zkratíte. Volné, spolu se otáčející upevňovací šňůry mohou zachytit vaše prsty nebo uvíznout ve výrobku.

● Zvláštní bezpečnostní pokyny k práci s drátěnými kartáči

- a) **Mějte na paměti, že drátěný kartáč ztrácí i během běžného použití kusy drátů. Nepřetěžujte dráty příliš vysokým přítláčným tlakem.** Odletující kusy drátů mohou velmi snadno proniknout tenkým oděvem a/ nebo pokožkou.
- b) **Doporučuje-li se ochranný poklop, zabraňte tomu, aby se ochranný poklop a drátěný kartáč dotýkaly.** Kartáče na talíře a hrnce mohou přítláčným tlakem a odstředivými silami svůj průměr zvětšit.



Bezpečnostní pokyny pro úhlovou brusku

- **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Nepoužívejte přístroj s poškozeným přívodním kabelem nebo s poškozenou zástrčkou.**
- **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Nedotýkejte se přívodního kabelu, pokud za provozu došlo k jeho poškození nebo nařiznutí.** Okamžitě odpojte zástrčku ze od elektrické sítě a nechejte přístroj opravit odborníkem nebo v příslušném servisu.
- **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Nepoužívejte přístroj, pokud je vlhký, ani nepracujte ve vlhkém prostředí.**
- **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Pokud pracujete venku připojte přístroj pomocí ochranného vypínače proti chybnému proudu (FI) se spouštěcím proudem max. 30 mA.** Používejte pouze prodlužovací kabely určené k venkovnímu použití.
- **Přístroj nikdy nepřenášejte za přívodní kabel ani jej za přívodní kabel nevěšete. Přívodní kabel ved'te vždy směrem dozadu za přístroj.** V opačném případě se může přístroj poškodit.
- **Brusné kotouče pečlivě uchovávejte a manipulujte s nimi podle pokynů výrobce.** Jinak se tyto mohou poškodit.
- **Zkontrolujte, zda jste brusné nástroje instalovali podle pokynů výrobce.** Jinak se tyto mohou ze zařízení uvolnit a způsobit poranění a/ nebo věcné škody,
- **Vždy používejte podložky, pokud byly dodány spolu s brusným nástrojem a jejich použití je vyžadováno.**
- **Nepoužívejte žádná dělená redukční pouzdra nebo adaptéry k tomu, abyste mohli používat brusné kotouče s velkým otvorem.**
- **U brusných nástrojů se závitovou koncovkou zkontrolujte, zda je závit dostatečně dlouhý k použití na danou délku vřetene.** Jinak se mohou brusné ko-

touče ze zařízení uvolnit a způsobit poranění a / nebo věcné škody,

- **Dbejte na to, aby konec vřetena nedotýkal dirkového dna brusného nástroje.**
- **Nepracujte na místech, na která nevidíte, může na nich být rozvod elektrické energie, plynu nebo vody. Použijte vhodné zkoušečky nebo kontaktujte místního správce rozvodné sítě.**

Kontakt s elektrickými rozvody může způsobit požár a úraz elektrickým proudem. Poškození plynového potrubí může způsobit explozi.

Poškození vodovodního potrubí může způsobit hmotné škody nebo úraz elektrickým proudem.

- **⚠ VÝSTRAHA! TOXICKÉ VÝPARY!** Při zpracovávání škodlivého nebo toxického prachu hrozí riziko újmy na zdraví pro obsluhující personál nebo osoby v blízkém okolí.
- **Při delším obrábění kovů a kameniva, při kterém vzniká zdraví škodlivý prach, připojte přístroj ke vhodnému externímu odsávacímu zařízení.**
- **Při obrábění plastů, barev, laků apod. zajistěte dostatečné větrání.**
- **Nenapouštějte obráběné materiály nebo plochy kapalinami, které obsahují ředidla.**
- **NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ! Používejte přiléhavý oděv. Pokud máte dlouhé vlasy, používejte síťku na vlasy nebo vhodnou pokrývku hlavy.**
- **Z bezpečnostních důvodů smíte tento přístroj používat pouze s přídatnou rukojetí [4].**
- **Nastavitelný bezpečnostní kryt [5] musí být vždy namontován při práci s hrubovacími nebo řeznými kotouči. Jinak existuje nebezpečí poranění.**
- **Při zvýšené prašnosti používejte odsávací zařízení. Používejte pouze odsávací zařízení, která jsou k tomuto účelu zvlášť určena.**
- **Používejte pouze schválené nástroje. Zkontrolujte, zda je údaj o otáčkách na brusném kotouči větší nebo roven jmenovité rychlosti přístroje.**
- **Dodržujte směr otáčení a držte přístroj vždy tak, aby jiskry a prach odletovaly**

vždy směrem od těla. Jinak existuje nebezpečí poranění.

- **Zkontrolujte, zda jsou rozměry kotouče shodné s rozměry přístroje a zda lze kotouč bez potíží instalovat na upínací přírubu [8].**

● Pracovní pokyny

Upozornění! Brusná tělesa smíte použít výhradně v souladu s doporučeným použitím. V opačném případě může dojít k jejich prasknutí, poškození a následně k úrazu.

Broušení nahrubo (viz obr. G):



Ke hrubování nikdy nepoužívejte řezné kotouče!

- **Pohybně uhlavou brusku přiměřeným tlakem po obrobku tam a zpět.**
- **Při obrábění měkkých materiálů ved'te hrubovací kotouč pod mírným úhlem po obrobku, u tvrdších materiálů ved'te nástroj pod o něco ostřejším úhlem.**

Rozbrušování (viz obr. E, F):



K řezání nikdy nepoužívejte hrubovací kotouče!

- **Používejte pouze certifikované řezné a hrubovací kotouče s výztuží z vláken, které jsou určeny k použití pro obvodové rychlosti větší než 80 m/s.**
- **⚠ POZOR!** Brusný nástroj po vypnutí přístroje ještě dobíhá. Nezastavujte jej tlakem do boční části kotouče.
- **Zajistěte obrobek.** Používejte k uchycení obrobku upínací přípravky nebo svěrák. Obrobek tak drží bezpečněji než ve vaší ruce.
- **Před odložením přístroj vždy vypněte a počkejte, dokud kotouč nedoběhne.**
- **Při výpadku proudu nebo po odpojení zástrčky vždy vypněte přístroje vypínačem. Vypínač přepněte do polohy VYPNUTO.** Tím zabráníte nekontrolovanému spuštění.

- **Používejte přístroj pouze k řezání nebo broušení nasucho.**
- **Při jakékoliv práci s přístrojem musíte mít namontovanou přidavnou rukojeť **4**.**
- **Neobrábějte materiály obsahující azbest.** Azbest je rakovinotvorný.



Tip! Tohle je správný postup.



⚠ NEBEZPEČÍ! Ved'te přístroj po obrobku vždy do protisměru. Při vedení opačným směrem hrozí nebezpečí vzniku

rázu. Přístroj může „vyskočit“ z řezu.

- **Přístroj přiblížte k obrobku vždy spuštěný.** Po ukončení obrábění přístroj vždy nejprve zvedněte z obrobku a teprve potom jej vypněte.
- **Během práce vždy držte přístroj pevně oběma rukama (viz též obr. G).** Zajistěte si bezpečný postoj.
- Z důvodu dosažení nejlepších výsledků broušení pohybuje přístrojem po obrobku rovnoměrně pod úhlem 15° až 30° (mezi brusným kotoučem a obrobkem) tam a zpět.
- **Při obrábění šikmých ploch nesmíte tlačit na přístroj příliš velkou silou.** Pokud dochází k výraznému poklesu otáček, musíte snížit přítlak. Tím umožníte bezpečnou a efektivní práci. Pokud se přístroj náhle zcela zastaví nebo zablokuje, musíte jej okamžitě odpojit od proudu.
- **Řezání: Použijte při práci přiměřený posuv, pozor na vzpříčení řezného kotouče.**
- **Hrubovací a řezné kotouče se při práci silně zahřívají. Dříve, než se jich po práci dotknete, nechte je řádně vychladnout.**
- **Nikdy nepoužívejte přístroj v rozporu s jeho určením.**
- **Dříve, než připojíte zástrčku přístroje do síťové zásuvky zkontrolujte, zda je přístroj vypnutý.**
- **V případě hrozícího nebezpečí ihned odpojte zástrčku ze zásuvky.** Zajistěte, aby byly přístroj a zástrčka vždy snadno při-

stupné a v nouzovém případě byly vždy snadno dostupné.

- **Během přestávek v práci, před provedením jakýchkoliv prací na přístroji a v případě, že nebudete přístroje déle používat, vždy odpojte zástrčku ze zásuvky.** Přístroj musí být vždy čistý a suchý, nesmí být znečištěný oleji a mazivy.
- **Buďte vždy pozorní! Při jakékoliv činnosti buďte pozorní a vždy postupujte s rozvahou.** V žádném případě nesmíte přístroj používat pokud jste nesusouřadění nebo pokud se necítíte dobře.

● Obsluha

● Zapnutí a vypnutí

Před použitím zkontrolujte instalovaný nástroj. Musí být správně namontovaný, nesmí být poškozený, vlhký, nesmí na něm být trhliny a musí se volně otáčet. Na 30 vteřin proveďte zkušební spuštění. Nepoužívejte vibrující nástroje nebo takové nástroje, které nemají kruhový tvar. Pozor na neobvyklé zvuky a jiskření. Následně zkontrolujte, zda jsou všechny upevňovací prvky správně instalovány.

Zapnutí:

- Stiskněte zablokovaná zapnutí **1**.
- Stiskněte a držte spínač pro zapnutí a vypnutí **2**.

Vypnutí:

- Uvolněte spínač pro zapnutí a vypnutí **2**.

● Nastavení počtu otáček

- Podle potřeby vždy předvolte požadovaný počet otáček. Otočte nastavovací kolečko k předvolbě počtu otáček **10** na požadované nastavení. Požadovaný počet otáček závisí na zpracovávaném materiálu a lze jej vyšetřit praktickým pokusem.


V následující tabulce jsou nezávazně popsána nastavení pro nejběžnější použití. Popsané příslušenství není částečně zahrnuto v rozsahu do-

dávky. Rozbrušování horniny je povoleno jen s vodicími saněmi (příslušenství).

Volba počtu otáček:

Material	Použití	Nástroj	Nastavovací kolečko
umělá hmota, lak	leštění	poklop z beráncí kůže	1
	jemný brus	plstěný leštící kotouč	1
kov	jemný brus	látkový leštící kotouč	1
	odstranění barvy	brusný list	2-3
dřevo, kov	kartáčování odrezivění	kartáč na hmcce, brusný list	3
kov, kámen	broušení	brusný kotouč	4-6
kov	hrubé broušení	hrubovací kotouč	6
kámen	rozbrušování	rozbrušovací kotouč a vodicí saně	6

● Výměna brusného nástroje

-  Při výměně řezného a brusného kotouče vždy používejte pracovní rukavice.
- Stiskněte tlačítko pro aretaci vřetene **9** vždy až po zastavení upínacího vřetene **7**, obr. A.
- Stiskněte tlačítko pro aretaci vřetene **9**, tím zablokujete převodovku.
- Pomocí klíče **11** povolte upínací matici **6**, obr. B.
- Nasaďte brusný nebo řezný kotouč popsanou stranou k přístroji na upínací přírubu **8**.
- Potom našroubujte upínací matici **6** zvýšenou stranou nahoru na upínací vřeteno **7**.
- Stiskněte tlačítko pro aretaci vřetene **9**, tím zablokujete převodovku.
- Utáhněte klíčem **11** upínací matici **6**.

Upozornění: Pokud se kotouč po provedení výměny nepohybuje rovnoměrně nebo vibruje, musíte jej okamžitě vyměnit.

- Po výměně kotouče nechejte přístroj z bezpečnostních důvodů 30 vteřin běžet naprázdno. Pozor na neobvyklé zvuky a jiskření.

- Zkontrolujte, zda jsou správně instalovány všechny upevňovací prvky.
- Dbejte, aby byl směr šipky na brusném nebo řezném kotouči (i u diamantových řezných kotoučů) shodný se směrem otáčení přístroje (šipka na hlavici přístroje).

● Použití příslušenství

● Řezné a brusné kotouče

Na přístroj můžete namontovat tyto brusné a řezné kotouče:

Rozměry: $\varnothing 125 \times 22,2 \text{ mm}$
do tloušťky max. 6 mm (zahnuté)

Otáčky: min. 12000 ot./min.

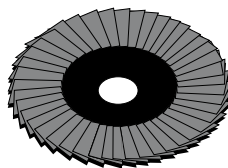
Obvodová rychlost: 80 m/s



● Vějířovitý brusný kotouč na kov

Rozměry: $\varnothing 125 \text{ mm}$

Otáčky: min. 12000 ot./min.



● Další příslušenství

Mimo to můžete používat následující brusné nástroje splňující tyto technické parametry:

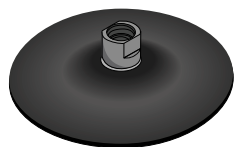
Závit vřetene: M14

Otáčky: min. 12000 ot./min.

Použití příslušenství

Opěrné podložky pro brusné kotouče

Rozměry: ø 115 mm / 125 mm



Brusné kotouče se suchým zipem k obrábění dřeva a kameniva

Rozměry: ø 115 mm / 125 mm

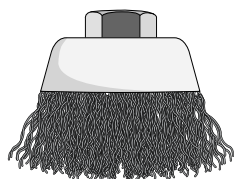


Upozornění! Použití pouze s opěrnými podložkami!

Hrncové kartáče, zvlněný drát

Rozměry: ø 75–100 mm

Otáčky: min. 12000 ot./min.



Hrncové kartáče, splétaný drát

Rozměry: ø 75 mm

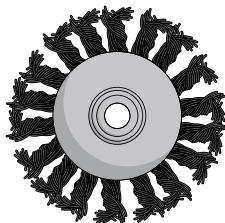
Otáčky: min. 12000 ot./min.



Kotoučové kartáče, splétaný drát

Rozměry: ø 115 mm

Otáčky: min. 12000 ot./min.

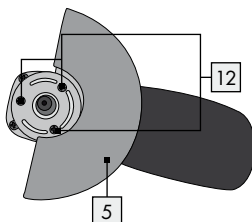


● Nastavení bezpečnostního krytu

■ **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!**

Před zahájením jakýchkoliv prací na přístroji odpojte zástrčku ze zásuvky!

Při nastavování ochranného krytu [5] není třeba šrouby [12] odstraňovat, stačí je povolit.



⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU! Používejte úhlovou brusku vždy s bezpečnostním krytem [5]. Bezpečnostní kryt musíte nainstalovat na úhlovou brusku správně. Nastavte bezpečnostní kryt tak, aby bylo dosaženo maximální bezpečnosti, tzn. k obsluhující osoba vidí co nejmenší část brusného tělesa (viz obr.B, C). Bezpečnostní kryt [5] musí chránit obsluhující osobu před úlomky a náhodným kontaktem s brusným tělesem. Bezpečnostní kryt má pět poloh.

- Otočte bezpečnostní kryt [5] do požadované polohy (pracovní poloha). Zavřená strana bezpečnostního krytu [5] musí vždy směřovat k obsluze přístroje.

● Použití přidavné rukojeti

⚠ POZOR! Z bezpečnostních důvodů smíte tento přístroj používat pouze s přidavnou rukojetí [4]. Přidavnou rukojeť [4] můžete podle potřeby přišroubovat na levou nebo pravou stranu přístroje nebo nahoru na hlavici přístroje.

● Údržba a čištění

- **▲ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!**
Před zahájením jakýchkoliv prací na přístroji odpojte zástrčku ze zásuvky!
- **Nepoužívejte k čištění přístroje žádné ostré předměty. Do vnitřní části přístroje se nesmí dostat žádné kapaliny.** Jinak se může zařízení poškodit.
- Výměnu uhlíkových kartáčků nechejte provést vždy v servisním středisku nebo v autorizované dílně. Přístroj jinak nevyžaduje žádnou další zvláštní údržbu.
- Přístroj pravidelně čistěte, nejlépe ihned po ukončení práce.
- Kryt přístroje čistěte suchou utěrkou – nikdy nepoužívejte benzín, rozpouštědla nebo čisticí prostředky, které jsou agresivní na umělou hmotu.
- K řádnému očištění přístroje je nezbytný vysavač.
- Větrací otvory musejí být vždy volné.
- Uplývající prach očistěte štětcem.

● Servis

▲ VÝSTRAHA! Zařízení nechejte opravit jen místem servisu nebo odbornou elektrickou dílnou a jen s originálními náhradními díly. Tím se zajistí, že bezpečnost zařízení zůstane zachována.

▲ VÝSTRAHA! Výměnu zástrčky nebo síťového kabelu nechejte vždy provést výrobcem zařízení nebo jeho servisem. Tím se zajistí, že bezpečnost zařízení zůstane zachována.

● Záruka

Na tento přístroj platí tříletá záruka od data zakoupení. Přístroj byl vyroben s nejvyšší pečlivostí a před odesláním prošel výstupní kontrolou. Uchovejte si, prosím, pokladní lístek jako doklad o nákupu. V případě uplatňování záruky kontaktujte telefonicky Vaši servisní službu.

Pouze tak může být zajištěno bezplatné zaslání Vašeho zboží.

Záruka se vztahuje pouze na chyby materiálu nebo výrobní závady, ale ne na škody, vzniklé při přepravě, ne na součásti, podléhající rychlému opotřebením nebo na poškození křehkých dílů, jako jsou např. spínače nebo akumulátory. Výrobek je určen pouze pro privátní použití, ne průmyslové.

Při nesprávném a neodborném využívání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají. Vaše práva vyplývající ze zákona touto zárukou nejsou omezena.

Záruční doba se zárukou neprodouží. Toto platí také pro náhradní díly a opravené součásti. Případné škody a vady, existující už při koupi, se musí hlásit ihned po vybalení, nejpozději však do dvou dnů od data nákupu. Po uplynutí záruční doby se provedené opravy musí zaplatit.

CZ

Servis Česko

Hotline: 800 143873

e-mail: kompernass@lidl.cz

IAN 75908

● Zlikvidování



Obal se skládá z ekologicky vhodných materiálů, které můžete zlikvidovat v místních recyklačních střediscích.



Elektrické nástroje neodhazujte do domácího smetí!

Podle Evropské směrnice 2002/96/EC o elektrických a elektronických vysloužilých přístrojích a realizace národního práva se musí opotřebované elektrické přístroje odděleně sebrat a odevzdat k ekologicky vhodnému opětovnému využití.

O možnostech ke zlikvidování vysloužilých přístrojů se dozvíte ve správě Vaší obce či města.

● **Prohlášení o shodnosti /
Výrobce CE**

My, Kompernaß GmbH, pracovník zodpovědný za dokumentaci: pan Semi Uguzlu, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Německo, tímto prohlašujeme pro tento výrobek shodu s následujícími normami, normativními dokumenty a směrnicemi ES.

**Směrnice o strojích
(2006 / 42 / EC)**

**Směrnice ES o bezpečnosti elektrického
zařízení nízkého napětí
(2006 / 95 / EC)**

**Elektromagnetická kompatibilita
(2004 / 108 / EC)**

Použité sladěné normy

EN 60745-1/A11:2010

EN 60745-2-3:2011

EN 55014-1/A1:2009

EN 55014-2/A2:2008

EN 61000-3-2/A2:2009

EN 61000-3-3:2008

Typ / Označení přístroje:

Úhlová bruska PWS 125 A1

Date of manufacture (DOM): 07-2012

Sériové číslo: IAN 75908

Bochum, 31.07.2012



Semi Uguzlu

- Manager jakosti -

Technické změny ve smyslu dalšího vývoje
jsou vyhrazeny.

Úvod

Použitie zodpovedajúce určeniu	Strana 82
Vybavenie	Strana 82
Rozsah dodávky	Strana 83
Technické údaje	Strana 83

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické nástroje

1. Bezpečnosť pracovného miesta	Strana 83
2. Elektrická bezpečnosť	Strana 84
3. Bezpečnosť osôb	Strana 84
4. Bezpečná manipulácia a používanie elektrických nástrojov	Strana 84
5. Servis	Strana 85
Bezpečnostné upozornenia pre všetky použitia	Strana 85
Spätný ráz a príslušné bezpečnostné upozornenia	Strana 86
Osobitné bezpečnostné upozornenia k brúseniu a rozbrusovaniu	Strana 87
Ďalšie osobitné bezpečnostné upozornenia k rozbrusovaniu	Strana 87
Osobitné bezpečnostné upozornenia k brúseniu brúsnym papierom	Strana 88
Osobitné bezpečnostné upozornenia k lešteniu	Strana 88
Osobitné bezpečnostné upozornenia k prácam s drôtenými kefami	Strana 88
Bezpečnostné upozornenia pre uhlovú brúsku	Strana 88
Pracovné pokyny	Strana 89

Obsluha

Zapnutie a vypnutie	Strana 91
Nastavenie počtu otáčok	Strana 91
Výmena brúsnych nástrojov	Strana 91

Používanie príslušenstva

Rezné / Hrubovacie kotúče	Strana 92
Vejárovité brúsne kotúče na kov	Strana 92
Ďalšie príslušenstvo	Strana 92
Nastavenie ochranného krytu	Strana 93
Používanie prídavnej rukoväte	Strana 93

Údržba a čistenie	Strana 93
--------------------------------	-----------












Servis	Strana 93
---------------------	-----------

Záručná lehota	Strana 93
-----------------------------	-----------

Likvidácia	Strana 94
-------------------------	-----------


Vyhĺasenie o zhode / Vyhĺasenie výrobcu	Strana 94
--	-----------

V tomto návode na obsluhu / na prístroji sú použité nasledujúce piktogramy:

	Prečítajte si návod na používanie!	n	Dimenzačný počet otáčok
	Dbajte na výstražné a bezpečnostné pokyny!		Trieda ochrany (Krytie) II
	Pozor na úraz elektrickým prúdom! Smrteľné nebezpečenstvo!		Tak sa správajte správne!
	Nebezpečenstvo výbuchu!		Noste ochranné okuliare, ochranu sluchu, masku proti prachu a ochranné rukavice.
	Nebezpečenstvo požiaru!		Elektrické náradie držte mimo dosahu detí!
V ~	Volt (Striedavé napätie)		Nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrickým prúdom v dôsledku poškodeného kábla alebo zástrčky!
W	Watt (užitočný výkon)		Balenie prístroja a prístroj zlikvidujte ekologickým spôsobom!

Uhlová brúska PWS 125 A1
Brúsenie, hrubovanie, rozbrusovanie

● **Úvod**

 Blahoželáme vám ku kúpe nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● **Použitie zodpovedajúce určeniu**

Uhlová brúska je určená na rezanie, opracovanie nahrubo a kefovanie kovových a kamenných materiálov bez použitia vody. Každé iné použitie alebo zmena stroja sa považuje za použitie v rozpore s určením a nesie so sebou značné riziko úrazu. Za

škody vyplývajúce z použitia v rozpore s určením nepreberáme žiadnu záruku. Brúska nie je určená na priemyselné použitie.

Poznámka: Štrbiny v nosných stenách podliehajú norme DIN 1053 časť 1 alebo ustanoveniam špeciálnym pre krajinu použitia.

Tieto predpisy sa musia bezpodmienečne dodržať. Pred začatím práce, požiadajte o radu zodpovedného statika, architekta alebo príslušné vedenie stavby.

● **Vybavenie**

- 1 poistka zapnutia
- 2 spínač ZAP/VYP
- 3 kryt uhlíkových kefiiek
- 4 prídavná rukoväť
- 5 prestaviteľný ochranný kryt
- 6 upínacia matica
- 7 upínacie vreteno
- 8 upínacia prírubu
- 9 aretačné tlačidlo vretena
- 10 regulačné koliesko pre predvoľbu otáčok
- 11 upínací kľúč (obr. B)

● Rozsah dodávky

- 1 uhlová brúska PWS 125 A1
- 1 kovový rezný kotúč
- 1 prídavná rukoväť
- 1 ochranný kryt
- 1 napíací kľúč
- 1 návod na obsluhu

● Technické údaje

Menovité zaťaženie:	1200 W
Menovité napätie:	230–240 V~, 50 Hz
Dimenzačný počet otáčok:	n 3000–12000 min ⁻¹
Závit vretena:	M14
Trieda ochrany:	II / □

Informácie o hluku a vibráciách:

Nameraná hodnota pre hluk bola zistená podľa EN 60745. Hladina hluku elektrického prístroja ohodnotená ako A predstavuje štandardne:
Hladina akustického tlaku: 91 dB(A)
Hladina akustického výkonu: 102 dB(A)
Odchýlka K: 3 dB



Noste ochranu sluchu!

Celkové hodnoty kmitania zistené podľa EN 60745:

Povrchové brúsenie (hrubovanie):
emisná hodnota kmitania $a_h = 13,431 \text{ m/s}^2$,
neistota K = 1,5 m/s².

VAROVANIE! Hladina oscilácií uvedená v tomto návode bola stanovená podľa normalizovaného postupu EN 60745 a môže sa použiť na porovnávanie prístrojov. Zadaná emisná hodnota oscilácií môže byť použitá i pre úvodné vyhodnotenie prerušenía.

Hladina oscilácií sa mení závisle od použitého elektrického prístroja a v niektorých prípadoch môže byť vyššia ako hodnota stanovená v týchto pokynoch. Môže dôjsť k podceneniu vibračnej záťaže, ak sa elektrické náradie bežne používa týmto spôsobom.

Upozornenie: Pre presný odhad kmitavého namáhania počas doby určitej pracovnej činnosti by sa mali zohľadniť aj časy, keď je prístroj vypnutý resp. je síce zapnutý, ale sa s ním v skutočnosti nepracuje. Toto môže výrazne zredukovať kmitavé namáhanie počas celej doby pracovnej činnosti.



Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické nástroje

VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a predpisy! Nedbanlivosť pri dodržiavaní bezpečnostných pokynov a predpisov môže zapríčiniť zásah elektrickým prúdom, požiar a / alebo ťažké úrazy.


Uschovajte všetky bezpečnostné pokyny a predpisy pre prípad použitia v budúcnosti!


Pojem „elektrické náradie“ používaný v bezpečnostných pokynoch Sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovým káblom) a na elektrické náradie napájané z akumulátorov (bez sieťového kábla).

1. Bezpečnosť pracovného miesta

a) **Svoje pracovné miesto udržiavajte čisté a zabezpečte dobré osvetlenie.**

Neuporiadok a neosvetlené pracovné oblasti môžu viesť k úrazom.

b)  **S prístrojom nepracujte v prostredí ohrozenom výbuchom, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

c)  **Počas používania elektrického náradia zamedzte prístup deťom a iným osobám.**


Odvrátenie pozornosti môže znamenať stratu kontroly nad zariadením.

2. Elektrická bezpečnosť

- a) **Sieťová zástrčka prístroja musí byť zladená so zásuvkou. Sieťová zástrčka sa nesmie nijako upravovať. Nepoužívajte adaptéry spolu s prístrojmi vybavenými ochranným uzemnením.**

Neupravované sieťové zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.


- b) **Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, napr. u rúr, vykurovacích zariadení, sporákov a chladničiek. Ak je vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.**
- c) **Prístroj chráňte pred dažďom alebo vlhkosťou. Vniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.**

- d)  **Kábel nepoužívajte na nosenie a vešanie prístroja, alebo na vyťahovanie sieťovej zástrčky zo zásuvky. Kábel chráňte pred vysokými teplotami, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami prístroja. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.**

- e) **Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte iba také predĺžovacie káble, ktoré sú schválené aj pre exteriéry. Používanie predĺžovacieho kábla vhodného pre exteriéry znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.**

- f) **Ak sa nedá zabrániť prevádzke elektrického prístroja vo vlhkom prostredí, použite ochranný vypínač proti chybnému prúdu. Použitie tohto vypínača znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.**

ment nepozornosti pri používaní prístroja môže viesť k závažným poraneniam.

- b)  **Noste osobný ochranný výstroj a vždy používajte ochranné okuliare. Nosenie osobného ochranného výstroja, ako je respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, v závislosti od druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko poranení.**
- c) **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Uistite sa, že je elektrický prístroj vypnutý, skôr ako ho budete zapájať na zdroj prúdu, chytať alebo prenášať. Ak máte pri prenose prístroja prst na spínači ZAP/VYP alebo je prístroj zapnutý, môže to viesť k nehodám.**
- d) **Skôr než prístroj zapnete, odstráňte nastavovacie náradie alebo skrutkový kľúč. Náradie alebo kľúč, ktorý sa nachádza v otáčajúcej sa časti prístroja, môže viesť k poraneniam.**
- e) **Zabráňte neprirodzenému držaniu tela. Zabezpečte si stabilný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu. Takto môžete mať prístroj najmä v nečakaných situáciách lepšie pod kontrolou.**
- f) **Noste vhodný odev. Nenoste široké oblečenie alebo ozdoby. Vlasy, oblečenie a rukavice držte čím ďalej od pohybujúcich sa častí. Voľné oblečenie, ozdoby alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohybujúcich sa častí.**
- g) **Keď montujete zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, uistite sa, či sú napojené a správne používané. Použitie týchto zariadení znižuje ohrozenia prachom.**

3. Bezpečnosť osôb

- a) **Buďte vždy opatrní, dávajte pozor na to, čo robíte a k práci s elektrickým náradím pristupujte s rozvahou. Prístroj nepoužívajte vtedy, ak ste unavení, alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu či medikamentov. Jediný mo-**

4. Bezpečná manipulácia a používanie elektrických nástrojov

- a) **Prístroj nepreťažujte. Pre svoju prácu používajte len vhodné elektrické nástroje. Pomocou vhodného elektrického nástroja pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenej pracovnej oblasti.**

- b) **Nepoužívajte žiadny elektrický nástroj, ktorého prepínač je poškodený.** Elektrický nástroj, ktorý nie je možné zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečný a musí byť opravený.
- c) **Pred nastavovaním prístroja, výmenou príslušenstva alebo odložením prístroja vytiahnite zástrčku zo zásuvky.** Tieto preventívne opatrenia zabránia neúmyselnému štartu prístroja.
- d) **Nepoužívané elektrické nástroje uschovajte mimo dosahu detí.** Prístroj nesmú používať osoby, ktoré nie sú s nimi oboznámené alebo ktoré nečítali tieto pokyny. Elektrické nástroje sú nebezpečné, ak ich používajú neskúsené osoby.
- e) **O prístroj sa dôkladne starajte. Kontrolujte, či bezchybne fungujú pohyblivé časti prístroja a či nie sú zaseknuté, či nie sú zlomené niektoré časti alebo poškodené tak, že negatívne ovplyvňujú funkčnosť prístroja. Pred používaním prístroja musia byť poškodené časti opravené.** Príčinou mnohých úrazov je práve zlá údržba elektrických nástrojov.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a dajú sa ľahšie viesť.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, vkladané nástroje, atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a tak, ako je to predpísané pre tento špeciálny typ prístroja. Pritom zohľadnite pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Používanie elektrického náradia na iné než vyhradené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.

5. Servis


- a) **Prístroje nechajte opraviť v servisnom stredisku alebo odborníkom z oblasti elektrotechniky, ktorí používajú na opravy len originálne náhradné diely.** Tým zabezpečíte, že zostane zachovaná bezpečnosť prístroja.

● Bezpečnostné upozornenia pre všetky použitia


Spoločné bezpečnostné upozornenia pre brúsenie, brúsenie brúsnyim papierom, práce s drôtenými kefami, leštenie a rozbrusovanie:

- a) **Toto elektrické náradie sa používa na brúsenie, brúsenie brúsnyim papierom, práce s drôtenými kefami, leštenie a rozbrusovanie. Dodržiavajte všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, vyobrazenia a údaje, ktoré získate spolu s náradím.** Ak nebudete dodržiavať nasledujúce pokyny, môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, k požiaru a / alebo k závažným poraneniam.
- b) Normatívny predpis / normatívny pokyn pre tento nástroj nie sú aplikovateľné.
- c) **Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré výrobcom nebolo špeciálne určené pre toto elektrické náradie.** Samotná možnosť pripevnenia príslušenstva k vášmu elektrickému náradiu ešte nie je zárukou bezpečného používania.
- d) **Povolené otáčky vloženého nástroja musia byť minimálne také vysoké ako údaj o maximálnych otáčkach uvedený na elektrickom náradí.** Príslušenstvo, ktoré sa otáča rýchlejšie, než je povolené, sa môže zlomiť alebo odletieť.
- e) **Vonkajší priemer a hrúbka vloženého nástroja musí zodpovedať rozmerovým údajom vášho elektrického náradia.** Vložené nástroje s nesprávnymi rozmermi sa nedajú dostatočne chrániť alebo kontrolovať.
- f) **Brúsne kotúče, príruby, brúsne taniere alebo iné príslušenstvo musí presne prekryť brúsne vreteno vášho elektrického náradia.** Vložené nástroje, ktoré presne neprekývajú brúsne vreteno, sa otáčajú nepravidelne, veľmi silno vibrujú a môžu viesť k strate kontroly.
- g) **Nepoužívajte poškodené nástroje. Pred každým použitím skontrolujte vložené nástroje, napr. brúsne kotúče,**

či sa neodlupujú a či na nich nie sú trhliny, u brúsnych tanierov výskyt trhlín, opotrebovanie alebo silné opotrebenie. U drôtových kefiiek kontrolujte výskyt uvoľnených alebo zlomených drôtov. Ak elektrické náradie alebo vložený nástroj spadne na zem, skontrolujte, či nie je poškodený, alebo použité nepoškodený nástroj. Ak ste nástroj skontrolovali a vložili, zdržiavajte sa vy i osoby nablízku mimo roviny rotujúceho vloženého nástroja a náradie nechajte bežať jednu minútu pri maximálnych otáčkach. Poškodené vložené nástroje sa väčšinou zlomia počas doby testovania.

- h)  **Noste osobný ochranný výstroj. V závislosti od použitia používajte celotvárovú ochranu, ochranu očí alebo ochranné okuliare. Ak je to vhodné, noste protiprachovú masku, ochranu sluchu, ochranné rukavice alebo špeciálne zástery, ktoré vás uchránia pred brúsnymi časticami a časticami materiálov.** Oči treba chrániť pred odletujúcimi cudzími telesami, ktoré vznikajú pri rôznych použitiach, protiprachové alebo ochranné dýchacie masky musia pri použití filtrovať vznikajúci prach. Ak ste dlhší čas vystavený veľkému hľuku, môžete utrpieť stratu sluchu.
- i) **Dbajte na bezpečnú vzdialenosť iných osôb od pracovnej oblasti. Každý, kto vstupuje do pracovnej oblasti, musí nosiť osobný ochranný výstroj.** Úlomky nástroja alebo zlomené vložené nástroje môžu odlietať a spôsobiť poranenia aj mimo priamej pracovnej oblasti.
- j) **Ak vykonávate prácu, pri ktorých môže vložený nástroj naraziť na ukryté elektrické vedenia alebo na sieťový kábel, držte náradie len za izolované plochy rukoväti.** Kontakt s vedením, ktoré je pod napätím, môže viesť pod napätie aj kovové časti náradia a viesť k zásahu elektrickým prúdom.
- k) **Sieťový kábel držte mimo dosahu otáčajúcich sa vložených nástrojov.**

Ak stratíte kontrolu nad náradím, môže dôjsť k pretrhnutiu alebo zachyteniu sieťového kábla a k zachyteniu ruky alebo ramena do otáčajúceho sa vloženého nástroja.

- l) **Elektrické náradie nikdy neodkladajte skôr, než sa vložený nástroj úplne nezastaví.** Otáčajúci sa vložený nástroj sa môže dostať do kontaktu s odkladacou plochou, v dôsledku čoho môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.
- m) **Keď elektrické náradie prenášate, nenechávajte ho zapnuté.** Váš odev sa v dôsledku náhodného kontaktu s otáčajúcim sa vloženým nástrojom môže zachytiť a vložený nástroj sa môže zavrtáť do vášho tela.
- n) **Pravidelne čistite vetracie štrbiny elektrického náradia.** Ventilátor motora vŕha prach do krytu a silné nahromadenie kovového prachu môže zapríčiniť elektrické riziká.
- o)  **Elektrické náradie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.** Iskry môžu tieto materiály zapáliť.
- p) **Nepoužívajte nástroje, ktoré si vyžadujú kvapalné chladiace prostriedky.** Používanie vody alebo iných kvapalných chladiacich prostriedkov môže viesť k zásahu elektrickým prúdom.

● Spätný ráz a príslušné bezpečnostné upozornenia

Spätný ráz je náhla reakcia v dôsledku zaseknutia alebo zablokovania otáčajúceho sa vloženého nástroja, ako napr. brúsneho kotúča, brúsneho taniera, drôtenej kefy, atď. Zaseknutie alebo zablokovanie vedie k náhlemu zastaveniu rotujúceho vloženého nástroja. V dôsledku toho sa zrýchli pohyb nekontrolovaného elektrického náradia proti smeru otáčania vloženého nástroja na zablokované miesto.

Keď sa napríklad v obrábanom predmete zasekne alebo zablokuje brúsny kotúč, môže sa zachytiť hrana brúsneho kotúča, ktorá sa vnára do obrábaného predmetu, v dôsledku čoho sa brúsny kotúč vylomí alebo vyvolá spätý ráz. Brúsny kotúč sa následne pohybuje smerom k obsluhu alebo od nej, v závis-

lošti od smeru otáčania kotúča na zablokovanom mieste. Brúsne kotúče sa pritom môžu aj zlomiť.

Spätný ráz je dôsledkom nesprávneho alebo chybného použitia elektrického náradia. Dá sa mu vyhnúť vhodnými preventívnymi opatreniami, ktoré sú opísané nižšie.

a) **Elektrické náradie držte pevne a telo i ramená uveďte do polohy, v ktorej dokážete zachytiť silu spätného rázu. Vždy používajte prídavnú rukoväť, aby ste dosiahli čo najvyšší stupeň kontroly nad silou spätného rázu alebo nad reakčným momentom pri zvyšení otáčok.** Personál obsluhy dokáže prijatím vhodných preventívnych opatrení ovládať silu spätného rázu alebo reakčnú silu.

b) **Ruku nikdy nekladte do blízkosti otáčajúcich sa vložených nástrojov.** Vložený nástroj môže pri spätnom ráze prejsť cez vašu ruku.

c) **Vyhýbajte sa telom oblastí, do ktorej sa elektrické náradie presúva pri spätnom ráze.** Spätný ráz ženie elektrické náradie do smeru oproti pohybu brúsneho kotúča na zablokovanom mieste.

d) **Obzvlášť opatrne pracujte v oblasti rohov, ostrých hrán, atď. Zabráňte odrazeniu vložených nástrojov od obrábaného predmetu a ich zaseknutiu.** Rotujúci vložený nástroj má na rohoch, ostrých hranách alebo po odrazení sklon k zaseknutiu. Dôsledkom toho je strata kontroly alebo spätý ráz.

e) **Nepoužívajte list reťazovej pily alebo ozubený pilový list.** Takéto vložené nástroje často zapríčiňujú spätý ráz alebo stratu kontroly nad elektrickým náradím.

Rotujúci vložený nástroj má na rohoch, ostrých hranách alebo po odrazení sklon k zaseknutiu. Dôsledkom toho je strata kontroly alebo spätý ráz.

e) **Nepoužívajte list reťazovej pily alebo ozubený pilový list.** Takéto vložené nástroje často zapríčiňujú spätý ráz alebo stratu kontroly nad elektrickým náradím.

● Osobitné bezpečnostné upozornenia k brúseniu a rozbrusovaniu

a) **Používajte výlučne brúsne nástroje schválené pre vaše elektrické náradie a ochranný kryt určený na tieto brúsne nástroje.** Brúsne nástroje, ktoré nie sú určené

pre elektrické náradie, sa nedajú dostatočne chrániť a sú nespoľahlivé.

b) **Ochranný kryt musí byť na elektrickom náradí namontovaný bezpečne a musí byť nastavený tak, aby sa dosiahla maximálna miera bezpečnosti, t. j. aby čo najmenšia časť brúsneho nástroja smerovala odkrytá k personálu obsluhy.**

Ochranný kryt má chrániť personál obsluhy pred úlomkami a náhodným kontaktom s brúsnym nástrojom.

c) **Brúsne nástroje sa smú používať len na odporúčané účely. Napríklad: Nikdy nebrúste bočnou plochou rozbrusovacieho kotúča.** Rozbrusovacie kotúče sú určené na uberanie materiálu hranou kotúča. Bočné pôsobenie síl na tieto brúsne nástroje ich môže zlomiť.

d) **Vždy používajte nepoškodenú upínaciu prírubu správnej veľkosti a tvaru pre vami zvolený brúsny kotúč.** Vhodné príruby podopierajú brúsny kotúč a znižujú nebezpečenstvo zlomenia brúsneho kotúča. Príruby pre rozbrusovacie kotúče sa môžu líšiť od prírub pre iné brúsne kotúče.

e) **Nepoužívajte opotrebované brúsne kotúče z väčšieho elektrického náradia.** Brúsne kotúče pre väčšie elektrické náradie nie sú usposobené na vyššie otáčky menšieho elektrického náradia a môžu sa zlomiť.

● Ďalšie osobitné bezpečnostné upozornenia k rozbrusovaniu

a) **Vyhýbajte sa zablokovaniu rozbrusovacieho kotúča alebo nadmernému pritláčaniu. Nevykonávajte nadmerne hlboké rezy.** Preťaženie brúsneho kotúča zvyšuje jeho namáhanie a náchylnosť na spriechenenie alebo zablokovanie, a tým možnosť spätného rázu alebo zlomenia brúsneho nástroja.

b) **Vyhýbajte sa oblastí pred a za rotujúcim rozbrusovacím kotúčom.** Ak rozbrusovací kotúč presúvate v obrábanom predmete smerom od seba, môže sa elektrické náradie v prípade spätného rázu vymrštiť s otáčajúcim sa kotúčom priamo na vás.

- c) **Ak sa rozbrusovací kotúč zasekne, alebo ak prácu prerušíte, vypnite náradie a pokojne ho držte, až kým sa kotúč nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte vyťahovať pohybujúci sa rozbrusovací kotúč z rezu, inak môže dôjsť k spätnému rázu.** Zistíte príčinu zaseknutia a odstránite ju.
- d) **Elektrické náradie nezapínajte znovu dovtedy, kým sa nachádza v obrábanom predmete. Skôr než budete opatrne pokračovať v reze, počkajte, kým rozbrusovací kotúč nedosiahne maximálne otáčky.** V opačnom prípade sa kotúč môže zaseknúť, vyskočiť z obrábaného predmetu, alebo zapríčiniť spätný ráz.
- e) **Dosky alebo obrábané predmety podprite, aby sa znížilo riziko spätného rázu v dôsledku zaseknutého rozbrusovacieho kotúča.** Veľké obrábané predmety sa pod ťarchou vlastnej hmotnosti môžu prehnúť. Obrábaný predmet musí byť podoprený po oboch stranách kotúča, a to tak v blízkosti rozbrusovacieho kotúča, ako aj na hrane.
- f) **Buďte mimoriadne opatrní pri zarezávaní do existujúcich stien alebo do iných oblastí bez možnosti nahliadnutia.** Vnárajúci sa rozbrusovací kotúč môže pri zarezaní do plynového alebo vodovodného potrubia, do elektrických vedení či iných objektov zapríčiniť spätný ráz.

● Osobitné bezpečnostné upozornenia k brúseniu brúsnyim papierom

- **Nepoužívajte predimenzované brúsne listy, ale riaďte sa údajmi výrobcu týkajúcimi sa veľkosti brúsnych listov.** Brúsne listy, ktoré prečnievajú cez brúsny tanier, môžu spôsobiť poranenia a taktiež viesť k zablokovaniu, roztrhnutiu brúsnych listov, alebo k spätnému rázu.

● Osobitné bezpečnostné upozornenia k lešteniu

- **Zabráňte uvoľneniu častí leštiaceho krytu, najmä upevňovacích šnúr. Upevňovacie šnúry vyrovnajte, alebo ich skráťte.** Voľné otáčajúce sa upevňovacie šnúry môžu zachytiť vaše prsty alebo sa môžu zachytiť v obrábanom predmete.

● Osobitné bezpečnostné upozornenia k prácam s drôtenými kefami


- a) **Nezabúdajte, že drôtená kefa stráca časti drôtu aj počas bežného používania. Nepreťažujte drôty nadmerným pritláčaním.** Odletujúce kúsky drôtu môžu veľmi ľahko preniknúť cez tenký odev a / alebo cez pokožku.
- b) **Ak sa odporúča použitie ochranného krytu, zabráňte možnému dotykaniu ochranného krytu s drôtenou kefou.** Tanierové a hrcové kefy môžu v dôsledku pritláčania a odstredivých síl zväčšiť svoj priemer.






Bezpečnostné upozornenia pre uhlovú brúsku

- **NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Nepoužívajte prístroj s poškodeným sieťovým káblom alebo zástrčkou.**
- **NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Nedotýkajte sa kábla, ak sa počas prevádzky poškodí alebo roztrhne.** Okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte prístroj následne bezpodmienečne opraviť odborníkovi alebo príslušnému servisnému miestu.
- **NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Neprevádzkujte prístroj, keď je vlhký, ani vo vlhkom prostredí.**
- **NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Keď pracujete**

v exteriéri, zapojte prístroj cez ochranný (FI)-spínač zbiehavého prúdu s max. 30 mA vypínacieho prúdu. Používajte iba tie predlžovacie káble, ktoré sú schválené pre použitie v exteriéri.

- **Neprenášajte prístroj pomocou sieťového kábla ani nepoužívajte kábel na zavesenie prístroja. Kábel smerujte vždy od prístroja smerom dozadu.** V opačnom prípade sa môže prístroj poškodiť.
- **Brúsne kotúče sa musia skladovať a musí sa s nimi zaobchádzať starostlivo podľa pokynov výrobcu.** Inak sa môžu poškodiť.
- **Ubezpečte sa, že sú brúsne nástroje namontované podľa pokynov výrobcu.** Inak sa môžu uvoľniť z náradia, dôsledkom čoho môžu byť poranenia a / alebo vecné škody.
- **Zabezpečte použité medzipodložiek, ak sú dodané s brúsnymi nástrojmi a je potrebné ich použiť.**
- **Nepoužívajte žiadne redukčné vložky alebo adaptéry, aby ste prispôbili brúsne kotúče s veľkým otvorom.**
- **Pri brúsných nástrojoch so závitom sa uistite, že je závit dostatočne dlhý na upevnenie celej dĺžky vretena.** Inak sa môžu brúsne kotúče uvoľniť z náradia, dôsledkom čoho môžu byť poranenia a / alebo vecné škody.
- **Zabráňte tomu, aby sa koniec vretena dotýkal dna otvoru brúsneho nástroja.**
- **Nepracujte v priestoroch, kde sa môžu vyskytovať skryté elektrické vedenia, plynové alebo vodovodné potrubia. Používajte vhodné vyhľadávacie zariadenia alebo požiadajte miestny zásobovací podnik.** Kontakt s elektrickým vedením môže viesť k vzniku požiaru a zásahu elektrickým prúdom. Poškodenie plynového potrubia môže zapríčiniť výbuch. Peniknutie do vodovodného potrubia zapríčiňuje materiálne škody alebo môže tiež viesť k úrazu v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- ** **VAROVANIE! JEDOVATÉ VÝPARY!****

Opracovávanie škodlivých / jedovatých prachov predstavuje pre obsluhu alebo osoby nachádzajúce sa v blízkosti nebezpečenstvo ohrozenia zdravia.

- **Pri dlhšie trvajúcim opracovávaní kovov alebo kameňov, pri ktorom hrozí vznik zdraviuškodlivých prachov, zapojte brúsku na vhodné externé odsávacie zariadenie.**
- **Pri opracovávaní plastov, farieb, lakov a pod. zabezpečte dostatočné vetranie.**
- **Neimpregnujte materiály alebo povrchy, ktoré chcete opracovať kvapalinami, ktoré obsahujú rozpúšťadlá.**
- **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Noste tesne priliehajúce oblečenie a ochrannú sieťku alebo inú vhodnú pokrývku hlavy, ak máte dlhé vlasy.**
- **Z bezpečnostných dôvodov sa môže tento prístroj používať iba s prídavnou rukoväťou .**
- **Nastaviteľný ochranný kryt  musí byť vždy namontovaný pri prácach s hrubovacími alebo reznými kotúčmi.** Inak existuje nebezpečenstvo poranenia.
- **Pri zvýšenej tvorbe používajte odsávanie prachu. Používajte len špeciálne schválené zariadenia na odsávanie prachu.**
- **Používajte len schválené nástroje. Skontrolujte, či je údaj o otáčkach na brúsnom kotúči väčší alebo rovnaký ako menovitá rýchlosť prístroja.**
- **Dbajte na smer otáčania a prístroj držte vždy tak, aby iskry a prach z brúsenia odlietavali smerom od tela.** Inak existuje nebezpečenstvo poranenia.
- **Zabezpečte, aby sa rozmery kotúča zhodovali s prístrojom a aby kotúč bezproblémovo pasoval na upevňovaciu prírubu .**

● Pracovné pokyny

Upozornenie! Brúsne nástroje sa smú používať na odporúčané možnosti použitia. V opačnom prípade hrozí, že sa zlomia, poškodia a spôsobia úrazy.

Hrubovacie brúsenie (pozri obr. G):



Na brúsenie nahrubo nikdy nepoužívajte rezné kotúče!

- **Pohybujte brúskou veľkým tlakom po celom povrchu opracovávaného predmetu.**
- **V prípade mäkkých materiálov ved'te brúsny kotúč cez opracovávaný predmet pod trochu plochým uhlom, pri tvrdom materiáli pod trochu strmším uhlom.**

Rozbrusovanie (pozri obr. E, F):

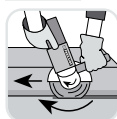


Na rezanie nikdy nepoužívajte hrubovacie kotúče!

- **Používajte iba testované rezné a hrubovacie kotúče zosilnené vláknitým materiálom**, ktoré sú prípustné pre rýchlosť obehu nie menšiu ako 80 m/s.
- ⚠ **POZOR!** Brúška po vypnutí dobieha. Nepokúšajte sa ju zastaviť bočným protitlakom.
- **Zaistite opracovávaný predmet.** Používajte upínacie zariadenia / zverák, aby ste predmet pevne prichytili. Takto je bezpečnejšie upevnený, ako vo vašich rukách.
- **Pred odložením prístroj vždy vypnite a počkajte, kým sa úplne nezastaví.**
- **V prípade výpadku prúdu alebo vytiahnutia zástrčky okamžite odblokujte spínač ZAP/VYP. Zatlačte ho do polohy VYP.** Takto zabránite nekontrolovateľnému opätovnému spusteniu.
- **Používajte prístroj iba na rezanie resp. brúsenie za sucha.**
- **Pridavná rukoväť 4 musí byť namontovaná pri všetkých prácach s prístrojom.**
- **Materiál obsahujúci azbest sa nesmie opracovávať.** Azbest sa považuje za látku spôsobujúcu vznik rakoviny.



Tip! Toto je správna manipulácia.



⚠ **NEBEZPEČENSTVO! Ved'te prístroj vždy protichodne cez opracovávaný prístroj.**

Pri opačnom smere vzniká nebezpečenstvo odrazu. Prístroj môže byť vytlačený z rezu.

- **Ved'te vždy prístroj proti opracovávanému predmetu, keď je zapnutý. Po opracovaní zdvihnite brúsku z predmetu a až potom ju vypnite.**
- **Počas práce držte prístroj vždy pevne oboma rukami (pozri tiež obr. G).** Zabezpečte stabilitu.
- Pre najlepší účinok brúsenia pohybujte brúskou po povrchu opracovávaného predmetu rovnomerne pod uhlom 15° až 30° (medzi brúsnym kotúčom a opracovávaným predmetom).
- **Pri opracovávaní šikmých povrchov nesmiete brúsku tlačiť veľkou silou na opracovávaný predmet.** Ak sa značne zníži počet otáčok, musíte znížiť silu tlaku, aby ste umožnili bezpečnú a efektívnu prácu. Ak by sa prístroj zrazu úplne zabrzdil alebo zablokoval, musíte hneď vypnúť prúd.
- **Rezanie: Pracujte s mohutným posuvom a neuvádzajte rezný kotúč do šikmej polohy.**
- **Hrubovacie a rezné kotúče sa pri brúsení rozhorúčia – nechajte ich vychladnúť, kým sa ich budete dotýkať.**
- **Nikdy nepoužívajte prístroj v rozpore s účelom použitia.**
- **Dbajte vždy na to, aby bol prístroj vypnutý, skôr ako zastrčíte zástrčku do zásuvky.**
- **V prípade nebezpečenstva ihneď vytiahnite zástrčku zo zásuvky.** Zabezpečte, aby boli prístroj a zástrčka ľahko dostupné a v núdzovom prípade bezproblémovo dosiahnuteľné.
- **V prípade prestávok počas práce, pred všetkými prácami na prístroji a v prípade, že prístroj nepoužívate, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.** Prístroj musí byť vždy čistý, suchý a bez oleja alebo mazacích tukov.

- **Buďte vždy pozorní! Dbajte vždy na to, čo robíte a konajte vždy rozumne.**
V žiadnom prípade nepoužívajte prístroj, ak ste nekoncentrovaní alebo sa necítite dobre.

● Obsluha

● Zapnutie a vypnutie

Nasadený prístroj pred použitím skontrolujte. Musí byť namontovaný bezchybne, nesmie byť poškodený, vlhký nesmie vykazovať trhliny a musí sa voľne otáčať. Vykonajte 30-sekundový skúšobný chod. Nepoužívajte žiadne neokrúhle / nepravidelné alebo vibrujúce nástroje. Všímajte si nezvyčajné zvuky a vznik iskier. Následne skontrolujte, či sú všetky upevňovacie diely namontované správne.

Zapnutie:

- Stlačte poistku zapnutia **[1]**.
- Stlačte spínač ZAP / VYP **[2]**.

Vypnutie:

- Znova pusťte spínač ZAP / VYP **[2]**.

● Nastavenie počtu otáčok


- Podľa potreby predvoľte požadovaný počet otáčok. Otočte regulačné koliesko pre predvoľbu otáčok **[10]** do požadovanej polohy. Potrebný počet otáčok závisí od spracovávaného materiálu a dá sa zistiť praktickým pokusom. Nasledujúca tabuľka popisuje nezáväzne nastavenia pre najbežnejšie použitia. Popísané príslušenstvo nepatrí čiastočne do rozsahu dodávky. Rezanie kameniva je dovolené len s použitím vodiacich saní (príslušenstvo).

Predvoľba otáčok:

Materiál	Použitie	Náradie	Regulačné koliesko
plast, lak	leštenie	kotúč z jahňacej kožušiny	1

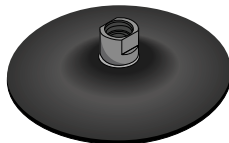
Materiál	Použitie	Náradie	Regulačné koliesko
	jemné brúsenie	plstený lešiaci kotúč	1
kov	jemné brúsenie	textilný lešiaci kotúč	1
	odstraňovanie farby	brúsny list	2-3
drevo, kov	kefovanie, odstraňovanie hrdze	hrncová kefa, brúsny list	3
kov, kameň	brúsenie	brúsny kotúč	4-6
kov	hrubovanie	hrubovací kotúč	6
kameň	rozbrusovanie	rozbrusovací kotúč a vodiace sane	6

● Výmena brúsnych nástrojov

-  Pri výmene rezných / hrubovacích kotúčov vždy noste ochranné rukavice.
 - Tlačidlo na aretáciu vretena **[9]** stlačte iba vtedy, keď je upevňovacie vreteno úplne zastavené **[7]**, obr. A.
 - Stlačte tlačidlo na aretáciu vretena **[9]** na zablokovanie prevádzky.
 - Uvoľnite upínaciu maticu **[6]** pomocou upínacieho kľúča **[11]**, obr. B.
 - Nasadte hrubovací alebo rezný kotúč označenou stranou k prístroju na upevňovací prírubu **[8]**.
 - Následne nasadte upínaciu maticu **[6]**, zvýšenou stranou nahor, opäť na upevňovanie vretena **[7]**.
 - Stlačte tlačidlo na aretáciu vretena **[9]** na zablokovanie prevádzky.
 - Opäť pevne dotiahnite upínaciu maticu **[6]** pomocou upínacieho kľúča **[11]**.
- Upozornenie:** Ak kotúč po výmene beží nepokojne alebo sa kýve, musí sa takýto kotúč ihneď znova vymeniť.
- Nechajte prístroj po výmene brúsneho kotúča kvôli bezpečnosti bežať 30 sekúnd naprázdno. Všímajte si nezvyčajné zvuky a vznik iskier.
 - Skontrolujte, či sú všetky upevňovacie diely namontované správne.

Obsluha / Používanie príslušenstva

- Dbajte na to, aby sa šípka smeru otáčania na rezných alebo hrubovacích kotúčoch (platí aj pre diamantové rezné kotúče) zhodovala so smerom otáčania prístroja (šípka smeru otáčania na hlavici prístroja).



● Používanie príslušenstva

● Rezné / Hrubovacie kotúče

Na tento prístroj môžete namontovať nasledujúce rezné / hrubovacie kotúče:

Rozmery: $\varnothing 125 \times 22,2 \text{ mm}$
až do hrúbky max. 6 mm
(zalomené)

Otáčky: min. 12000 ot./min

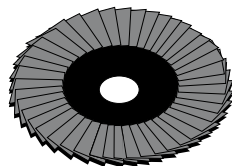
Rýchlosť obehu: 80 m/sec



● Vejárovité brúsne kotúče na kov

Rozmery: $\varnothing 125 \text{ mm}$

Otáčky: min. 12000 ot./min



● Ďalšie príslušenstvo

Okrem toho môžete použiť nižšie uvedené brúsne nástroje s nasledovnými technickými údajmi:

Závit vretena: M14

Otáčky: min. 12000 ot./min

Podporný tanier pre brúsne listy

Rozmery: $\varnothing 115 \text{ mm} / 125 \text{ mm}$

Brúsne listy na drevo/kameň s upevnením pomocou suchého zipsu

Rozmery: $\varnothing 115 \text{ mm} / 125 \text{ mm}$

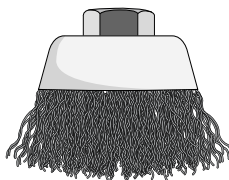


Upozornenie! Môžu sa používať iba v spojení s podporným tanierom!

Miskovité kefky, zvlnený drôt

Rozmery: $\varnothing 75 - 100 \text{ mm}$

Otáčky: min. 12000 ot./min



Miskovité kefky, zapletený drôt

Rozmery: $\varnothing 75 \text{ mm}$

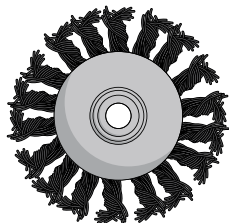
Otáčky: min. 12000 ot./min



Kotúčové kefky, zapletený drôt

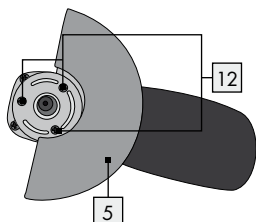
Rozmery: $\varnothing 115 \text{ mm}$

Otáčky: min. 12000 ot./min



● Nastavenie ochranného krytu

- **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU!** Pred všetkými prácami na prístroji vytiahnite zástrčku zo zásuvky! Na prestavenie ochranného krytu [5] nie je potrebné odstraňovať skrutky [12], stačí ich iba uvoľniť.



- ▲ **NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU!** Uholvú brúsku vždy používajte s nasadeným ochranným krytom [5]. Ochranný kryt musí byť pevne namontovaný na brúske. Nastavte ho tak, aby ste dosiahli maximálnu bezpečnosť, t. j. Najmenší diel brúsneho nástroja smeruje voľne k používateľovi (pozri obr. B, C). Ochranný kryt [5] by mal používateľa chrániť pred úlomkami a náhodným kontaktom s brúsnym nástrojom. Ochranný kryt disponuje 5 aretovateľnými polohami.
 - Otočte ochranná kryt [5] do požadovanej polohy (pracovná poloha). Uzavretá časť ochranného krytu [5] musí vždy smerovať k používateľovi.

● Používanie prídavnej rukoväte

- ▲ **POZOR!** Z bezpečnostných dôvodov sa smie tento prístroj používať iba s prídavnou rukoväťou [4]. Prídavná rukoväť [4] sa môže v závislosti od pra-

covného postupu naskrutkovať vľavo, vpravo alebo hore na hlavicu prístroja.

● Údržba a čistenie

- **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU!** Pred všetkými prácami na prístroji vytiahnite zástrčku zo zásuvky!
- **Na čistenie prístroja nepoužívajte žiadne ostré predmety. Dovoľte prístroju sa nesmú dostať žiadne kvapaliny.** Inak sa prístroj môže poškodiť.
 - Výmenu uhlíkových kefiiek nechajte vykonať výlučne servisnému miestu alebo uznávanej odbornej dielni. Inak si prístroj nevyžaduje údržbu.
 - Prístroj pravidelne čistite, najlepšie hneď po každom ukončení práce.
 - Kryt prístroja čistite suchou handrou - v žiadnom prípade nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá alebo čistiace prostriedky, ktoré napádajú plasty.
 - Na dôkladné čistenie prístroja je potrebný vysávač.
 - Vetracie otvory musia byť vždy voľné.
 - Usadený prach z brúsenia odstráňte pomocou štetca.

● Servis

- ▲ **VAROVANIE! Prístroje nechajte opraviť v servisnom stredisku alebo odborníkom z oblasti elektrotechniky, ktorí používajú na opravy len originálne náhradné diely.** Tým zabezpečíte, že zostane zachovaná bezpečnosť prístroja.
- ▲ **VAROVANIE! Výmenu konektora alebo sieťových vodičov vždy nechajte vykonať u výrobcu prístroja alebo u jeho zákazníckej služby.** Tým zabezpečíte, že zostane zachovaná bezpečnosť prístroja.

● Záručná lehota

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. Prístroj bol starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne

vyskúšaný. Uchovajte si, prosím, účtenku ako dôkaz o nákupe. V prípade uplatňovania záruky sa spojte s opravovňou telefonicky. Len tak sa dá zabezpečiť bezplatné zaslanie tovaru.

Záruka platí len na chyby materiálu a výroby, nie na poškodenia spôsobené prepravou, opotrebením ani na poškodenia krehkých častí, ako sú spínače alebo akumulátory. Výrobok je určený výlučne na súkromné používanie a nie na komerčné účely.

Záruka prestáva platiť pri zaobchádzaní nezodpovedajúcim účelom, pri neprimeranom zaobchádzaní, pri používaní násilia a pri zásahoch, ktoré neurobil nami autorizovaný servis. Práva vyplývajúce zo zákona nie sú touto zárukou obmedzené.

Záručná doba sa nepredlžuje o dobu trvania záručných opráv. To platí aj na vymenené alebo opravené diely. Prípadné poškodenia a nedostatky zistené už pri nákupe musíte ohlásiť ihneď po vybalení, najneskoršie však do dvoch dní od dátumu zakúpenia. V prípade opráv spadajúcich do obdobia po uplynutí záručnej doby ste povinní uhradiť vzniknuté náklady.

SK

Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

e-mail: kompennass@lidl.sk

IAN 75908

● Likvidácia



Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré sa môžu dať recyklovať ma miestnych recyklačných stanicích.



Elektrické nástroje nevyhadzujte do odpadu z domácností!

Podľa európskej smernice 2002/96/EC o odpade z elektrických a elektronických zariadení a aplikácii tejto smernice v národnom práve sa musia použiť elektrické prístroje zbierať osobitne a musia sa odovzdať na ekologickú recykliáciu.

Informácie o možnostiach likvidácie starých prístrojov získate na vašom obecnom alebo mestskom úrade.

● Vyhlásenie o zhode / Vyhlásenie výrobcu CE

My, Kompennas GmbH, osoba zodpovedná za dokumenty: pán Semi Uguzlu, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Nemecko, týmto vyhlasujeme, že tento výrobok sa zhoduje s nasledujúcimi normami, normatívnymi dokumentmi a smernicami ES:

Smernica o strojoch (2006/42/EC)

Smernica ES o nízkonapäťových strojoch (2006/95/EC)

Elektromagnetická znášateľnosť (2004/108/EC)

Aplikované harmonizované normy

EN 60745-1/A11:2010

EN 60745-2-3:2011

EN 55014-1/A1:2009

EN 55014-2/A2:2008

EN 61000-3-2/A2:2009

EN 61000-3-3:2008

Typ / Názov prístroja:

Uhlová brúska PWS 125 A1

Date of manufacture (DOM): 07-2012

Sériové číslo: IAN 75908

Bochum, 31.07.2012

Semi Uguzlu
- manažér kvality -

Technické zmeny v zmysle ďalšieho vývoja sú vyhradené.

Einleitung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite	96
Ausstattung	Seite	96
Lieferumfang	Seite	97
Technische Daten	Seite	97

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

1. Arbeitsplatz-Sicherheit.....	Seite	97
2. Elektrische Sicherheit	Seite	98
3. Sicherheit von Personen	Seite	98
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs.....	Seite	99
5. Service.....	Seite	99
Sicherheitshinweise für alle Anwendungen	Seite	99
Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise	Seite	101
Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen.....	Seite	101
Weitere besondere Sicherheitshinweise zum Trennschleifen.....	Seite	102
Besondere Sicherheitshinweise zum Sandpapierschleifen.....	Seite	102
Besondere Sicherheitshinweise zum Polieren.....	Seite	102
Besondere Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Drahtbürsten.....	Seite	102
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Winkelschleifer	Seite	103
Arbeitshinweise	Seite	104












Bedienung

Ein- und ausschalten.....	Seite	105
Drehzahl einstellen.....	Seite	105
Schleifwerkzeuge wechseln	Seite	105

Zubehör verwenden

Trenn-/ Schrupscheiben.....	Seite	106
Fächerschleifscheiben für Metall.....	Seite	106
Weiteres Zubehör	Seite	106
Schutzhaube verstellen	Seite	107
Zusatz-Handgriff verwenden	Seite	107

Wartung und Reinigung Seite 107**Service** Seite 108**Garantie** Seite 108**Entsorgung** Seite 109**Konformitätserklärung / Hersteller** Seite 109

In dieser Bedienungsanleitung / am Gerät werden folgende Piktogramme verwendet:			
	Bedienungsanleitung lesen!	n	Bemessungsdrehzahl
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Schutzklasse II
	Vorsicht vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!		Tip! So verhalten Sie sich richtig.
	Explosionsgefahr!		Tragen Sie einen Gehörschutz, eine Atem-/ Staubschutzmaske, eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe.
	Brandgefahr!		Kinder vom Elektrowerkzeug fernhalten!
V ~	Volt (Wechselspannung)		Lebensgefahr durch elektrischen Schlag bei beschädigtem Netzkabel oder -stecker!
W	Watt (Wirkleistung)		Verpackung und Gerät umweltgerecht entsorgen!

Winkelschleifer PWS 125 A1 Schleifen, Schruppen, Trennen

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Trennen, Schruppen und Bürsten von Metall- und Steinwerkstoffen ohne Verwendung von Wasser geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Hinweis: Schlitzlöcher in tragenden Wänden unterliegen der Norm DIN 1053 Teil 1 oder länderspezifischen Festlegungen.

Diese Vorschriften sind unbedingt einzuhalten. Ziehen Sie, vor Arbeitsbeginn, den verantwortlichen Statiker, Architekten oder die zuständige Bauleitung zu Rate.


● Ausstattung

- 1 Einschaltsperr
- 2 Schalter EIN / AUS
- 3 Abdeckung Kohlebürsten
- 4 Zusatz-Handgriff
- 5 verstellbare Schutzhaube
- 6 Spannmutter
- 7 Aufnahmespindel
- 8 Aufnahmeflansch
- 9 Spindel-Arretiertaste
- 10 Stellrad Drehzahlvorwahl
- 11 Spannschlüssel (Abb. B)

● Lieferumfang

- 1 Winkelschleifer PWS 125 A1
- 1 Metall-Trennscheibe
- 1 Zusatz-Handgriff
- 1 Schutzhaube
- 1 Spannschlüssel
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Nennlast:	1200 W
Nennspannung:	230–240 V~, 50 Hz
Bemessungsdrehzahl:	n 3000–12000 min ⁻¹
Spindelgewinde:	M14
Schutzklasse:	II / 

Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel:	91 dB(A)
Schalleistungspegel:	102 dB(A)
Unsicherheit K:	3 dB



Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwerte ermittelt entsprechend EN 60745:

Oberflächenschleifen (Schruppen):
Schwingungsemissionswert $a_h = 13,431 \text{ m/s}^2$,
Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

⚠️ WARNUNG! Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden. Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

Hinweis: Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung während eines bestimmten Arbeitszeitraumes sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.





Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und /oder schwere Verletzungen verursachen.


Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b)  **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c)  **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.


2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- d)  **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elekt-**

rowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*

- b)  **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** *Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

● Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Schleifen, Sandpapierschleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten, Polieren und Trennschleifen:

- a) **Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer, Sandpapier-schleifer, Drahtbürste, Polierer und Trennschleifmaschine. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.** Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/ oder schweren Verletzungen kommen.
 - b) Normativer Satz/ Hinweis für dieses Werkzeug nicht anwendbar.
 - c) **Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
 - d) **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen oder umherfliegen.
 - e) **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.

- f) **Schleifscheiben, Flansche, Schleifteller oder anderes Zubehör müssen genau auf die Schleifspindel Ihres Elektrowerkzeugs passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht genau auf die Schleifspindel passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- g) **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung. Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchst-drehzahl laufen.** Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in der Testzeit.
- h)  **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält.** Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen, Staub- oder Atemschutzmasken müssen bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie länger lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- i) **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks
- oder gebrochene Einsatzwerkzeuge können wegfiegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- j) **Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- k) **Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.** Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- l) **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- m) **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- n) **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- o)  **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
- p) **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

● Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeuges, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führen zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an die Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z.B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- b) **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- c) **Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.

- d) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklebmen.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklebmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- e) **Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.

● Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

- a) **Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und die für diese Schleifkörper vorgesehene Schutzhaube.** Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind unsicher.
- b) **Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und so eingestellt sein, dass ein Höchstmaß an Sicherheit erreicht wird, d.h. der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers zeigt offen zur Bedienperson.** Die Schutzhaube soll die Bedienperson vor Bruchstücken und zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper schützen.
- c) **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Kraftereinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- d) **Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe.** Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs. Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.

- e) **Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen.** Schleifscheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und können brechen.

● Weitere besondere Sicherheitshinweise zum Trennschleifen

- a) **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
- b) **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Wenn Sie die Trennscheibe im Werkstück von sich wegbewegen, kann im Falle eines Rückschlags das Elektrowerkzeug mit der sich drehenden Scheibe direkt auf Sie zugeschleudert werden.
- c) **Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- d) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** Andernfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- e) **Stützen Sie Platten oder Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen.

Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe der Trennscheibe als auch an der Kante.

- f) **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Taschenschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.

● Besondere Sicherheitshinweise zum Sandpapierschleifen

- **Benutzen Sie keine überdimensionierten Schleifblätter, sondern befolgen Sie die Herstellerangaben zur Schleifblattgröße.** Schleifblätter, die über den Schleifteller hinausragen, können Verletzungen verursachen sowie zum Blockieren, Zerreißen der Schleifblätter oder zum Rückschlag führen.

● Besondere Sicherheitshinweise zum Polieren

- **Lassen Sie keine losen Teile der Polierhaube, insbesondere Befestigungsschnüre, zu. Verstauen oder kürzen Sie die Befestigungsschnüre.** Lose, sich mitdrehende Befestigungsschnüre können Ihre Finger erfassen oder sich im Werkstück verfangen.

● Besondere Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Drahtbürsten



- a) **Beachten Sie, dass die Drahtbürste auch während des üblichen Gebrauchs Drahtstücke verliert. Überlasten Sie Drähte nicht durch zu hohen Anpressdruck.** Wegfliegende Drahtstücke können sehr leicht durch dünne Kleidung und /oder Haut dringen.
- b) **Wird eine Schutzhaube empfohlen, verhindern Sie, dass sich Schutzhaube und Drahtbürste berühren können.**

Teller- und Topfbürsten können durch Anpressdruck und Zentrifugalkräfte ihren Durchmesser vergrößern.



Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Winkelschleifer

- **STROMSCHLAGEFAHR! Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel oder Netzstecker.**
- **STROMSCHLAGEFAHR! Berühren Sie nicht das Netzkabel, wenn es während des Betriebs beschädigt oder durchtrennt wird.** Ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie das Gerät anschließend ausschließlich von einem Fachmann oder der zuständigen Servicestelle reparieren.
- **STROMSCHLAGEFAHR! Betreiben Sie das Gerät nicht wenn es feucht ist und auch nicht in feuchter Umgebung.**
- **STROMSCHLAGEFAHR! Schließen Sie, wenn Sie im Freien arbeiten, das Gerät über einen Fehlerstrom (FI)-Schutzschalter mit maximal 30 mA Auslösestrom an.** Verwenden Sie nur ein für den Außenbereich zugelassenes Verlängerungskabel.
- **Tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel und hängen Sie es nicht am Netzkabel auf. Führen Sie das Netzkabel immer nach hinten vom Gerät weg.** Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- **Schleifscheiben müssen sorgsam nach Anweisungen des Herstellers aufbewahrt und gehandhabt werden.** Andernfalls können diese beschädigt werden.
- **Vergewissern Sie sich, dass Schleifwerkzeuge nach den Anweisungen des Herstellers angebracht sind.** Andernfalls können sich diese vom Gerät lösen und Verletzungen und/oder Sachschäden können die Folge sein.
- **Sorgen Sie dafür, dass Zwischenlagen verwendet werden, wenn sie mit dem Schleifwerkzeug zur Verfügung gestellt und gefordert werden.**
- **Verwenden Sie keine getrennten Reduzierbuchsen oder Adapter, um Schleifscheiben mit großem Loch passend zu machen.**
- **Vergewissern Sie sich bei Schleifwerkzeugen mit Gewindeinsatz, dass das Gewinde lang genug ist, um die Spindelänge aufzunehmen.** Andernfalls können sich die Schleifscheiben vom Gerät lösen und Verletzungen und/oder Sachschäden können die Folge sein.
- **Verhindern Sie, dass das Spindelende den Lochboden des Schleifwerkzeugs berührt.**
- **Arbeiten Sie nicht in verborgenen Bereichen, in denen Elektro-, Gas- oder Wasserleitungen liegen können. Verwenden Sie geeignete Suchgeräte oder fragen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft.** Der Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Das Beschädigen einer Gasleitung kann zu einer Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung kann Sachbeschädigung verursachen oder zu elektrischem Schlag führen.
- **⚠️ WARNUNG! GIFTIGE STÄUBE!** Die durch die Bearbeitung entstehenden schädlichen/giftigen Stäube stellen eine Gesundheitsgefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen dar.
- **Schließen Sie bei längerem Bearbeiten von Metall und Steinwerkstoffen, bei denen gesundheitsgefährdende Staube entstehen, das Gerät an eine geeignete externe Absaugvorrichtung an.**
- **Sorgen Sie bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Farben, Lacken, etc. für ausreichende Belüftung.**
- **Tränken Sie Materialien oder zu bearbeitende Flächen nicht mit lösungsmittelhaltigen Flüssigkeiten.**
- **VERLETZUNGSGEFAHR! Tragen Sie eng anliegende Kleidung und bei langen Haaren ein Haarnetz oder eine geeignete Kopfbedeckung.**
- **Aus Sicherheitsgründen darf dieses Gerät nur mit dem Zusatz-Handgriff ⁴ verwendet werden.**

- **Die verstellbare Schutzhaube**  **muss bei Arbeiten mit Schrupp- oder Trennscheiben immer montiert sein.** Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.
- **Verwenden Sie bei hoher Staubbelastung die Staubabsaugung. Verwenden Sie nur speziell zugelassene Staubabsaug-einrichtungen.**
- **Verwenden Sie nur zulässige Werkzeuge. Überprüfen Sie, ob die Drehzahlangabe auf den Schleifscheiben größer oder gleich der Nenngeschwindigkeit des Gerätes ist.**
- **Beachten Sie die Drehrichtung und halten Sie das Gerät immer so, dass Funken und Schleifstaub vom Körper wegfliegen.** Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.
- **Stellen Sie sicher, dass die Abmessungen der Scheibe mit dem Gerät übereinstimmen und dass die Scheibe problemlos auf den Aufnahmeﬂansch**  **passt.**

● Arbeitshinweise

Hinweis! Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden.

Andernfalls könnten sie zerbrechen, beschädigt werden und Verletzungen verursachen.

Schruppschleifen (siehe Abb. G):



Verwenden Sie niemals Trennscheiben zum Schruppen!

- **Bewegen Sie den Winkelschleifer mit mäßigem Druck über das Werkstück hin und her.**
- **Führen Sie bei weichem Material die Schruppscheibe in einem flachen Winkel über das Werkstück, bei hartem Material in einem etwas steileren Winkel.**


Trennschleifen (siehe Abb. E, F):



Verwenden Sie niemals Schruppscheiben zum Trennen!

- **Verwenden Sie nur geprüfte faserstoffverstärkte Trenn- oder Schleifscheiben,**

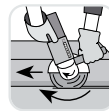
die für eine Umfangsgeschwindigkeit von nicht weniger als 80 m/s zugelassen sind.


 **VORSICHT!** Das Schleifwerkzeug läuft nach dem Ausschalten nach. Bremsen Sie es nicht durch seitliches Gegendrücken ab.

- **Sichern Sie das Werkstück.** Benutzen Sie Spannvorrichtungen/Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten, als mit Ihrer Hand.
- **Schalten Sie das Gerät vor dem Ablegen immer aus und warten Sie, bis das Gerät zum Stillstand gekommen ist.**
- **Entriegeln Sie bei einem Stromausfall oder wenn der Netzstecker gezogen wird, sofort den EIN-/AUS-Schalter.** Bringen Sie ihn in AUS-Position. Dies verhindert einen unkontrollierten Wiederanlauf.
- **Verwenden Sie das Gerät nur für Trockenschnitt bzw. Trockenschliff.**
- **Der Zusatz-Handgriff**  **muss bei allen Arbeiten mit dem Gerät montiert sein.**
- **Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden.** Asbest gilt als krebserregend.



Tip! So verhalten Sie sich richtig.



 **GEFAHR!** Führen Sie das Gerät immer im **Gegenlauf durch das Werkstück.**

Bei entgegengesetzter Richtung

besteht die Gefahr eines Rückschlags. Das Gerät kann aus dem Schnitt gedrückt werden.

- **Führen Sie das Gerät immer eingeschaltet gegen das Werkstück.** Heben Sie das Gerät nach der Bearbeitung vom Werkstück ab und schalten Sie es erst dann aus.
- **Halten Sie das Gerät während der Arbeit immer fest mit beiden Händen (siehe auch Abb. G).** Sorgen Sie für einen sicheren Stand.
- Für die beste Schleifwirkung bewegen Sie das Gerät gleichmäßig in einem Winkel von 15° bis 30° (zwischen Schleifscheibe und Werkstück) auf dem Werkstück hin und her.
- **Beim Bearbeiten von schrägen Flächen darf das Gerät nicht mit großer Kraft auf das Werkstück gedrückt werden.**

Wenn die Drehzahl stark abfällt, müssen Sie die Andruckkraft reduzieren, um sicheres und effektives Arbeiten zu ermöglichen. Sollte das Gerät plötzlich vollkommen gebremst oder blockiert sein, muss der Netzstrom sofort ausgeschaltet werden.

- **Trennen: Arbeiten Sie mit mäßigem Vorschub und verkanten Sie die Trennscheibe nicht.**
- **Schrupp- und Trennscheiben werden beim Arbeiten sehr heiß – lassen Sie sie vor dem Berühren vollständig abkühlen.**
- **Verwenden Sie das Gerät niemals zweckfremdet.**
- **Achten Sie immer darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.**
- **Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.** Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und der Netzstecker leicht zugänglich und im Notfall problemlos erreichbar sind.
- **Ziehen Sie bei Arbeitspausen, vor allen Arbeiten am Gerät und bei Nichtgebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose.** Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- **Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf, was Sie tun, und gehen Sie stets mit Vernunft vor.** Benutzen Sie das Gerät in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.

● Bedienung

● Ein- und ausschalten

Überprüfen Sie das eingesetzte Werkzeug vor Gebrauch. Es muss einwandfrei montiert sein, darf weder beschädigt noch feucht sein oder Risse aufweisen und sich frei drehen. Führen Sie einen 30 Sekunden dauernden Probelauf durch. Verwenden Sie keine unrunderen oder vibrierenden Werkzeuge. Achten Sie auf ungewöhnliche Geräusche und Funkenentwicklung. Überprüfen Sie danach, ob alle Befestigungsteile korrekt angebracht sind.

Einschalten:

- Drücken Sie die Einschaltsperrleiste **1**.
- Drücken Sie den Schalter EIN/AUS **2**.

Ausschalten:

- Lassen Sie den Schalter EIN/AUS **2** wieder los.


● Drehzahl einstellen

- Wählen Sie die gewünschte Drehzahl je nach Bedarf vor. Drehen Sie das Stellrad Drehzahlvorwahl **10** auf die gewünschte Einstellung. Die erforderliche Drehzahl ist abhängig vom zu bearbeitenden Material und kann durch praktischen Versuch ermittelt werden. Nachfolgende Tabelle beschreibt unverbindlich die Einstellungen für die gängigsten Anwendungen. Beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang. Trennen von Gestein ist nur mit Führungsschlitten zulässig (Zubehör).

Drehzahlvorwahl:

Material	Anwendung	Werkzeug	Stellrad
Kunststoff, Lack	Polieren	Lammfellhaube	1
	Feinschliff	Filzpolierscheibe	1
Metall	Feinschliff	Schwabbel-scheibe	1
	Farbe entfernen	Schleifblatt	2-3
Holz, Metall	Bürsten, Entrosten	Topfbürste, Schleifblatt	3
	Schleifen	Schleifscheibe	4-6
Metall	Schruppen	Schruppscheibe	6
Stein	Trennen	Trennscheibe und Führungsschlitten	6

● Schleifwerkzeuge wechseln

-  Tragen Sie beim Wechseln von Trenn-/Schruppscheiben immer Schutzhandschuhe.
- Betätigen Sie die Spindel-Arretiertaste **9** nur bei stillstehender Aufnahmespindel **7**, Abb. A.

Bedienung / Zubehör verwenden

- Drücken Sie die Spindel-Arretiertaste [9] zum Blockieren des Getriebes.
- Lösen Sie die Spannmutter [6] mit Hilfe des Spannschlüssels [11], Abb. B.
- Setzen Sie die Schrupp- oder Trennscheibe mit der beschrifteten Seite zum Gerät auf den Aufnahmeanschlag [8].
- Setzen Sie anschließend die Spannmutter [6] mit der erhobenen Seite nach oben wieder auf die Aufnahmespindel [7].
- Drücken Sie die Spindel-Arretiertaste [9] zum Blockieren des Getriebes.
- Ziehen Sie die Spannmutter [6] mit dem Spannschlüssel [11] wieder fest.

Hinweis: Wenn die Scheibe nach dem Wechsel unruhig läuft oder schwingt, muss diese Scheibe sofort wieder ausgewechselt werden.

- Lassen Sie das Gerät nach einem Scheibenwechsel sicherheitshalber 30 Sekunden im Leerlauf laufen. Achten Sie auf ungewöhnliche Geräusche und Funkenentwicklung.
- Überprüfen Sie, ob alle Befestigungsteile korrekt angebracht sind.
- Achten Sie darauf, dass der Drehrichtungspfeil auf den Trenn-, oder Schruppscheiben (auch Diamant-Trennscheiben) und die Drehrichtung des Gerätes (Drehrichtungspfeil auf dem Gerätetkopf) übereinstimmen.

● Zubehör verwenden

● Trenn-/Schruppscheiben

Sie können folgende Trenn-/Schruppscheiben auf diesem Gerät montieren:

Abmessungen: $\varnothing 125 \times 22,2 \text{ mm}$
bis max. 6 mm Dicke
(gekröpft)

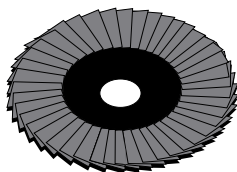
Drehzahl: min. 12000 U/min

Umfangsgeschwindigkeit: 80 m/sek



● Fächerschleifscheiben für Metall

Abmessung: $\varnothing 125 \text{ mm}$
Drehzahl: min. 12000 U/min



● Weiteres Zubehör

Sie können außerdem nachstehende Schleifwerkzeuge, mit folgenden technischen Daten verwenden:

Spindelgewinde: M14
Drehzahl: min. 12000 U/min
Stützteller für Schleifblätter
Abmessung: $\varnothing 115 \text{ mm} / 125 \text{ mm}$



Schleifblätter für Holz/Gestein mit Kletthaftung
Abmessung: $\varnothing 115 \text{ mm} / 125 \text{ mm}$



Hinweis! Kann nur in Verbindung mit dem Stützteller verwendet werden!

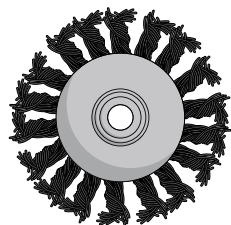
Topfbürsten, gewellter Draht
 Abmessung: \varnothing 75-100 mm
 Drehzahl: min. 12000 U/min



Topfbürsten, gezopfter Draht
 Abmessung: \varnothing 75 mm
 Drehzahl: min. 12000 U/min

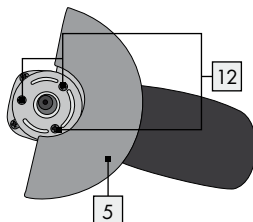


Scheibenbürsten, gezopfter Draht
 Abmessung: \varnothing 115 mm
 Drehzahl: min. 12000 U/min



● Schutzhaube verstellen

- **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**
 Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose!
 Zum Verstellen der Schutzhaube 5 braucht man die Schrauben 12 nicht entfernen, sondern nur lockern.



- ⚠️ **VERLETZUNGSGEFAHR!** Verwenden Sie den Winkelschleifer immer mit der Schutzhaube 5. Die Schutzhaube muss sicher am Winkelschleifer angebracht werden. Stellen Sie diese so ein, dass ein Höchstmaß an Sicherheit erreicht wird, d.h. der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers zeigt offen zur Bedienperson (siehe Abb. B, C). Die Schutzhaube 5 soll die Bedienperson vor Bruchstücken und zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper schützen.
 Die Schutzhaube verfügt über 5 Rastpositionen.
- Drehen Sie die Schutzhaube 5 in die erforderliche Stellung (Arbeitsposition). Die geschlossene Seite der Schutzhaube 5 muss stets zum Bediener zeigen.

● Zusatz-Handgriff verwenden

- ⚠️ **VORSICHT!** Aus Sicherheitsgründen darf dieses Gerät nur mit dem Zusatz-Handgriff 4 verwendet werden. Der Zusatz-Handgriff 4 kann je nach Arbeitsweise links, rechts oder oben am Gerätekopf eingeschraubt werden.

● Wartung und Reinigung

- **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**
 Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose!
- **Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zur Reinigung des Gerätes. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.** Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- Lassen Sie den Austausch der Kohlebürsten ausschließlich durch die Servicestelle oder eine anerkannte Fachwerkstatt durchführen. Ansonsten ist das Gerät wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, am besten immer direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch – verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Zur gründlichen Reinigung des Gerätes wird ein Staubsauger benötigt.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.
- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.

● Service

⚠️ WARNUNG! Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

⚠️ WARNUNG! Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Anschlussleitung immer vom Hersteller des Elektrowerkzeugs oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

● Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE

Service Deutschland

Tel.: 01805772033
(0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 75908

AT

Service Österreich

Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 75908

CH

Service Schweiz

Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 75908

● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2002/96/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Konformitätserklärung / Hersteller CE

Wir, Komparnaß GmbH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Deutschland, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**Maschinenrichtlinie
(2006 / 42 / EC)**

**EG-Niederspannungsrichtlinie
(2006 / 95 / EC)**

**Elektromagnetische Verträglichkeit
(2004 / 108 / EC)**

angewandte harmonisierte Normen

EN 60745-1/A11:2010
EN 60745-2-3:2011
EN 55014-1/A1:2009
EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2/A2:2009
EN 61000-3-3:2008

Typbezeichnung der Maschine:

Winkelschleifer PWS 125 A1

Herstellungsjahr: 07-2012

Seriennummer: IAN 75908

Bochum, 31.07.2012

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Semi Uguzlu'.

Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS GMBH

Burgstraße 21
D-44867 Bochum

© by **ORFGEN Marketing**

Last Information Update · Stan informacij · Információk
állása · Stanje informacij · Stav informací · Stav
informácií · Stand der Informationen: 07/2012
Ident.-No.: PWS125A1072012-4

IAN 75908

